

Semillas de Cambio

Herramientas para cultivar la participación adolescente

GUÍA PARA COORDINADORES DE PROGRAMA



Kit de Participación Adolescente

RED DE PARTICIPACIÓN
ADOLESCENTES
EN MOVIMIENTO
POR SUS DERECHOS



unicef 

para cada infancia

Guía para Coordinadores de Programa

Sobre la Guía para Coordinadores de Programa

La Guía para Coordinadores de programa brinda orientación y herramientas sobre el uso de los recursos del Kit de adolescentes para la expresión e Innovación (Kit para adolescentes) durante programas e intervenciones en situaciones humanitarias. Detalla cómo aplicar el Kit para adolescentes y los pasos a seguir para integrar el enfoque de los Círculos de Adolescentes en los programas o intervenciones dirigidos a los y las adolescentes.

¿A quién va dirigida la Guía para Coordinadores de programa?

La Guía para Coordinadores de programa va dirigida a cualquier persona que diseñe, configure o administre un programa mediante las actividades, herramientas y suministros del Kit para adolescentes. La Guía describe los aspectos básicos sobre el uso de los recursos del Kit reforzando la solidez y eficacia de aquellos programas que apoyan el bienestar psicosocial, el aprendizaje y la participación positiva de los adolescentes. La Guía incluye información sobre cómo identificar y acercarse

Diez habilidades Clave, Diez Enfoques Clave

La Guía para Coordinadores de programa explica cómo planificar y supervisar las intervenciones para que los adolescentes desarrollan las Diez habilidades Clave que se describen en la Orientación Básica de la mejor forma posible. La guía incluye una serie de pasos prácticos y útiles para que al diseñar y supervisar los programas, los Coordinadores de programa implementen los Diez Enfoques Clave y brinden apoyo a los facilitadores en sus funciones.

Estos objetivos, enfoques y estrategias pueden integrarse aunque hayan iniciado los programas para adolescentes en el ámbito de la protección infantil, educación, juventud, VIH/ SIDA, salud reproductiva, consolidación de la paz y otras áreas, o bien sentar las bases para iniciativas independientes con las y los adolescentes en situaciones humanitarias.

a los adolescentes especialmente aquellos con los que resulta más difícil comunicarse, dónde y cuándo ofrecer actividades, cómo crear un equipo de facilitadores, cómo administrar los suministros, así como las mejores maneras de involucrar a los adolescentes y a la comunidad en todas las etapas del proceso.

Cómo utilizar la Guía para Coordinadores de programa

La Guía y las herramientas de la Guía para Coordinadores de programa sientan las bases para intervenciones de éxito que incluyan al Kit para adolescentes. Sírvase consultarla junto con la Orientación Básica y la Guía del facilitador para informarse y comprender cómo interactuar con los adolescentes y establecer iniciativas que satisfagan sus necesidades e intereses.

Dentro de la Guía para Coordinadores de programa

La **Guía** y las **herramientas para los coordinadores de programas** describen cómo:

- ▶ Investigar la situación de las y los adolescentes.
- ▶ Integrar el Kit para adolescentes en los programas humanitarios para adolescentes para mejorar su efectividad.
- ▶ Llegar e involucrar a las niñas y niños más vulnerables.
- ▶ Establecer espacios seguros y acogedores para adolescentes.
- ▶ Crear un equipo de facilitadores y socios.
- ▶ Brindar información y apoyo útil, para acercar a los adultos y a los adolescentes e integrarlos a sus comunidades.
- ▶ Gestionar, almacenar y reemplazar los suministros del Kit para adolescentes.
- ▶ Iniciar los preparativos para las transiciones o los finales de las intervenciones que se sirven del Kit para adolescentes.

Adaptar la Guía y las herramientas a su contexto

Es importante recordar que los pasos descritos en la Guía para Coordinadores de programa pueden realizarse tanto en un orden diferente como aplicando todos a la vez. Lo cierto es que, en épocas

de crisis humanitarias la situación puede cambiar rápidamente por lo que es posible que deba introducir ajustes constantemente en sus intervenciones para adolescentes.

Sea flexible. Adapte las actividades de herramientas y los enfoques del Kit para adolescentes a medida que avanza, sin embargo asegúrese de incluir todos los pasos necesarios aquí descritos para desarrollar una intervención de éxito para las y los adolescentes.

Estrategias para facilitadores: Círculos de Adolescentes, sesiones y fases de actividad.

Una parte importante del rol de cualquier coordinador de programa consiste en apoyar a los facilitadores que planifican y dirigen las actividades enfocadas en los adolescentes. Sería importante que los coordinadores de programas lean la Guía para facilitadores y los materiales del Cuadro de actividades que componen el Kit para adolescentes. Además, el trabajo conjunto con facilitadores, adolescentes y otros actores comunitarios ayuda a decidir qué tipo de orientación, herramientas y actividades son más útiles y relevantes para sus programas.

Esta Guía para coordinadores de programas se refiere específicamente a tres estrategias recomendadas en la Guía para facilitadores:

- ▶ Reunir a los adolescentes en Círculos de Adolescentes que son equipos o grupos en los que se conocen, trabajan y juegan juntos.
- ▶ Planificar sesiones de actividades para adolescentes que equilibren orden y rutina con espacios para creatividad y expresión.
- ▶ Elegir y planificar actividades según las cuatro fases de actividad que son módulos flexibles fáciles de adaptar a las circunstancias, capacidades de desarrollo e intereses de los adolescentes.

Se recomienda a los coordinadores de programas que se familiaricen especialmente con las secciones de la Guía para facilitadores que describen estas tres estrategias, ya que les ayudará a comprender mejor las referencias a dichas estrategias en esta Guía.

El Kit de adolescentes para la expresión e innovación (Kit para adolescentes) es un paquete de orientación, herramientas y actividades que pueden aplicarse dentro de una gama de programas humanitarios para hacerlos más relevantes y efectivos. Buscando siempre, el bienestar psicosocial, el aprendizaje y el compromiso positivo de los adolescentes con sus comunidades.

En este sentido, deberá tener en cuenta dónde y cómo usar el Kit para adolescentes para lograr mayor solidez y efectividad en su contexto programático durante una intervención nueva o en desarrollo. Ello significa identificar intervenciones con objetivos comunes a los recursos del Kit, reflexionar sobre lo que desea lograr para las y los adolescentes y posteriormente seleccionar y adaptar la guía, las herramientas y las actividades del Kit para adolescentes que le ayudarán a alcanzar sus metas.

Usar el Kit para adolescentes

Los recursos del Kit para adolescentes pueden utilizarse de diferentes maneras.; Puede introducir las actividades y los enfoques durante el transcurso de un programa, para que resulte más efectivo para los adolescentes. Asimismo, puede usar el Kit para adolescentes cuando planifique e introduzca un nuevo programa, para asegurarse que desde el principio favorezca a los adolescentes, se centre en ellos y los atraiga. Es posible utilizar todas las herramientas, Guía y actividades del Kit para adolescentes o simplemente seleccionar algunas para enfocarse en aquellas áreas específicas de su programa que precisen de fortalecimiento para las y los adolescentes.

Los recursos del Kit para adolescentes pueden ayudarle a que los programas sean más efectivos para los adolescentes al:

- ▶ Proponer **formas de trabajar** con adolescentes que logren introducir cambios positivos en sus vidas, especialmente mediante actividades que les ayuden a desarrollar las Diez habilidades Clave y la aplicación de los Diez Enfoques Clave en todos los aspectos de su programa.
- ▶ Brindar estrategias que le ayuden a comunicarse y a participar con los adolescentes, especialmente con los más marginados.

El Kit para adolescentes está diseñado para ayudar a los adolescentes a mejorar su **bienestar psicosocial, aprender nuevas habilidades para la vida y participar positivamente en sus comunidades**. Esto significa que las herramientas, actividades y enfoques son particularmente útiles en los ámbitos de protección infantil, educación, habilidades para la vida, desarrollo juvenil y otros programas centrados en lograr objetivos similares para niños, niñas y jóvenes.

- ▶ Introducir un enfoque estructurado para trabajar con grupos de adolescentes que permita reunirlos en Círculos, donde puedan trabajar juntos, hacer amistades y divertirse.
- ▶ Facilitar actividades atractivas y apropiadas a cada edad, que supongan desafíos para niños y niñas de entre 10 y 18 años, especialmente aquellas actividades creativas que se enfoquen en las **artes y la innovación**.
- ▶ Abrir espacios para que las y los adolescentes se centren en sus propias prioridades e intereses a través de las actividades y proyectos que **ellos** seleccionen planifiquen e involucren al gestionar todos los aspectos de su trabajo en conjunto.

1. Decida un punto de partida para incluir el Kit para adolescentes

En el primer paso, deberá decidir un punto de partida para incluir el Kit para adolescentes. Ello significa identificar un programa o intervención en el que los adolescentes pudieran beneficiarse de las actividades, herramientas y enfoques del Kit para adolescentes.

Recuerde solo son sugerencias. Usted puede usar las herramientas, los enfoques y la orientación del Kit para adolescentes para desarrollar (o agregar) un enfoque sobre los adolescentes en casi cualquier programa humanitario o intervención para niños y niñas o jóvenes. Proceda según lo que se adapte mejor para los adolescentes en su contexto.

En la lista que se muestra a continuación, verá algunas sugerencias para incluir el Kit para adolescentes dentro del programa :

Punto de partida	La Guía, herramientas y enfoques del Kit para adolescentes pueden utilizarse o configurarse en:
Programas de habilidades para la vida, educación y de escuelas	▶ Clases escolares de alfabetización, habilidades para la vida, estudios sociales, orientación o arte. ▶ Actividades extracurriculares como clubes extraescolares o programas de arte. ▶ Programas de educación no formal, como programas de habilidades para la vida, entre pares, de asesoría y de tutoría.
Programas de protección infantil	▶ Iniciativas dedicadas a mejorar el bienestar psicosocial y la resiliencia de los niños y niñas, como los espacios amigables con la niñez, la participación infantil y las intervenciones de resiliencia infantil. ▶ Clubes, organizaciones o comités de niños y niñas, adolescentes o jóvenes. ▶ Comités o redes comunitarias de protección infantil.
Programas de educación y promoción para la construcción de paz	▶ Iniciativas que se centran en la creación de conocimientos, actitudes y habilidades que pueden ayudar a las y los adolescentes a resolver conflictos y construir la paz en sus comunidades. ▶ Grupos de paz o mediación. ▶ Desarrollo comunitario/ proyectos de servicio. ▶ Iniciativas interreligiosas/ intergeneracionales.
Programas de desarrollo juvenil	▶ Iniciativas de resiliencia entre pares y jóvenes. ▶ Clubes y centros juveniles. ▶ Desarrollo comunitario y proyectos de servicio. ▶ Programas de asesoría y tutorías.
Programas de arte, entretenimiento y deportes	▶ Iniciativas que se centran en deportes, juegos, ejercicio físico y entretenimiento. ▶ Proyectos comunitarios de arte, teatro, teatro de calle. ▶ Proyectos que ayuden a los niños y niñas o a los adolescentes a expresarse a través de la música, la danza, el teatro y otras artes.

Consulte los Posibles puntos de partida del Kit para adolescentes para más ideas sobre los programas de puntos de partida.

2. Tenga en cuenta cómo utilizar el Kit para adolescentes para brindar apoyo a las y los adolescentes

Una vez haya decidido el punto de partida, deberá tener en cuenta la **forma** de utilizar las actividades, herramientas y orientación del Kit para adolescentes

Decidir cómo usar el Kit de adolescentes para la expresión e innovación

para que su programa sea más efectivo, así como los objetivos que desea establecer para su trabajo.

La forma en que utilice el Kit para adolescentes dependerá de las necesidades y circunstancias particulares de los adolescentes, así como del enfoque del programa en el cual será integrado el Kit para adolescentes. Así, por ejemplo, si planea introducir el Kit para adolescentes en un programa de deportes, entretenimiento y juegos, puede diversificar su trabajo agregando nuevas actividades dedicadas a la innovación y las artes. Asimismo, si integra el Kit para adolescentes en una intervención de espacios amigables con la niñez, puede usar el enfoque de Círculos de Adolescentes como instrumento para llegar a las y los adolescentes mayores, involucrarlos y trabajar con ellos de una manera más estructurada.

Del mismo modo, puede utilizar los recursos del Kit para adolescentes para:

- ▶ Presentar proyectos comunitarios liderados por adolescentes dentro de un programa de desarrollo juvenil o de construcción de paz.
- ▶ Establecer actividades extracurriculares o clubes para adolescentes dentro de un plan de educación.
- ▶ Encontrar formas para que las madres adolescentes puedan participar constructivamente durante intervenciones sobre habilidades para la vida.

Son muchas las maneras de usar el Kit para adolescentes. Cuando tenga en cuenta sus objetivos para trabajar con el Kit para adolescentes, deberá pensar en adaptar las actividades, herramientas y orientación a su programa de punto de ingreso

Consulte la Herramienta: integrar el Kit para adolescentes: escenario de práctica

Recuerde que las actividades y los enfoques del Kit para adolescentes contribuyen a que las y los adolescentes desarrollen habilidades: conocimientos, actitudes y habilidades que pueden ayudarles a enfrentar circunstancias estresantes, establecer relaciones sanas, y participar positivamente con sus comunidades. Para su programa y comunidad establezca los objetivos de su trabajo con el Kit para adolescentes, definiendo las habilidades específicas que benefician a los adolescentes de. Trate de mantener sus objetivos sencillos y prácticos y prepárese para adaptarlos de acuerdo con las circunstancias variables de los adolescentes.

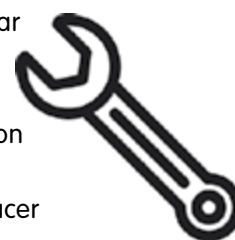
Consulte la **Herramienta: objetivos en materia de habilidades para adolescentes.**

3. Reúna a todos

En última instancia, deberá desarrollar un documento de proyecto que establezca claramente los objetivos y la estrategia para su intervención con el Kit para adolescentes, junto con una forma de monitorear los avances. En algunos casos, es posible que ya exista un documento de proyecto dentro de su programa de punto de ingreso que pueda incorporar o adaptar. Enlace a la **Herramienta: preguntas básicas sobre planificación.**

Una de las ventajas de integrar el Kit para adolescentes en un programa en desarrollo es que puede introducir las actividades, herramientas y enfoques sin invertir mucho dinero o sin necesidad de reclutar más personal. Así, por ejemplo, podría beneficiarse de espacios seguros para adolescentes, facilitadores ya capacitados, un comité directivo y de la aceptación de la comunidad. Todo ello hará que resulte más fácil iniciar las actividades de una forma rápida.

Lo más importante que debe recordar al planificar su intervención con el Kit para adolescentes es **mantener consultas con los adolescentes** y con la comunidad y diseñar su enfoque sobre esta base. Prepárese para hacer cambios mientras avanza.



Monitorear sus avances

Una vez inicie sus actividades, deberá monitorear los avances de su intervención con el Kit para adolescentes, tanto de manera informal como a través de los procedimientos formales de monitoreo y evaluación de su organización (o de la organización asociada).

Esto implica:

- ▶ Desarrollar indicadores sencillos y fáciles de usar para medir el progreso hacia sus metas.
- ▶ Crear herramientas de monitoreo que sean fáciles de usar y recopilar información coherente de manera periódica.
- ▶ Involucrar a adolescentes, facilitadores, voluntarios, representantes del comité directivo y otros actores interesados de la comunidad para medir los avances y desempeño.
- ▶ Usar los datos recopilados y las lecciones aprendidas para adaptar y mejorar su intervención.

Use las preguntas que se muestran a continuación como punto de partida para planificar cómo usará el Kit para adolescentes. Agregue cualquier otra pregunta que considere de utilidad en su contexto.

Preguntas básicas sobre planificación

- ▶ ¿Dónde usará el Kit para adolescentes? ¿En qué programa? ¿En qué lugares?
- ▶ ¿Trabjará con una organización asociada? Si es así, ¿Con cuál?
- ▶ ¿Qué tipo de recursos tiene a su disposición para implementar su intervención con el Kit para adolescentes fondos, espacio, materiales, tiempo, etc.? ¿Compartirá recursos con su programa de punto de partida?
- ▶ ¿Cuántos integrantes del personal o voluntarios del programa de ingreso u organización asociada serán capacitados en el uso del Kit para adolescentes? Por ejemplo, ¿Cuántos maestros de programas educativos o facilitadores de espacios amigables con la niñez?
- ▶ ¿Cómo capacitará al personal o a los voluntarios en el uso del Kit para adolescentes?
- ▶ ¿Cómo utilizarán el personal y los voluntarios las actividades y los suministros del Kit para adolescentes? ¿Cuándo y con qué frecuencia?
- ▶ ¿Quiénes son los adolescentes del programa que participarán en actividades con el Kit para adolescentes? Por ejemplo, niñas, niños, diferentes grupos de edad, etc..
- ▶ ¿Tendrán las y los adolescentes más vulnerables la oportunidad de participar en actividades con el Kit para adolescentes? Si no es así, ¿Cómo tratará de llegar a ellos e incluirlos?
- ▶ ¿Desempeñarán los adultos e integrantes de la comunidad un rol en la planificación y la realización de actividades con el Kit para adolescentes? Si es así, ¿De qué manera?
- ▶ ¿Tendrá el programa de punto de partida nuevas metas o resultados para los adolescentes o mantendrá los mismos que ya tienen? Si es así, ¿Cuáles serán los nuevos objetivos o resultados?
- ▶ ¿En cuál de las áreas de habilidades se enfocarán los adolescentes a través de sus actividades con el Kit para adolescentes? ¿Cuáles serán los objetivos que trabajarán en estas áreas de habilidades por ejemplo, qué conocimientos, habilidades y actitudes tratarán de desarrollar?
- ▶ ¿Cómo monitorizará y evaluará los avances logrados con el Kit para adolescentes?

Herramienta: Objetivos para el desarrollo de habilidades en adolescentes¹

Con el Kit para adolescentes se apoya a las y los adolescentes en situaciones humanitarias a desarrollar habilidades clave. Se trata de una serie de conocimientos, habilidades y actitudes esenciales para su bienestar y para un desarrollo sano. Estas habilidades se organizan en un marco de diez habilidades Clave e incluyen las habilidades que los adolescentes necesitan para enfrentar crisis, establecer relaciones sanas y participar positivamente en el mundo que los rodea.

Al iniciar su intervención, es importante trabajar con las y los adolescentes en la identificación de las áreas de

habilidades que sean más relevantes e importantes para ellos. El siguiente paso consiste en desarrollar objetivos relevantes y seleccionar actividades del Kit para adolescentes que las aborden.

Para obtener ideas sobre cuáles objetivos podría establecer para los adolescentes en cada área de habilidades, consulte la lista que se muestra a continuación. **Recuerde que se trata solo de sugerencias.** Trabaje con los adolescentes para elaborar objetivos de habilidades que satisfagan sus necesidades e intereses particulares.

Área de aptitud	Los objetivos pueden incluir ayudar a los adolescentes a:
Comunicación y expresión	▶ Escuchar las perspectivas, preocupaciones y necesidades de otras personas. ▶ Expresar sus ideas, perspectivas u opiniones con precisión. ▶ Comunicarse en situaciones difíciles con calma y eficacia. ▶ Entender cómo la comunicación verbal y no verbal puede contribuir al conflicto o a la construcción de la paz en la comunidad.
Identidad y autoestima	▶ Comprender sus fortalezas y debilidades personales. ▶ Comprender sus identidades individuales con relación a su contexto social, cultural e histórico: ¿Quién soy? ▶ Comprender sus identidades de grupo y cómo se sienten con respecto de su grupo. Por ejemplo, grupo de pares, grupo étnico, grupo etario: ¿Quiénes somos?
Liderazgo e influencia	▶ Saber reconocer que influyen en las cosas que suceden en sus vidas. ▶ Permanecer en un proyecto hasta que se logre una meta y superar los contratiempos. ▶ Tomar medidas para ayudarse a sí mismos y a los demás. ▶ Contribuir a la transformación de conflictos y problemas en el seno de la familia, amigos y grupos de pares.
Resolución de problemas y gestión de conflictos	▶ Comprender los temas subyacentes a los problemas o conflictos. ▶ Explorar múltiples soluciones y opciones para resolver un conflicto o problema. ▶ Persuadir a otros para que comprendan y respeten sus perspectivas. ▶ Aplicar habilidades de negociación durante un conflicto interpersonal.

¹ Consulte la sección Diez habilidades Clave de la Orientación Básica para obtener información más detallada sobre las diez áreas de habilidades abordadas en el Kit para adolescentes.

Enfrentar el estrés y manejar las emociones	▶ Reconocer y expresar diferentes emociones de manera segura y constructiva. ▶ Utilizar estrategias sanas para reducir el estrés y controlar las emociones negativas. ▶ Reconocer la forma en que las emociones y el estrés afectan el comportamiento de los demás. ▶ Responder de manera constructiva a las emociones y al estrés de otras personas.
Cooperación y trabajo en equipo	▶ Reconocer cómo sus habilidades y las de sus compañeros constituyen activos valiosos para un equipo. ▶ Escuchar las ideas y opiniones ajenas y encontrar soluciones como equipo. ▶ Actuar de manera inclusiva y comprometerse cuando se trabaja en un grupo. ▶ Formar relaciones sanas, respetuosas y de apoyo con los demás.
Empatía y respeto	▶ Escuchar y comprender los pensamientos, sentimientos y perspectivas de los demás ▶ Reconocer y respetar las similitudes y diferencias entre ellos mismos y sus pares. ▶ Construir relaciones positivas con la familia, amigos y pares.
Esperanza en el futuro y establecer metas	▶ Imaginar un futuro positivo para ellos, sus familias y comunidades (especialmente, la posibilidad de paz). ▶ Establecer metas y desarrollar un plan de acción para que en lo posible, sus esperanzas y visiones se materialicen. ▶ Avanzar y trabajar con otros para alcanzar sus metas.
Pensamiento crítico y toma de decisiones	▶ Equilibrar los riesgos y beneficios de diferentes líneas de acción. ▶ Reunir y evaluar información para tomar decisiones informadas. ▶ Apoyar las decisiones con pruebas y argumentos sólidos. ▶ Reconocer estereotipos comunes, género, cultura, raza.
Creatividad e innovación	▶ Experimentar con formas creativas e innovadoras de resolución de problemas. ▶ Preparar una lluvia de ideas y generar diferentes propuestas, conceptos y soluciones. ▶ Asumir riesgos sanos y aprovechar las oportunidades que surjan.

Herramienta: establecer metas para el desarrollo y uso de habilidades de los adolescentes

Cuando valore las metas para su trabajo con el Kit para adolescentes, recuerde que las actividades y los enfoques de este kit ayudan a las y los adolescentes a desarrollar habilidades (conocimientos, actitudes y habilidades) que pueden serles de utilidad para enfrentar circunstancias estresantes y establecer relaciones sanas, aprender nuevas habilidades y comprometerse positivamente con sus comunidades. Consulte a los padres, los miembros de la comunidad, el personal del programa y, especialmente, a los adolescentes para acordar las metas de conocimiento, actitudes y habilidades que sean más relevantes para los adolescentes en su contexto de programación.

Nota: la actividad **Establecimiento de metas grupales** y la **herramienta de Establecimiento de metas de habilidades** pueden usarse para apoyar un proceso participativo de fijación de metas con adolescentes que ya participen en actividades.

Ejemplos de preguntas para establecer objetivos, metas, monitoreo y evaluación participativa

Integre las siguientes preguntas en sus consultas mientras planifica y establece metas para su programa, así como en los procesos participativos para monitorear y evaluar la efectividad e impacto de los programas en el desarrollo y uso de esas habilidades por parte de los adolescentes.

Ejemplos de preguntas para adolescentes

Establecimiento de metas:

- ▶ ¿Qué conocimientos/ actitudes/ habilidades son importantes para los adolescentes que desean lograr un impacto positivo en su comunidad? ¿Su familia? ¿Su propio futuro?

Monitoreo y evaluación de los avances:

- ▶ ¿Qué conocimientos/ habilidades adquirió a lo largo de este programa? ¿Aprendió algo nuevo?
- ▶ ¿Cómo ha cambiado el programa sus creencias y actitudes? ¿Cómo ha cambiado las creencias y actitudes de otros participantes? ¿Puede mostrar algún ejemplo?
- ▶ ¿Ha cambiado el programa su forma de pensar sobre el conflicto/ situación? ¿De qué manera? ¿Ha cambiado su forma de pensar sobre otras personas (de diversos grupos o partes en conflicto)? ¿Cómo?

Ejemplos de preguntas para facilitadores, coordinadores de programas y personal de campo

Establecimiento de metas:

- ▶ ¿Qué conocimientos/ actitudes/ habilidades son importantes para los adolescentes que desean lograr un impacto positivo en su comunidad? ¿Su familia? ¿Su propio futuro?

Monitoreo y evaluación de los avances:

- ▶ ¿Ha cambiado el programa la forma en que los adolescentes piensan sobre el conflicto/ situación? ¿De qué manera? ¿Ha cambiado su forma de pensar acerca de otras personas (de diversos grupos, partes en conflicto)? ¿Cómo?
- ▶ ¿Ha visto algún cambio en (las creencias y actitudes de) los participantes como resultado del programa? ¿Puede mostrar ejemplos? ¿Qué cree que causó estos cambios? ¿Se trata de cambios relacionados con alguna parte específica del programa o a métodos particulares utilizados?

Ejemplos de preguntas para padres y miembros de la comunidad

Establecimiento de metas

- ▶ ¿Qué conocimientos/ actitudes/ habilidades son importantes para los adolescentes que desean lograr un impacto positivo en su comunidad? ¿Su familia? ¿Su propio futuro?

Monitoreo y evaluación de los avances:

- ▶ ¿Ha cambiado el programa la forma en que sus hijos/ los participantes piensan sobre el conflicto/ situación? ¿De qué manera? ¿Ha cambiado su forma de pensar acerca de otras personas (de diversos grupos, partes en conflicto)? ¿Cómo?
- ▶ ¿Ha visto algún cambio en (las creencias y actitudes de) sus hijos/ participantes como resultado del programa? ¿Puede poner ejemplos? ¿Qué cree que causó estos cambios? ¿Se relacionan los cambios con algunas partes particulares del programa?
- ▶ ¿Discuten los adolescentes sus experiencias de las actividades del programa con usted? ¿Qué consideran bueno o malo sobre el programa? ¿Qué conocimiento e ideas han compartido con usted? ¿Adquirieron nuevas habilidades?

Plantilla para mapear resultados por area de aptitud

Use la matriz de mapeo que se muestra a continuación para documentar sus puntos de discusión y metas cuando mantenga consultas con los padres, miembros de la comunidad, personal del programa y voluntarios y, especialmente, con los adolescentes para establecer metas de conocimiento, actitudes y habilidades con relación a las competencias que abordará su programa.

Nombre del área de aptitud: _____

	Personal	Interpersonal	Comunitario
Conocimiento			
Actitudes			
Habilidades			

Use estos ejemplos de posibles objetivos para establecer metas en el desarrollo de habilidades y apoyar las consultas y la planificación participativa con padres, miembros de la comunidad, personal del programa y adolescentes.

Área	Ideas generales para establecer objetivos
Comunicación y expresión	▶ Escucha, observación de estilos y patrones de comunicación. ▶ Uso de métodos de expresión creativos, artísticos y culturales. ▶ Asertividad; uso del habla para calmar a otros o para disminuir el conflicto. ▶ Uso de la comunicación y la expresión para transformar el conflicto y construir la paz.
Identidad y autoestima	▶ Exploración sana de sí mismo y de su identidad; cuidarse a sí mismo y a los demás. ▶ Comprensión de uno mismo y de los demás; influencias en la identidad. ▶ Desarrollo de la autoestima y la confianza; anti acoso. ▶ Expresión de gratitud y aprecio; sencillez.
Liderazgo e influencia	▶ Comprensión de estilos de liderazgo. ▶ Estrategias para influir positivamente en los demás. ▶ Construcción de confianza; llevar la iniciativa. ▶ Ser una influencia positiva en la familia, amigos y comunidad.
Resolución de problemas y gestión de conflictos	▶ Recopilación de información y análisis de conflictos. ▶ Replantear y encontrar soluciones de "ganar-ganar". ▶ Negociación y mediación; contención y desescalada del conflicto. ▶ Facilitación del diálogo y creación de consensos.
Enfrentar el estrés y manejar las emociones	▶ Entender las emociones de uno mismo y de los demás. ▶ Gestionar las emociones negativas en uno mismo y en los demás. ▶ Habilidad para calmarse a sí mismo y a los demás; curación de un trauma o angustia. ▶ Perdón y reconciliación; recomponer relaciones dañadas.
Cooperación y trabajo en equipo	▶ Sensibilización sobre grupos marginados y excluidos; responsabilidad social. ▶ Inclusión de los demás; resolución de problemas de forma cooperativa. ▶ Construcción comunitaria, organización de la comunidad y creación de coaliciones. ▶ Uso de métodos participativos y facilitación grupal.

Área	Ideas generales para establecer objetivos
Empatía y respeto	▶ Comprensión mutua; apreciación de ideas, opiniones, retos y luchas ajenas. ▶ Reconocer y respetar los sentimientos y necesidades de los demás. ▶ Consolar, aconsejar y reconfortar a los demás. ▶ Darse tiempo a uno mismo en el servicio a los demás; cuidar a los demás.
Esperanza en el futuro y establecimiento de objetivos	▶ Planificación, organización y gestión del tiempo. ▶ Imaginar alternativas; imaginar un futuro mejor. ▶ Desarrollar un plan de acción. ▶ Establecer metas y logro de tareas.
Pensamiento crítico y toma de decisiones	▶ Análisis crítico de estereotipos, prejuicios, discriminación, racismo, sexismo, discriminación por edad y etnocentrismo. ▶ Conciencia de sesgo; conciencia de los factores que influyen en las percepciones. ▶ Dudar, cuestionar, indagar, analizar, probar y concluir. ▶ Análisis de múltiples fuentes de información; tomar decisiones.
Creatividad e innovación	▶ Paciencia e intuición. ▶ Asumir riesgos de forma sana, experimentar, arriesgar. ▶ Lluvia de ideas y generación de ideas. ▶ Imaginar futuros preferidos.

Ejemplos para formalizar metas de aprendizaje

Las metas para cada aptitud pueden establecerse individualmente, por un Círculo de Adolescentes o por todos los adolescentes que participen en un programa. Las metas se pueden formalizar, escribir y documentar para usarlas en el futuro con fines de monitoreo y evaluación. Utilice los siguientes ejemplos de metas de aprendizaje como referencia cuando colabore con padres, miembros de la comunidad, personal del programa, voluntarios y adolescentes para establecer y documentar objetivos de aprendizaje de un programa o intervención.

Ejemplos de metas de aprendizaje

Los participantes pueden...

Comunicación y expresión: escuchar las ideas y opiniones de otros sin interrumpir; afirmar sus ideas y opiniones en los grupos de pares según corresponda/... explicar qué estilo de comunicación utilizan con más frecuencia e identificar otros estilos de comunicación observados en otros/... expresarse utilizando actividades creativas, artísticas y culturales/... comunicarse con calma y eficacia en situaciones difíciles.

Identidad y autoestima: participar en actividades que les ayuden a aprender sobre sí mismos/... explicar una serie de influencias en su identidad y en la de los demás/... participar de forma respetuosa en actividades y denunciar el acoso/... expresar gratitud y aprecio a otros compañeros.

Liderazgo e influencia: ... describir múltiples estilos de liderazgo y estilos de liderazgo de los demás/... influir en la familia, amigos y compañeros de manera positiva y constructiva/... fomentar la confianza con personas que no conocen o con personas que se han visto afectadas por conflictos/... llevar la iniciativa para transformar el conflicto de una manera positiva (o construir la paz) en la familia, entre amigos y grupos de pares, o dentro de la comunidad.

Resolución de problemas y gestión de conflictos: ... reunir y analizar información de una variedad de fuentes/... replantear las opiniones negativas de conflictos hacia otras más positivas; encontrar soluciones beneficiosas para todos para los conflictos en el seno de la familia, amigos y grupos de pares, o en la comunidad/... intervenir y eliminar la escalada de conflictos; negociar entre personas o partes en conflicto/... facilitar el diálogo en grupos y crear consenso sobre temas compartidos.

Afrontar el estrés y manejar las emociones:... identificar y describir una gama de emociones sentidas por uno mismo y otras personas involucradas en referencia a una situación o evento específico/... explicar técnicas prácticas que se pueden emplear para lidiar con emociones negativas/... exhibir un comportamiento calmado en situaciones difíciles ; ayudar a otros a sentirse tranquilos o a recuperarse de experiencias traumáticas/... perdonar a aquellos que han causado dolor; reconstruir las relaciones dañadas para uno mismo y ayudar a otros a hacer lo mismo.

Cooperación y trabajo en equipo:... identificar a las personas que se sientan excluidas en grupos y describir una gama diversa de grupos que estén marginados en la comunidad /... incluir a otros que hayan sido excluidos en actividades cooperativas; resolver problemas de forma cooperativa/... participar en actividades que apoyen un sentimiento de comunidad; organizar eventos y actividades en la comunidad; reunir a personas y grupos diversos/... utilizar métodos participativos y facilitar actividades de cooperación en grupos.

Empatía y respeto:... apreciar las ideas y opiniones de otros; comprender los desafíos y las luchas de los demás/... reconocer y explicar el sentimiento de los demás y las razones que pueda haber detrás de ciertos sentimientos/... consolar, aconsejar o reconfortar a otros que hayan padecido dolor/... participar en actividades que sirvan a la comunidad y cuidar a otras personas.

Esperanza en el futuro y establecimiento de metas:... planificar y organizar actividades; administrar el tiempo hacia el logro de una meta/... describir alternativas a la violencia y al conflicto; describir cómo se vería el futuro sin conflicto ni violencia/... describir los pasos necesarios para lograr una meta.

Pensamiento crítico y toma de decisiones:... identificar estereotipos de familia, amigos y pares; describir estereotipos comunes, comportamientos perjudiciales, racismo, sexismo, etc. vistos en la comunidad/... describir las influencias de las propias opiniones y los factores que influyen en las opiniones de los demás/... dudar, cuestionar, investigar, analizar, probar y sacar conclusiones cuando se le muestre información no fiable/... analizar múltiples fuentes de información y tomar decisiones acertadas.

Creatividad e innovación: ... ver las oportunidades cuando surjan y aprovecharlas/... asumir riesgos sanos y experimentar con enfoques alternativos para encontrar las mejores soluciones posibles a los problemas/... intercambiar ideas con otros en grupos y generar nuevas ideas/... imaginar alternativas creativas al presente conflicto o situación humanitaria.

A fines de evaluación, la frase "Los participantes pueden..." se puede reformular como "¿Pueden los participantes...?".

Los objetivos de aprendizaje pueden transformarse en indicadores mediante la asignación de un número o porcentaje a las declaraciones.

Establecimiento de indicadores

Una vez haya acordado los objetivos generales con relación a las habilidades que abordará su programa o intervención, colabore con los padres, los miembros de la comunidad, el personal del programa y los voluntarios y, especialmente, los adolescentes para establecer indicadores sobre cómo medirá el desarrollo y el uso por parte de los adolescentes de dichas habilidades. A continuación, se muestran ejemplos de indicadores de referencia de este proceso, que se corresponden con los ejemplos de objetivos de aprendizaje expuestos en la herramienta anterior.

Ejemplos de indicadores de aptitud/ preguntas clave

Para desarrollar un indicador, señale: “(porcentaje/ número) de participantes meta pueden...”

Para desarrollar una pregunta clave, indique: “¿Pueden los participantes meta...?”

Comunicación y expresión: escuchar las ideas y opiniones de otros sin interrumpir; afirmar sus ideas y opiniones dentro de los grupos de pares según corresponda/... explicar qué estilo de comunicación utilizan con más frecuencia e identificar otros estilos de comunicación observados en otros/... expresarse utilizando actividades creativas, artísticas y culturales/... comunicarse con calma y eficacia en situaciones difíciles.

Identidad y autoestima: participar en actividades que les ayuden a aprender sobre sí mismos/... explicar una serie de influencias en su identidad y en la de los demás/... participar de forma respetuosa en actividades y denunciar el acoso/... expresar gratitud y aprecio a otros compañeros.

Liderazgo e influencia: ... describir múltiples estilos de liderazgo y los estilos de liderazgo de los demás/... influir en la familia, amigos y compañeros de manera positiva y constructiva/... fomentar la confianza con personas a las que no conozcan o con personas que se hayan visto afectadas por conflictos/... llevar la iniciativa para transformar el conflicto de manera positiva (o construir la paz) en el seno de la familia, amigos y grupos de pares, o dentro de la comunidad.

Resolución de problemas y gestión de conflictos: reunir y analizar información de una variedad de fuentes/... reformular puntos de vista negativos de conflictos hacia otros más positivos; encontrar soluciones beneficiosas para todos para los conflictos en el seno de la familia, amigos y grupos de pares, o en la comunidad/... intervenir y eliminar la escalada de conflictos; negociar entre personas o partes en conflicto/... facilitar el diálogo en grupos y crear consenso sobre temas compartidos.

Afrontar el estrés y manejar las emociones: identificar y describir una gama de emociones que sientan uno mismo y otras personas involucradas en referencia a una situación o evento específico /... explicar técnicas prácticas que se puedan emplear para lidiar con emociones negativas /... exhibir un comportamiento calmado en situaciones difíciles ; ayudar a otros a que se sientan tranquilos o a curarse de experiencias traumáticas/... perdonar a aquellos que han causado dolor; reconstruir las relaciones dañadas para uno mismo y ayudar a otros a hacer lo mismo.

Cooperación y trabajo en equipo: identificar a las personas que se sientan excluidas en grupos y describir una gama diversa de grupos que estén marginados en la comunidad /... incluir a otros que hayan sido excluidos de actividades cooperativas; resolver problemas de forma cooperativa/... participar en actividades que apoyen un sentimiento de comunidad; organizar eventos y actividades en la comunidad; reunir a personas y grupos diversos/... utilizar métodos participativos y facilitar actividades de cooperación en grupos.

Empatía y respeto: apreciar las ideas y opiniones de los demás; entender los desafíos y las luchas de los demás/... reconocer y explicar el sentimiento de los demás y las razones que puedan tener para un sentimiento determinado/... consolar, aconsejar o reconfortar a otros que hayan sufrido dolor /... participar en actividades que sirvan a la comunidad y cuidar a los demás.

Esperanza en el futuro y establecimiento de metas: planificar y organizar actividades; administrar el tiempo hacia el logro de una meta/... describir alternativas a la violencia y al conflicto; describir cómo se vería el futuro sin conflicto o violencia/... describir los pasos necesarios para lograr una meta.

Pensamiento crítico y toma de decisiones: identificar estereotipos sobre la familia, amigos y compañeros; describir estereotipos comunes, comportamientos de prejuicios, racismo, sexismo, etc. vistos en la comunidad/... describir las influencias de las propias opiniones y los factores que influyen en las opiniones de los demás/... dudar, preguntar, investigar, analizar, probar y sacar conclusiones cuando se le dé información no fiable/... analizar múltiples fuentes de información y tomar decisiones acertadas.

Creatividad e innovación: ver las oportunidades cuando surjan y aprovecharlas/... asumir riesgos sanos y experimentar con enfoques alternativos para encontrar las mejores soluciones posibles a los problemas/... intercambiar ideas con otros en grupos y generar nuevas ideas/... imaginar alternativas creativas al presente conflicto o situación humanitaria.

Herramienta: plantilla de planificación

Utilizar el kit para la expresion e innovacion para fortalecer programas orientados a adolescentes.

Las organizaciones que implementan programas o intervenciones centradas en adolescentes pueden usar esta herramienta para desarrollar planes e indentificar los recursos que utilizarán del Kit para adolescentes. Así mismo pueden utilizarla para fortalecer los resultados de los programas para adolescentes. Adapte esta plantilla para incluir pasos que sean relevantes para su proceso de planificación u otra información importante en la implementación de sus programas. Desarrolle una plantilla de planificación diferente si lo considera apropiado.

1. Nombre de la organización y su propio nombre.

2. Programa a través del cual planea utilizar el Kit para adolescentes.

**3. ¿A cuántos adolescentes espera llegar utilizando el Kit para adolescentes?
¿Qué adolescentes? (M/ F, edades, otras características).**

4. ¿Dónde implementa su programa las actividades? Ubicación(es)

5. ¿Cuáles son las actividades y las metas del programa en el que usaría el Kit para adolescentes para la expresión e innovación (incluyendo orientación, herramientas y suministros)?

Actividades:

Metas:

6. ¿Qué materiales y herramientas de orientación del Kit? ¿Cómo se complementarán o integrarán con los otros planes de estudio, guías, manuales u otros recursos que esté utilizando dentro de ese programa?

7. ¿Cómo utilizará los materiales y las actividades de orientación para fortalecer sus programas? ¿Qué cambiará o mejorará para los adolescentes?

8. ¿En qué habilidades para adolescentes se centrará su programa? Explique su elección.

9. ¿Qué ciclos de actividad utilizarán los facilitadores cuando planifiquen actividades para adolescentes? Explique su elección.

10. Esquema del plan de capacitación:

- ▶ ¿A cuántos facilitadores capacitará?
- ▶ ¿Dónde y cuándo llevará a cabo las capacitaciones?
- ▶ Describa el enfoque de su capacitación; por ejemplo, Capacitación de Capacitadores (ToT, por sus siglas en inglés), integrada en la capacitación de facilitadores o capacitaciones en servicio.

Herramienta: Integración del kit para adolescentes: escenario de práctica

Utilice el ejemplo del escenario que se ofrece a continuación para explorar la forma en que las actividades y los enfoques del Kit para adolescentes podrían aplicarse dentro de un programa para niños y niñas o adolescentes de su comunidad.

Ejercicio de discusión:

1. Estudie el siguiente escenario:

Keeping Children Happy (KCH) es una ONG internacional que organiza programas de ocio para niños y niñas de un campamento de refugiados en Kenia.

La ONG dispone de diez centros infantiles a los que acuden regularmente unos 500 niños y niñas. Cada centro está gestionado por dos facilitadores. Los centros abren de 1PM a 5PM (ya que el horario escolar es de 9AM a 12PM).

Los niños y niñas que acuden a los centros tienen entre 6 y 15 años. La mayoría de ellos son niños. Cuando llegan a los centros, pueden jugar libremente en un espacio seguro. Algunos de los adolescentes varones se han organizado en pequeños grupos para jugar al fútbol, mientras que a las niñas les gusta jugar a saltar la cuerda.

2. Plantee: ¿Cómo podría KCH usar el Kit para adolescentes para apoyar a los adolescentes que ya participan en su programa del Centro infantil?

3. Ejemplos de respuestas: utilice herramientas o actividades del Kit para adolescentes para...

- ▶ Consultar a niños y niñas mayores y adolescentes sobre el tipo de actividades en las que les gustaría participar, o sobre las habilidades y los conocimientos que les gustaría desarrollar durante el tiempo que pasan en los Centros infantiles.
- ▶ Trate de averiguar dónde están las adolescentes mayores (15-18 años) en el campamento, y los motivos por los que no acuden a los Centros infantiles; utilice posteriormente la guía del Kit para adolescentes para encontrar formas de comunicarse con ellas.
- ▶ Organice a los niños, niñas y adolescentes en grupos o círculos mediante el enfoque de los Círculos de Adolescentes.
- ▶ Presente sesiones más estructuradas para grupos de niñas y niños en horarios establecidos durante las horas de apertura de los Centros infantiles (por ejemplo, utilizando los pasos de la sesión descritos en la Guía para facilitadores).
- ▶ Presente una combinación de actividades que incluyan juegos, proyectos o artes utilizando las Guías de actividades del Kit para adolescentes.
- ▶ Tenga en cuenta la posibilidad de trasladar físicamente algunas de las actividades fuera de los Centros infantiles.
- ▶ Ayude a los adolescentes a desarrollar habilidades (conocimientos y actitudes) que puedan ayudarles a mejorar su bienestar psicosocial, aprendizaje y la conexión con sus comunidades, a través de sus actividades en los Centros infantiles.
- ▶ **¿Otros?** Facilite una lluvia de ideas sobre otras formas en las que el Kit para adolescentes podría fortalecer el trabajo con niñas y niños en los Centros infantiles.

Herramienta: Posibles puntos de entrada del Kit para adolescentes

Utilice como guía la lista aquí debajo para definir el punto de entrada para introducir el kit.

Recuerde que el primer paso consiste en encontrar (o establecer) un programa de punto de partida adecuado. Luego, considere cómo usar las actividades, **herramientas y enfoques del Kit para adolescentes para que el programa resulte más efectivo para los adolescentes.**

Programas de educación, aprendizaje y habilidades para la vida.

Puede utilizar las herramientas y las actividades del Kit para adolescentes para fortalecer los programas tanto formales como informales que se centran en mejorar la educación y el aprendizaje de los niños, niñas o adolescentes. Por ejemplo, puede integrar actividades y herramientas en:

- ▶ Clases escolares de alfabetización, habilidades para la vida, estudios sociales, orientación o arte.
- ▶ Actividades extracurriculares, como clubes en horario extraescolar o programas de arte.
- ▶ Programas de educación no formal, como programas de habilidades para la vida, entre pares, de tutoría y de mentoría, que pueden realizarse fuera del aula en centros comunitarios, ONG o consejos comunitarios.

Programas de protección infantil.

Las actividades y herramientas del Kit para adolescentes se pueden utilizar en programas de protección infantil, en particular para aprovechar (o establecer nuevas) iniciativas que se centren en mejorar el bienestar psicosocial de las y los adolescentes y de su capacidad de resiliencia. Esto incluye:

- ▶ Espacios amigables con la niñez.¹
- ▶ Proyectos de participación infantil y de resiliencia infantil.
- ▶ Clubes, organizaciones o comités de niños, niñas adolescentes o jóvenes.
- ▶ Comités o redes comunitarias de protección infantil.²

Programas de educación y promoción de la paz.

Las actividades y herramientas del Kit para adolescentes pueden ayudar a los adolescentes a explorar y comprender los conflictos que les afectan, fomentar conexiones positivas con adultos, contribuir a sus comunidades y aprender formas inclusivas y respetuosas de trabajar con otros. Ello convierte al Kit para adolescentes en una buena opción para los programas de educación y abogacía de la construcción de la paz dirigidos específicamente a niños, niñas y jóvenes. Incluye lo siguiente:

- ▶ Iniciativas que se centran en la creación de conocimientos, actitudes y habilidades que pueden ayudar a los adolescentes a resolver conflictos y construir la paz en sus comunidades.
- ▶ Clubes de paz o mediación.
- ▶ Proyectos de desarrollo / servicios comunitarios.
- ▶ Iniciativas interreligiosas / intergeneracionales.

¹ Los espacios amigables con la niñez son espacios seguros donde los niños y niñas, generalmente menores de 10 años, pueden acceder a actividades de juego, recreación, ocio y aprendizaje libres y estructuradas, y que pueden brindar educación y apoyo psicosocial: Estándares mínimos para la protección de la infancia en la acción humanitaria.

² Los comités o redes de protección infantil son grupos formados por miembros de la comunidad que trabajan en la defensa de los derechos de los niños y niñas y en protegerlos de los abusos, el abandono, la explotación y la violencia.

Programas de desarrollo juvenil.

Las herramientas y actividades del Kit para adolescentes pueden integrarse en los programas de desarrollo juvenil centrados en empoderar a las y los adolescentes. Por ejemplo:

- ▶ Iniciativas de resiliencia juvenil y entre pares.
- ▶ Clubes y centros juveniles.
- ▶ Proyectos de desarrollo / servicios comunitarios.
- ▶ Programas de tutoría y mentoría

Iniciativas deportivas, artísticas y recreativas.

Puede mejorar los programas de deportes, artes y recreación en entornos humanitarios mediante recursos del Kit para adolescentes para agregar un enfoque adicional sobre artes e innovación. Así, por ejemplo, puede utilizar las actividades y herramientas en:

- ▶ Iniciativas centradas en los deportes, juegos, ejercicio físico y recreación.
- ▶ Proyectos comunitarios de arte, teatro y teatro callejero.
- ▶ Proyectos que ayudan a los niños y niñas o adolescentes a expresarse a través del arte, la música, la danza y el teatro.

Clubes, organizaciones y comités de niños, niñas y adolescentes.

Los enfoques y actividades del Kit para adolescentes pueden ayudar a los adolescentes a crear sus propios clubes o iniciativas (o a fortalecer las ya existentes), ayudándolos a trabajar de manera participativa e inclusiva, a empoderarlos para que se expresen y apoyarlos a abordar retos, entre los que se incluyen:

- ▶ Clubes de niños y niñas/ adolescentes.
- ▶ Comités de protección infantil/ derechos del niño/ educación/ de paz.
- ▶ Iniciativas dirigidas por niños y niñas/ adolescentes centradas en el desarrollo comunitario, la reducción del riesgo de desastres y la respuesta humanitaria.

Cualquier programa o iniciativa que incluya a niños, niñas y adolescentes.

Puede utilizar las actividades y los enfoques del Kit para adolescentes para complementar o fortalecer el enfoque en los adolescentes en casi cualquier programa. Las áreas de particular interés para las y los adolescentes pueden incluir:

- ▶ • Salud reproductiva.
- ▶ • VIH/ SIDA.
- ▶ • Igualdad de género, empoderamiento de las mujeres y violencia de género.
- ▶ • Temas de minas.
- ▶ • Agua, saneamiento e higiene (WASH).
- ▶ • Nutrición.
- ▶ • Salud.
- ▶ • Reducción del riesgo de desastres.
- ▶ • Formación profesional y empoderamiento económico.

Nota: los recursos del Kit para adolescentes están diseñados para apoyar el desarrollo de habilidades de los adolescentes, que son **habilidades** esenciales que necesitan para involucrarse positivamente en el mundo que los rodea y perseguir sus propias prioridades. Si el objetivo de su programa consistiera en promover el **conocimiento** de los adolescentes sobre información relacionada con los temas mencionados anteriormente, deberá buscar e integrar materiales educativos para complementar los recursos que se ofrecen en el Kit. La sección de Normas, orientación y recursos de la Guía Básica brinda recursos educativos adicionales de utilidad para los programas centrados en algunos de estos temas.

Herramienta: Medición de los avances en el desarrollo de aptitudes¹

Hay muchas maneras de medir los avances de los adolescentes en el desarrollo de habilidades:

- ▶ Observación de los adolescentes en sus círculos y dentro de la comunidad.
- ▶ Entrevistas / grupos focales con adolescentes, facilitadores y miembros de la comunidad.
- ▶ Ejercicios y actividades participativas con adolescentes.
- ▶ Cuestionarios escritos o encuestas.

Utilice la herramienta que se presenta a continuación como guía para desarrollar sus propias herramientas para medir los avances de los adolescentes en el desarrollo de habilidades.

Ejemplo de herramienta: seguimiento en el desarrollo de habilidades

	Cambio negativo	Sin cambios	Algunos cambios	Gran cambio	Notas:
					
Comunicación y expresión	Escuchar las perspectivas, preocupaciones y necesidades de otras personas.				
	Expresar sus ideas, perspectivas u opiniones.				
	Comunicarse en situaciones difíciles con calma y eficacia.				

¹ Esta herramienta se basa en Peacebuilding Competency Outcome Framework, UNICEF, 2015, inédito.

Ejemplo de herramienta: seguimiento en el desarrollo de habilidades

	Cambio negativo	Sin cambios	Algunos cambios	Gran cambio	Notas:
					

Los adolescentes pueden:

Afrontar el estrés y controlar las emociones	Reconocer y expresar diferentes emociones de forma segura y constructiva.				
	Utilizar estrategias sanas para reducir el estrés y controlar las emociones negativas.				
	Responder constructivamente a las emociones y el estrés de otras personas.				

Los adolescentes pueden:

Cooperación y trabajo en equipo	Escuchar las ideas y opiniones de otros y encontrar soluciones de forma cooperativa.				
	Trabajar de manera inclusiva y comprometerse cuando trabajan en un grupo o en una tarea de equipo.				
	Formar relaciones sanas, respetuosas y cooperativas con los demás.				

Recolectar información sobre la situación de las y los adolescentes

Un paso importante en la planificación de su trabajo con el Kit de adolescentes para la expresión e innovación (Kit para adolescentes) consiste en identificar a los adolescentes en el contexto de su programa, especialmente a aquellos que necesitan apoyo adicional para comprender los problemas clave que afectan sus vidas.

Los adolescentes constituyen un grupo extremadamente diverso con diferentes necesidades, intereses y desafíos. Cuando comience a usar el Kit para adolescentes, trate de informarse todo lo que pueda sobre los adolescentes de su área. Descubra cuáles adolescentes podrían beneficiarse de los enfoques y actividades del Kit para adolescentes y diseñe su intervención para satisfacer sus aspiraciones. Una vez inicie su intervención, continúe actualizando la información sobre la situación de los adolescentes periódicamente y adapte las actividades para dar respuesta a las necesidades, intereses y cambios que puedan surgir.

Asegúrese de **involucrar a los adolescentes**. Las y los adolescentes conocen su situación mejor que cualquier otra persona y pueden tener formas creativas de recopilar información sobre sus pares. Para orientación sobre recopilación de datos y consultas con adolescentes, sírvase consultar la **Herramienta: Recopilación de información sobre adolescentes**.

Utilice las preguntas que se muestran a continuación como guía para su investigación sobre la situación de los adolescentes. Agregue cualquier otra pregunta que tenga sentido en su contexto. Consulte la **Herramienta: preguntas para la investigación sobre adolescentes**.

1. ¿Quiénes son los adolescentes?

Como primer paso, trate de averiguar quiénes son los adolescentes en su área y dónde se les puede encontrar, incluirá a adolescentes de diferentes edades, etnias, clanes, idioma, orientación sexual y religión. También tome en cuenta a las personas con



Investigar la situación de los adolescentes

Existen muchas formas de recopilar información sobre adolescentes en situaciones humanitarias:

- ▶ Revisar programas de protección infantil, educación, salud reproductiva y otros programas dirigidos a niños y niñas mayores: los análisis de situación, las encuestas y las evaluaciones humanitarias también pueden proporcionar información útil sobre los adolescentes.
- ▶ Recolectar información adicional a través de grupos focales, encuestas y evaluaciones rápidas.
- ▶ Hablar con integrantes de la comunidad: maestros, padres, líderes religiosos, trabajadores comunitarios y facilitar información de utilidad sobre las circunstancias de los adolescentes.
- ▶ Consultar a las y los adolescentes. Busque en los lugares donde vivan, se reúnen, aprenden, comen, trabajen, oren y juegan, y haga preguntas sobre sus vidas.



discapacidades y trate de identificar especialmente a las y los adolescentes más vulnerables, que son los que más apoyo precisan y a los que por lo general se les suele pasar por alto en los programas y.¹

2. ¿Cuál es el número de adolescentes?

Intente obtener el perfil demográfico más completo posible de los adolescentes de su comunidad, calculando el número total de adolescentes e incluya la data de las y los adolescentes de diferentes orígenes étnicos, lingüísticos, religiosos y de otro tipo. Ello le ayudará a establecer los objetivos de registro de su intervención con el Kit para adolescentes, así como a llegar a las personas que más apoyo necesitan.

¹ Puede entrañar dificultades, ya que los adolescentes en situación de vulnerabilidad suelen desaparecer en los contextos humanitarios, por lo que deberá contar con el apoyo de miembros de la comunidad y otros adolescentes para buscarlos activamente.

Consideraciones éticas para emprender una evaluación sobre la situación de los adolescentes

El siguiente extracto del Manual de evaluación rápida de la protección de la infancia desarrollado por el Cluster Mundial de Protección. Grupo de trabajo para la protección de la infancia. Diciembre 2012, brinda una visión general sobre los enfoques éticos y consideraciones clave para llevar a cabo una evaluación de la situación de los niños menores. Se recomienda a los coordinadores del programa que utilicen el Kit para adolescentes, que revisen y sigan la orientación brindada en ese recurso para conocer las consideraciones y los pasos a seguir cuando se evalúe la situación de los adolescentes y que estudien y respeten las Normas mínimas para la protección de la infancia en la acción humanitaria. (Consulte la sección de Recursos sobre Protección infantil de la Orientación Básica).

Los enfoques éticos para las evaluaciones rápidas requieren de:

- ▶ Un compromiso de acciones de seguimiento, según proceda.
- ▶ Identificar y encontrar formas de apoyar los mecanismos de afrontamiento comunitarios que no violen los derechos básicos de los niños y niñas ni los dañen.
- ▶ Tener en cuenta los posibles efectos negativos del ejercicio de evaluación. Como por ejemplo, estigmatizar a una persona o grupo al atraer atención innecesaria hacia ellos o generar temores.
- ▶ No crear falsas expectativas y ser honestos con las comunidades sobre los objetivos de la evaluación antes y durante la misma.
- ▶ Una revisión interna analizada.

Las evaluaciones son intervenciones en sí mismas. Puede tratarse de experiencias significativas y positivas o intrusivas y disruptivas y pueden causar estrés adicional en la población. Este podría ser el caso del período inmediatamente posterior a una emergencia. Por lo tanto: No causar daño y el interés superior del niño, serán consideraciones primarias en cualquier evaluación.

Información sensible: usted tiene la responsabilidad de garantizar la confidencialidad de la información que se le haya confiado. Confidencialidad significa “la gestión restrictiva de la información sensible (por ejemplo, nombres, incidentes, ubicaciones, detalles, etc.) que se ha recopilado antes, durante y después de las evaluaciones de protección infantil”.

La información sensible deberá ser protegida y compartida solo con aquellas personas (proveedores de servicios, familia, etc.) que necesiten la información para el mejor interés del niño. Debe eliminar cualquier detalle sobre la fuente de la información compartida, a menos que se requiera para garantizar una acción apropiada con el consentimiento por escrito de la fuente. Para obtener más información sobre la confidencialidad de los datos, consulte la Norma 5 de las Normas mínimas para la protección infantil en la respuesta humanitaria.

El consentimiento informado es una parte integral de cualquier evaluación que implique obtener información directa de personas sin que importen sus edades. El consentimiento informado es “el acuerdo voluntario de una persona que tiene la capacidad de dar su consentimiento y que ejerce su libertad de elección”.

Extracto de: Grupo de trabajo para la protección de la infancia a nivel global, Child Protection Rapid Assessment Toolkit, Global Protection Cluster Child Protection Working Group, 2012. **Puede encontrarlo en este enlace:** http://www.globalprotectioncluster.org/_assets/files/tools_and_guidance/info_data_management/CPRA_Espanol-ES.pdf

3. ¿A qué tipo de circunstancias humanitarias se enfrentan los adolescentes?

Tenga en cuenta si los adolescentes se encuentran en las primeras semanas de una crisis, experimentan una situación de emergencia humanitaria a más largo plazo (como el desplazamiento en curso dentro de un campamento de refugiados o de desplazados internos), viven un conflicto o en un contexto de desarrollo bastante estable y permanente.

El tipo de contexto humanitario, la duración prevista del desplazamiento de los adolescentes y las perspectivas de recuperación pueden afectar el diseño y ejecución de su intervención con el Kit para adolescentes. Es importante asimismo tener en cuenta que las circunstancias de los adolescentes pueden cambiar rápidamente en entornos humanitarios, y que probablemente deba adaptar su intervención en respuesta a esos cambios.

Enlace a la **Herramienta: adaptación al contexto humanitario** para comprender cómo las diferentes circunstancias humanitarias pueden llegar a afectar a las actividades y a los enfoques dirigidos a adolescentes.

4. ¿A qué tipo de desafíos se enfrentan los adolescentes?

Investigue lo que ocurre en la vida de las y los adolescentes y use esa información para diseñar una intervención que les ayude a confrontar sus desafíos y aprovechar las oportunidades que surjan en su entorno.

Los adolescentes enfrentan desafíos singulares en situaciones humanitarias. Cabe destacar los trastornos en sus comunidades y en la educación, separación de sus familias, explotación laboral, matrimonio infantil, violencia y abuso e incluso reclutamiento en fuerzas de combate. Los adolescentes pueden llegar a vivir en condiciones insalubres de hacinamiento y carecer de alimentos básicos, salud, seguridad y otros servicios. También es posible que los adolescentes se sientan aburridos e indiferentes, sin oportunidades de acudir a la escuela o de mantenerse a sí mismos y a sus familias, y que estén abrumados y agobiados con responsabilidades propias de adultos como son el trabajo, el cuidado infantil y las tareas domésticas que les dificultan participar en los programas previstos para ellos. Pueden sentirse asimismo frustrados, desanimados, asustados o ansiosos por el futuro.

Como sucede con los adolescentes de todo el mundo, pueden tener también preocupaciones relacionadas con sus amistades, familias, relaciones amorosas y con el futuro.

Enlace a la **Herramienta: explorar retos y oportunidades**.

5. ¿Qué tipo de situación familiar tienen los adolescentes? ¿Cuáles son sus funciones y responsabilidades?

Trate de conocer las situaciones familiares de los adolescentes y de sus roles y responsabilidades en el hogar. Muchos de ellos asumen nuevos roles en situaciones humanitarias, como dirigir el hogar, el cuidado de los hermanos, el trabajo y la paternidad. Estas nuevas circunstancias influyen en el tipo de actividades del Kit para adolescentes relevantes para sus necesidades e intereses, así como para el tiempo que tengan disponible para participar en las intervenciones.

6. ¿Cómo pasan su tiempo los adolescentes?

Investigue cómo pasan su tiempo los adolescentes, a dónde van y qué hacen. Su vida cotidiana puede dejarlos desocupados y sin supervisión durante gran parte del día, mientras que en otras ocasiones estarán muy ocupados con las tareas domésticas o el trabajo. Es posible también que queden confinados en sus hogares debido a responsabilidades domésticas, normas sociales o discapacidades, o bien pasen



largos períodos lejos de sus hogares para generar ingresos (o tratar de hacerlo), a menudo mediante actividades inseguras y potencialmente dañinas.

Comprender cómo pasan su tiempo los adolescentes puede ayudarle a identificar ventanas de oportunidad tanto para escoger el lugar como la mejor hora para llegar a ellos a través del enfoque de los **Círculos de Adolescentes**.

7. ¿En qué tipo de entornos viven las y los adolescentes?

Aprenda todo lo que pueda sobre los entornos culturales, sociales y físicos de los adolescentes, ya que

pueden influir en las oportunidades de jugar, aprender e interactuar con otros al aplicar las intervenciones con el Kit para adolescentes.

Ambiente cultural: las normas culturales, sociales y religiosas pueden influir en los tipos de actividades que se consideran aceptables para las y los adolescentes. En muchos contextos, se considera inapropiado o inseguro que las y los adolescentes interactúen, y/o que las adolescentes se desplacen o se las vea en público solas. Los adolescentes marginados enfrentan discriminación o estigmas, lo que limita sus oportunidades de participar en actividades con otros niños y niñas adolescentes. La práctica religiosa, ya sea la oración diaria o las vacaciones anuales, también puede afectar el tiempo que tienen los adolescentes para participar en las actividades.

Entorno social: la identidad étnica, religiosa o de clan de los adolescentes, así como sus conexiones familiares, el lugar de origen o la asociación con un grupo político o militar, pueden determinar la forma en que se relacionan con otras personas, especialmente en situaciones afectadas por conflictos.

Entorno físico: es posible que los adolescentes que viven en áreas remotas no tengan tiempo o dispongan del dinero necesario para asistir a los programas que se organizan en los centros comunitarios. Peligros como el tránsito, las condiciones de las carreteras o la posibilidad de acoso, asaltos sexuales o robos pueden también inhibir el movimiento de adolescentes en sus comunidades creando barreras desiguales para las niñas y las personas con discapacidades y su participación en los Círculos de Adolescentes.

8. ¿En qué tipo de actividades están interesados los adolescentes?

Incluso en circunstancias difíciles, los adolescentes pueden disfrutar de actividades como deportes, reunirse con amigos, cocinar o cuidar de sus hermanos menores. Pregúnteles de qué disfrutaban o qué les gustaría probar y use esta información para planificar y ejecutar actividades con el Kit para adolescentes. Insertar icono para: Las y los adolescentes pueden llevar la iniciativa.



9. ¿Qué tipo de conocimientos y habilidades desean adquirir los adolescentes?



Una de las prioridades de los adolescentes en circunstancias humanitarias es adquirir conocimientos y habilidades que los ayuden en sus roles de adultos como jefes de familia, padres, estudiantes, asalariados y ciudadanos. Es posible que sientan curiosidad por ciertos problemas o quieran saber cómo manejar su situación actual y contribuir a sus comunidades. Tómese tiempo para analizar el tipo de habilidades y conocimientos que los adolescentes quieren adquirir a través de una intervención con el Kit para adolescentes y seleccione las actividades que satisfagan sus intereses y necesidades.

10. ¿Qué tipo de relaciones tienen los adolescentes?

Los adolescentes pueden experimentar cambios en sus relaciones al crecer, desarrollarse y a medida que cambian sus circunstancias. En entornos humanitarios, suelen estar aislados de sus compañeros y experimentar tensión con otras personas en sus hogares o comunidad. Converse con ellos sobre sus relaciones con sus pares, amigos, familiares y otras personas. Utilice esta información para planificar y ejecutar actividades con el Kit para adolescentes que les ayude a fortalecer las relaciones positivas y a abordar las difíciles.²



11. ¿Cuáles son las esperanzas y metas de los adolescentes?

Sentirse esperanzado con objetivos realistas de cara al futuro es un elemento clave del bienestar psicosocial. Hable de sus esperanzas y metas para sus familias y comunidades, así como sobre los cambios que les gustaría ver en sus vidas. En la medida de lo posible, planifique y ejecute actividades que puedan ayudarles a desarrollar las habilidades y el



² Los Círculos de Adolescentes pueden ayudar también a que los adolescentes establezcan nuevas relaciones al brindar oportunidades para entablar amistades (o pasar tiempo con amigos a los que no ven muy a menudo).

conocimiento que necesitan para lograr sus objetivos y mejorar sus circunstancias inmediatas.

Recopilarlo todo

La información que recopile sobre las circunstancias y la vida de las y los adolescentes le ayudará a planificar y ejecutar su intervención con el Kit para adolescentes. Lo más importante que debe recordar es adoptar un análisis flexible y diseñar sus actividades y enfoques de acuerdo con las necesidades particulares de las y los adolescentes de su comunidad.

Monitorear y adaptar

Investigar la situación de los adolescentes no se trata de un ejercicio puntual que se realiza antes de configurar su intervención con el Kit para adolescentes. Se trata de un proceso continuo y necesario, mientras trabaje con niñas y niños adolescentes. A medida que cambien sus situaciones, evolucione el contexto humanitario, crezcan y se desarrollen y la vida les plantee nuevos desafíos, seguirá adaptando su enfoque.

A medida que avance, asegúrese de continuar planteando preguntas, observando a los adolescentes de cerca y monitoreando la situación de la comunidad. Lleve a cabo actividades que puedan ayudarle a aprender más sobre su entorno y use esta información para planificar su trabajo conjunto. **Ver Herramienta: actividades para aprender de los adolescentes y sobre ellos.**

Use las guías de actividades que se muestran a continuación para ayudar a las y los adolescentes a explorar sus vidas y experiencias y aprender más sobre sus circunstancias.



Escuchar a los adolescentes

- ▶ **Nuestros días:** brinda información sobre las actividades diarias y las responsabilidades de los adolescentes.
- ▶ **Nuestro entorno:** muestra lo que los adolescentes saben sobre geografía, diseño y los servicios en sus comunidades, y cómo ven los recursos y los riesgos que les rodean.
- ▶ **Nuestros desafíos, nuestras soluciones:** explora los problemas que afectan a los adolescentes y sus ideas para soluciones positivas a dichos problemas.
- ▶ **Nosotros por dentro y por fuera:** expone cómo los adolescentes se ven a sí mismos y facilita información sobre su bienestar psicosocial.
- ▶ **Soy, tengo, puedo:** permite a los adolescentes explorar sus puntos fuertes a través del dibujo.
- ▶ **Mapa de relaciones:** muestra algunas de las relaciones en la vida de los adolescentes, tanto las positivas como las que plantean desafíos.
- ▶ **Diálogo comunitario:** brinda a los adolescentes la oportunidad de discutir con adultos de la comunidad sobre aquellos temas que les interesan.
- ▶ **Organizar una exposición:** muestra el trabajo de los adolescentes y les permite expresar sus sentimientos y opiniones sobre temas particulares.

¹ Véase la Guía del facilitador para obtener guías de actividades detalladas.

Herramienta: explorar los retos y oportunidades para adolescentes

Utilice esta herramienta para explorar algunos de los desafíos y oportunidades para las y los adolescentes de su comunidad.

Los adolescentes	Las adolescentes
Posibles retos y dificultades.	Posibles retos y dificultades.
Asuntos que funcionan bien y oportunidades.	Asuntos que funcionan bien y oportunidades.

Ejemplo: los siguientes desafíos y oportunidades que enfrentan los y las adolescentes, han sido identificados por las organizaciones aliadas de UNICEF que implementan programas de habilidades para la vida y apoyo psicosocial para adolescentes afectados por conflicto prolongado en Sudán del Sur

Los adolescentes	Las adolescentes
Posibles retos y dificultades. ▶ Problemas de acoso, relaciones amorosas, padres que se pelean por el dinero y otros problemas. ▶ Falta de oportunidades educativas. ▶ Reclutamiento en fuerzas de combate. ▶ Explotación laboral infantil. ▶ Vulnerabilidad a las enfermedades de transmisión sexual (especialmente el VIH y el SIDA).	Posibles retos y dificultades. ▶ Más probabilidades de recibir educación que las niñas. ▶ Más oportunidades (y confianza) para participar en asuntos familiares o comunitarios que las niñas. ▶ Las situaciones humanitarias pueden brindarles la oportunidad de asumir nuevos roles y aprender otras habilidades. Por ejemplo, construir refugios y aprender nuevos idiomas.
Asuntos que funcionan bien y oportunidades. ▶ Problemas de acoso, relaciones románticas, padres que se pelean por el dinero y otros problemas. ▶ Gran carga de tareas domésticas y responsabilidades. ▶ Deberes como esposas o madres que reducen las oportunidades de participar en los programas. ▶ Menos oportunidades (que los niños) de asistir a la escuela. ▶ Matrimonio infantil, explotación sexual, vulnerabilidad al embarazo, enfermedades de transmisión sexual.	Asuntos que funcionan bien y oportunidades. ▶ Crear mayor conciencia de la importancia de educar a la niña. ▶ Mayor número de programas para niñas. ▶ Las situaciones humanitarias pueden brindarles la oportunidad de asumir nuevos roles, tales como convertirse en jefas de hogar o las proveedoras económicas y aprender nuevas habilidades, como, por ejemplo, otros idiomas.

Herramienta: preguntas para recopilar información sobre los y las adolescentes

Utilice las siguientes preguntas para apoyar el diseño e implementación de una intervención que se adapte a las necesidades y circunstancias de las y los adolescentes.

¿Quiénes son los adolescentes? ¿Cuántos adolescentes hay? ¿Quiénes son los adolescentes más vulnerables?	Recolectar datos desglosados tomando en cuenta: ▶ Número de adolescentes es decir, jóvenes de entre 10 y 17 años. ▶ Número de adolescentes de cada edad. ▶ Número de niñas adolescentes y número de niños adolescentes. ▶ Número de adolescentes con discapacidades, incluidos datos desagregados de aquellos con movilidad, sensoriales (vista y oído) y discapacidades cognitivas. ▶ Número de adolescentes de cada etnia, religión, grupo lingüístico, clan u otro grupo cultural o social importante representado en la comunidad. ▶ Número de adolescentes dentro de grupos marginados en la comunidad. 
¿En qué tipo de situación humanitaria se encuentran los adolescentes?	▶ ¿Cuál es la naturaleza de la crisis humanitaria es decir, desastre natural, conflicto? ▶ ¿Cuánto tiempo ha transcurrido desde el inicio de la crisis? ▶ ¿Cuánto tiempo es probable que dure la crisis? ▶ ¿Cuál es la situación en temas de seguridad?
¿Qué tipo de desafíos enfrentan los adolescentes?	▶ ¿Enfrentan las y los adolescentes desafíos en materia de protección (por ejemplo, la separación de sus cuidadores, matrimonio infantil, explotación laboral, violencia, reclutamiento en fuerzas y grupos armados y otros riesgos)? ▶ ¿Qué tipo de desafíos enfrentan en términos de necesidades básicas, seguridad, condiciones de vida y bienestar? ▶ ¿Se ha visto interrumpida su educación? ▶ ¿Qué tipo de desafíos enfrentan en sus familias, en la escuela (por ejemplo, acoso escolar), en el trabajo, con amigos, en relaciones amorosas?
¿En qué tipo de situación familiar se encuentran los adolescentes?	▶ ¿Están separados de sus cuidadores? ▶ ¿Son jefes de hogar? ▶ ¿Cuidan de niños y niñas más pequeños? ▶ ¿Están casados? ▶ ¿Son padres?

¿Cómo pasan el tiempo los adolescentes?

¿Cuáles son las actividades y responsabilidades diarias de los adolescentes?:

- ▶ ¿En la escuela u otros programas educativos?
- ▶ ¿Realizan tareas domésticas o usan instalaciones por ejemplo, esperar en la fila por comida o en otro tipo de distribución, ir a buscar agua, usar baños, duchas, cocinar en cocinas comunitarias?
- ▶ ¿Acceden a servicios o participan en programas por ejemplo, asistiendo a clínicas de salud o participando en iniciativas de protección infantil, educación, juventud o medios de vida?
- ▶ ¿Juegan, socializan, descansan o están desocupados?
- ▶ ¿Oran o acuden a los servicios religiosos?
- ▶ ¿Generan ingresos para mantenerse a sí mismos o a otros?

Cuando los adolescentes salen habitualmente de sus hogares, ¿A dónde van?

- ▶ • ¿Qué lugares visitan de forma habitual?
- ▶ • ¿Dónde pasan su tiempo?
- ▶ • ¿Qué rutas y transportes usan?

¿En qué tipo de entorno viven los adolescentes?

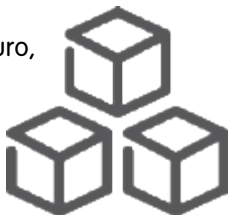
Examine los entornos sociales, culturales y físicos de las y los adolescentes.

- ▶ ¿Cuáles son las normas culturales o sociales de las y los adolescentes? Por ejemplo, ¿Es apropiado que los niños y niñas adolescentes interactúen?
- ▶ ¿Cuál es la relación entre los diferentes grupos étnicos, religiosos, de clan, lingüísticos y otros? ¿Su grupo se ha visto marginado económica, social o políticamente y cómo les ha afectado?
- ▶ ¿Dónde viven los adolescentes?
- ▶ ¿Qué rutas son accesibles y seguras y cuáles son peligrosas?
- ▶ ¿Qué formas de transporte están disponibles para ellos?
- ▶ ¿Qué lugares plantean peligros para los adolescentes? ¿Dónde se sienten incómodos, inseguros y qué lugares desean evitar?

¿En qué tipo de actividades están interesados los adolescentes?

- ▶ ¿Cuáles actividades disfrutaban los adolescentes en su vida diaria?
- ▶ ¿Qué les gusta de esas actividades? ¿Qué encuentran divertido?
- ▶ ¿De qué actividades o tareas disfrutaban menos, o cuáles consideran como menos útiles o gratificantes? ¿Por qué?
- ▶ ¿Qué nuevas actividades les gustaría probar?



¿Qué conocimientos y habilidades quieren adquirir los adolescentes?	▶ ¿Qué nuevos conocimientos y habilidades han adquirido los adolescentes a través de la escuela u otros programas educativos? ▶ ¿Qué conocimientos y habilidades han aprendido los adolescentes a través de actividades, que incluyan tareas y responsabilidades, deportes, artes, recreación o su propio aprendizaje auto guiado? ▶ ¿Qué temas nuevos les interesan? ▶ ¿Qué nuevas habilidades o conocimientos les gustaría aprender? ¿Cómo esperan beneficiarse de estas nuevas habilidades? 
¿Qué tipo de relaciones mantienen los adolescentes? Tenga en cuenta que los adolescentes en contextos humanitarios pueden encontrarse separados de los padres y/ o encabezar hogares).	▶ ¿Cómo se relacionan los adolescentes con sus padres o proveedores de asistencia? ¿Qué apoyo reciben de estas relaciones? ¿Qué tipo de tensiones o conflictos experimentan? ▶ ¿Cómo se relacionan los adolescentes con otras personas en sus familias u hogares especialmente con los hermanos, abuelos y miembros de la familia? ▶ ¿Tienen los adolescentes amigos de confianza? ¿Cuándo y cómo pasan tiempo con ellos? ▶ ¿De qué forma consideran que sus interacciones con amigos y compañeros son útiles y agradables? ¿Qué desafíos enfrentan estas relaciones? ▶ ¿Cómo se relacionan los adolescentes con personas de diferentes grupos u orígenes, incluyendo personas del el sexo opuesto, personas con o sin discapacidades, o las de otros grupos étnicos o religiosos? ¿Qué interacciones y conexiones positivas han experimentado? ¿Qué conflictos y tensiones? 
¿Cuáles son las esperanzas y metas de los adolescentes?	▶ ¿Qué es lo que mejor llevan los adolescentes en sus circunstancias actuales? ¿Qué cambios positivos les gustaría introducir en sus vidas diarias? ▶ ¿Qué modificarían los adolescentes en sus comunidades y alrededores? ¿Cómo les gustaría contribuir a estos cambios? ▶ ¿Qué esperanzas o metas tienen los adolescentes para su futuro, especialmente para sus familias, relaciones, comunidades, sociedades, situación económica y empleo? 
¿Alguna otra pregunta?	Añada cualquier otra pregunta que tenga sentido en su contexto.

Asegúrese de explorar las preguntas con diferentes grupos de adolescentes (por ejemplo, niños y niñas, diferentes grupos de edad, personas con discapacidades), ya que sus respuestas pueden ser muy diferentes.

Herramienta: adaptación al contexto humanitario



Utilice la tabla que se muestra a continuación para comprender la forma en que las diferentes circunstancias humanitarias pueden influir en los procedimientos para planificar y ejecutar sus actividades con adolescentes.

	Nuevas emergencias	Emergencias establecidas pero frágiles	Planificación a largo plazo
Circunstancias	Las primeras seis semanas del inicio de una nueva emergencia, o una comunidad que enfrenta cualquier tipo de alteración significativa.	Emergencia prolongada: campo de refugiados o desplazados internos, desplazamiento prolongado.	Contexto del desarrollo.
Fase	1. Comenzar nuestro Círculo. 2. Conocernos a nosotros mismos.	1. Comenzar nuestro Círculo. 2. Conocernos a nosotros mismos. 3. Conexión. 4. Poner en práctica.	1. Comenzar nuestro Círculo. 2. Conocernos a nosotros mismos. 3. Conexión. 4. Poner en práctica.
Participación adolescente	Distintos adolescentes acuden a las actividades todos los días. Con ayuda de la comunidad, todavía se sigue identificando a los adolescentes que pueden beneficiarse de las actividades (especialmente los más marginados).	La mayoría de los adolescentes participa en actividades de manera constante (porque están interesados y porque se ha buscado su participación). Algunos adolescentes abandonan las actividades les absorben actividades distintas y se unen nuevas personas.	Hay Círculos de Adolescentes sólidos que han trabajado juntos durante un tiempo. Cuando hay nuevos adolescentes que quieren sumarse, se programan nuevas sesiones para ellos.
Espacio	Las actividades se llevan a cabo en un espacio temporal y/ o en diferentes lugares en distintos días, porque aún no se ha encontrado un espacio disponible de manera permanente.	Se ha identificado un espacio permanente para actividades. Hay un espacio temporal pero estable por ejemplo, un espacio amigable con la niñez.	Las actividades se llevan a cabo en un área o institución permanente, que continuará disponible durante la intervención con el Kit para adolescentes.

	Nuevas emergencias	Emergencias establecidas pero frágiles	Planificación a largo plazo
Estabilidad comunitaria	Las actividades tienen lugar en un campamento o refugio nuevo o temporal. Los adolescentes posiblemente regresen a sus hogares o se trasladan a otro lugar en pocos días o semanas.	No está claro cuánto tiempo permanecerán los adolescentes en este lugar, pero podría ser por un largo período.	Se trata de una comunidad estable o permanente.
Metas a largo plazo	Los adolescentes aún no han tenido la oportunidad de sentarse y discutir juntos los objetivos a largo plazo.	Las metas a largo plazo no eran parte de los objetivos iniciales. Sin embargo, al trabajar juntos en los Círculos de Adolescentes se ha presentado el espacio para establecer metas e involucrar a los adultos de su comunidad.	Los adolescentes tienen metas a largo plazo para trabajar juntos en sus Círculos, que son apoyados por la comunidad.

Recuerde que, en situaciones humanitarias, las circunstancias pueden cambiar rápidamente. Las nuevas emergencias se convierten en emergencias prolongadas. Las emergencias prolongadas cambian a situaciones estables, o vuelven a convertirse en emergencias tras una cierta estabilidad. Asegúrese de adaptar su intervención con el Kit para adolescentes tomando en consideración estas circunstancias cambiantes.

Herramienta: recopilación de información sobre adolescentes

Tenga en cuenta las siguientes estrategias para investigar las condiciones de los adolescentes cuando diseñe o adapte su intervención con el Kit para adolescentes.

1. Revise la información disponible sobre adolescentes.

Revise la información sobre adolescentes que se haya recopilado a través de los análisis de situación, encuestas y evaluaciones. Los estudios en las áreas programáticas de protección infantil, educación, género, conflicto, VIH/SIDA y derechos reproductivos también pueden ofrecer datos útiles sobre las y los adolescentes.

2. Recopile información sobre adolescentes a través de otros sectores.

Integre las preguntas sobre adolescentes en los estudios humanitarios planificados o en curso, tales como las evaluaciones de necesidades multisectoriales, estudios de referencia o análisis de situación.

3. Recopile su propia información.

Recopile su propia información para llenar los vacíos de información. Asegúrese de que usted:

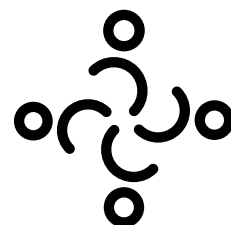
Obtenga datos desglosados sobre el número de las y los adolescentes, diferentes grupos etarios, personas con y sin discapacidades y personas de diferentes grupos étnicos, religiones, grupos lingüísticos, clanes u otros grupos de la comunidad.

Varíe sus enfoques de recopilación de información: utilice una combinación de encuestas de casa en casa, grupos focales, entrevistas con informantes clave y otros tipos de consultas. Las encuestas de casa en casa suelen ser efectivas para identificar adolescentes menos visibles, como son los niños y niñas casados o con discapacidades. Los grupos focales y otros tipos de consultas son útiles para aprender sobre la vida cotidiana y los contextos físicos, sociales y culturales de los adolescentes.

Adapte al contexto sus herramientas de recolección de datos para que sean útiles y apropiadas. Trabaje con miembros de la comunidad y adolescentes para asegurarse de que las preguntas son claras, no provocan vergüenza, ofenden o ponen en riesgo a los entrevistados. Defina los términos con cuidado, especialmente cuando trate de llegar e involucrar a los adolescentes entre edades de 10 a 17 años, ya que en ciertas comunidades podría considerarse a los jóvenes de este grupo etario como adultos.

Incluya a los adolescentes. Los adolescentes pueden ser capaces de:

- ▶ **Encontrar a adolescentes menos visibles en sus comunidades:** los adolescentes suelen saber más acerca de sus compañeros que las personas adultas u otros miembros de la comunidad, y pueden tener mayor capacidad de encontrar a otras niñas y niños adolescentes menos visibles.
- ▶ **Sugerir diferentes formas de recopilar información:** los adolescentes pueden tener formas creativas de conocer a sus pares, especialmente cuando se trata de ciertos problemas que los adultos desconocen.
- ▶ **Ayudar a recopilar datos:** los adolescentes pueden ayudar a recopilar datos sobre otros adolescentes a través de encuestas, grupos focales y consultas. Pueden sugerir preguntas para incluir, interpretar respuestas y brindar ideas útiles sobre la información recopilada.



4. Analice sus datos y busque patrones relevantes.

Compare sus datos sobre adolescentes con los de la población del área. Busque tendencias inusuales, especialmente para conteos bajos dentro de grupos particulares de adolescentes. Los patrones dispares pueden reflejar brechas en su proceso de investigación, así como los riesgos que enfrentan los adolescentes. Por ejemplo, si el número de adolescentes de un grupo particular (por ejemplo, de ciertas edades, etnia o género) es bajo en comparación con el resto de la población, podría indicar que están desapareciendo o que enfrentan amenazas específicas, como el reclutamiento en fuerzas y grupos armados.



5. Utilice los resultados para diseñar su intervención con el Kit para adolescentes.

Utilice sus resultados para decidir a qué niñas y niños adolescentes se dirigirá con su intervención, en qué metas concentrarse y cómo diseñar sus actividades y enfoques.

6. Comparta los resultados con otros actores humanitarios.

Comparta sus resultados sobre adolescentes con otras personas involucradas en apoyar y cuidar de ellos, como protección infantil, educación, salud, VIH/ SIDA, nutrición, WASH y otros actores (aplique los lineamientos de confidencialidad). Que será de especial importancia en caso de que identifique riesgos significativos para grupos particulares de adolescentes.

7. No haga daño.

Asegúrese de cumplir con todas las consideraciones éticas cuando recopile y comparta información sobre las niñas y niños y de respetar las Normas mínimas para la protección de los niños en la acción humanitaria, establecidas por el Cluster Mundial de Protección del Grupo de trabajo para la protección de la infancia. Diciembre 2012. (Véase la sección de Protección infantil de los Recursos de la Orientación Básica para esas normas y otros recursos.)

Herramienta: Llegar a los adolescentes e involucrarlos

Una parte clave de su intervención consiste en decidir cuáles adolescentes serán incluidos y tomar las medidas necesarias para llegar a ellos. Usted deberá organizar su intervención identificando formas de mantenerlos involucrados para que se sientan cómodos y seguros y reducir las barreras de su participación., ..

Si está comenzando **un nuevo programa** podría serle útil iniciar con los pasos descritos en esta Guía, para crear un programa que llegue efectivamente a los adolescentes a los que desea apoyar y motivar. Si **ya está implementando un programa**, la Guía le servirá para evaluar su impacto en los adolescentes a quienes busca apoyar también incluye nuevas estrategias que podrá introducir para expandir y fortalecer la participación en el caso de que no haya logrado resultados.

1. Decida a qué adolescentes incluir

Como primer paso, deberá decidir a cuáles adolescentes desea incluir en su intervención con el Kit para adolescentes. Esta decisión debe basarla en los resultados de su investigación sobre la situación de los adolescentes en su comunidad, la evaluación de las brechas en la programación para las y los adolescentes y los comentarios compartidos por los habitantes de la comunidad.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- ▶ ¿A qué adolescentes se podría incluir en su intervención?
- ▶ ¿A qué adolescentes ya llegan otros programas?
- ▶ ¿Tiene conocimiento de que hay grupos de adolescentes a los que no se llega y que podrían beneficiarse de las actividades y los enfoques del Kit para adolescentes?

Existen distintas opciones. Puede optar por abrir su intervención a **todos** aquellos adolescentes de entre 10 y 17 años interesados en participar. O bien, dedicarse a un grupo especial de adolescentes que haya identificado como particularmente vulnerables o que no reciben los servicios completos. Por ejemplo, podría enfocarse en trabajar con las niñas pues ha notado que los adolescentes varones tienen más oportunidades que las adolescentes de participar en actividades fuera de sus hogares.¹ De manera similar, puede centrarse en aquellos adolescentes que se vean arrastrados a trabajos que supongan explotación, así como a fuerzas y grupos armados, matrimonio infantil u otras actividades preocupantes.

Involucre a la comunidad

Consulte a los miembros de la comunidad cuáles adolescentes deberían participar en las actividades del Kit para adolescentes y trabaje con estas personas para llegar a las y los adolescentes más vulnerables.

Tenga en cuenta cualquier otro programa para adolescentes que haya en su comunidad para no duplicar las actividades dirigidas a un segmento en particular (por ejemplo, niños más jóvenes) e intente complementarlos dentro de su proceso. Recuerde que los adolescentes que más necesitan su ayuda suelen ser los menos visibles.

Independientemente de lo que elija, trate de **involucrar a las y los adolescentes más vulnerables** de su comunidad, pero sea cuidadoso de no estigmatizar o consolidar las divisiones entre adolescentes. Tenga en cuenta que puede causar tensiones al centrarse en servicios y recursos hacia un grupo específico. Intente evitarlo mediante la selección de los participantes de una manera abierta y transparente que involucre a la comunidad.



2. Establezca objetivos de inscripción

Es importante establecer y dar seguimiento a los objetivos relacionados con el registro. Ello implica tener en cuenta la cantidad de adolescentes que desea incluir en su intervención, tanto desde el ámbito general como de grupos comunitarios puntuales. Piense en:

- ▶ **Incluir adolescentes de distintas agrupaciones:** lo recomendable sería intentar incluir grupos de adolescentes proporcionalmente a su representación en la comunidad. Por ejemplo, si el 15 por ciento de los adolescentes en el área son de una etnia particular, trate de inscribir al menos al 15 por ciento de los participantes de esa etnia.
- ▶ **Dar prioridad a los adolescentes más vulnerables:** establezca objetivos de inscripción más altos para este segmento .
- ▶ **Alinear los objetivos de registro con los recursos disponibles:** tenga en cuenta el

¹ En los programas humanitarios y de desarrollo, se suele pasar por alto las necesidades de las adolescentes; en particular, a las madres o esposas adolescentes, a las que se ve como adultos.

espacio, tiempo y fondos disponibles para las actividades y el número de facilitadores que pueden trabajar con los adolescentes. La proporción recomendada es de un facilitador por cada 25 adolescentes. Sea realista sobre el número de adolescentes a los que pueda brindar apoyo sin comprometer la calidad o seguridad de su intervención con el Kit para adolescentes.

Enlace a la Herramienta: **establecer objetivos de inscripción para adolescentes vulnerables.**

3. Llegar a los adolescentes

No es suficiente con establecer objetivos de registro. Debe entrar en contacto con las y los adolescentes y convencerlos de que asistan a las actividades, tanto a ellos como a sus familiares. Deberá asimismo encontrar formas de superar los obstáculos que les impiden asistir. Este sería especialmente el caso de las niñas y niños adolescentes más vulnerables, quienes tal vez nunca se enterarán de su intervención a menos que se les busque activamente.

Esto significa:

- ▶ Buscar a adolescentes en los lugares donde viven, se reúnen, aprenden, comen, trabajan, oran y juegan, y alentarlos a que participen.
- ▶ Divulgar su intervención con mayor intensidad hacia las familias de los adolescentes y sus comunidades para que participen las y los adolescentes vulnerables y acuerde el apoyo de líderes, maestros, padres, adolescentes y otras personas. Reducir las barreras a la participación de los adolescentes al organizar sesiones en momentos y lugares a los que pueden acceder de manera fácil y segura. Enlace a la sección de la guía **Seleccione un lugar y hora.**

Con demasiada frecuencia, los programas humanitarios adoptan el típico enfoque de si usted lo crea, ellos vendrán. que motiva de manera desigual a los adolescentes que ya tienen acceso a otros programas y servicios y elude a quienes más asistencia necesitan. Trate de evitar esta tendencia en su intervención y busque soluciones para involucrar a las y los adolescentes más marginados.

4. Organice cuidadosamente los Círculos de Adolescentes y sus actividades

Una vez logre que los adolescentes acudan a las actividades, necesitará encontrar la fórmula

Llegar a los más vulnerables

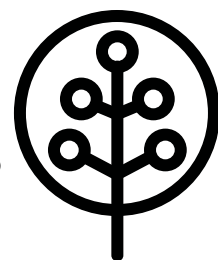
Las y los adolescentes más vulnerables suelen ser aquellos a los que es más difícil llegar en situaciones humanitarias y a los que se suele pasar por alto.

Entre ellos, destacan:

- ▶ Niñas, especialmente esposas y madres.
- ▶ Adolescentes con discapacidad.
- ▶ Adolescentes de minorías étnicas y religiosas.
- ▶ Adolescentes separados de sus familias o sin atención adecuada.
- ▶ Adolescentes afectados por el VIH/ SIDA.
- ▶ Adolescentes en tareas que suponen explotación.
- ▶ Adolescentes asociados a fuerzas o grupos armados.

para mantenerlos involucrados. Procure organizar su intervención de manera que no se presenten obstáculos a su participación y que las y los adolescentes se sientan cómodos y seguros.²

- ▶ Mantenga la composición de sus grupos con un número de entre siete y 25 adolescentes y asegúrese de que haya al menos un facilitador por grupo aunque lo idóneo sería que hubieran dos.
- ▶ Considere la posibilidad de crear grupos separados para niñas y niños especialmente en contextos culturales en los que suelen estar segregados, donde puedan sentirse más cómodos interactuando y discutiendo temas delicados.
- ▶ Agrupe a los adolescentes por edad o nivel de desarrollo para que sea más fácil encontrar actividades comunes que presenten desafíos y sean de su interés, para que todos participen por igual.
- ▶ Considere la posibilidad de crear grupos separados u horarios de actividades para niñas o niños en circunstancias específicas si con ello ayuda a superar las trabas sociales o de otro tipo para su participación. **No obstante, tenga cuidado de no reforzar las normas sociales que estigmatizan a ciertos grupos al crear Círculos segregados.**
- ▶ Por otro lado, considere reunir a los adolescentes



² Véase la Guía para el facilitador para obtener más detalles sobre cómo organizar a los adolescentes en grupos (o en Círculos) para que se sientan seguros y apoyados.

de diferentes orígenes, circunstancias y experiencias en un mismo Círculo para que puedan conectar y aprender unos de otros.

- ▶ Apoye a los adolescentes para que establezcan acuerdos y reglas de equipo sobre el trabajo en conjunto. Esto sería de beneficio para los adolescentes al aprender a compartir comentarios e ideas de manera positiva, tratar a los demás con respeto y escuchar y aprender unos de otros.

5. Monitorear la asistencia a las actividades

Es importante monitorear la asistencia de los adolescentes a cada sesión, para saber quién se presenta regularmente a las actividades y si forma parte de sus objetivos de inscripción de adolescentes, tanto en general como de diferentes grupos. Utilice un registro de inscripción para llevar el cálculo:

- ▶ Qué adolescentes asisten a las actividades y con qué frecuencia.
- ▶ Si hay demasiados o muy pocos adolescentes que asisten a las actividades.
- ▶ Si la asistencia es menor o mayor entre ciertos grupos de adolescentes (por ejemplo: niñas, niños, adolescentes con ciertos antecedentes étnicos o religiosos, o personas con discapacidades).
- ▶ Si la asistencia aumenta o disminuye desde los inicios de la intervención.

Los patrones de asistencia diaria o semanal de los adolescentes pueden proporcionar información útil sobre sus vidas e intereses y ayudarle a encontrar la forma de que su intervención resulte más accesible y atractiva. Enlace a **Cómo crear y utilizar un registro de inscripción**.

Responder a los cambios de asistencia

Es posible que deba tomar medidas si la asistencia de los adolescentes es muy irregular o persistentemente alta o baja. Trate de averiguar qué puede estar causando esa situación y contemple formas de adaptar su intervención de acuerdo con estos datos.

Si los adolescentes o grupos específicos de adolescentes no participan en las actividades de forma regular:

- ▶ **Pregunte a los adolescentes** por qué no asisten a las actividades y recoja sus sugerencias para mejorar la situación..

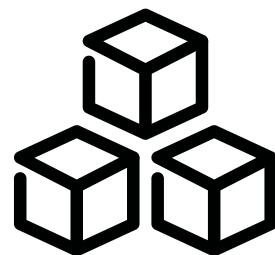


- ▶ Considere la posibilidad de cambiar el horario, ubicación o la naturaleza de las actividades y reorganizar la forma en que reúne a las niñas y niños en sus Círculos, de manera que les resulten más accesibles o atractivas.
- ▶ Abogue por su intervención y solicite apoyo a los miembros de la comunidad (padres, maestros, líderes) para que los que no participan se involucren.
- ▶ Comuníquese con los adolescentes recién llegados o con las y los adolescentes más jóvenes y que quizás no estén al tanto de su intervención con el Kit para adolescentes.

Enlace a la Herramienta: **reducir barreras para la participación de los adolescentes**.

En caso de que sean más los adolescentes que participan de lo que se esperaba o planeaba inicialmente:

- ▶ Felicítase a usted mismo, a sus colegas y a los participantes por la creación de un programa o intervención que los adolescentes consideran atractivo e interesante.
- ▶ Evalúe si los recursos del programa son suficientes para que puedan participar en actividades que apoyen el desarrollo y uso de nuevas habilidades de manera segura. Asegúrese de que los Círculos tengan la proporción adecuada (de siete a 25 adolescentes cada uno), con uno o dos facilitadores para cada Círculo. Reorganice o cree más grupos o Círculos de adolescentes, encuentre sitios más grandes y considere la posibilidad de introducir turnos de mañana y tarde para dar cabida a participantes adicionales.
- ▶ Contemple expandir su intervención mediante la recaudación de más fondos, reclutando más facilitadores, a través de más espacios de actividades y reuniendo más suministros y equipos.
- ▶ Considere la posibilidad de facilitar sesiones más cortas para más participantes, actividades de rotación de adolescentes (unos trabajan en el lugar de las actividades mientras otros realizan actividades en la comunidad) o de reclutar voluntarios de la comunidad para ayudar con las labores.



- ▶ Piense en involucrar a los adolescentes mayores como facilitadores voluntarios o asistentes facilitadores en el caso de que estén listos e interesados para hacerlo. (No obstante, deberá asegurarse de que a los adolescentes mayores no solo se les brinde la oportunidad de cuidar a los adolescentes y niños y niñas más pequeños, también necesitan tiempo para actividades que aborden sus propios intereses y capacidades.).
- ▶ Asegúrese de seguir cumpliendo con los objetivos de inscripción para grupos específicos de adolescentes y de que no se pase por alto a las niñas y niños adolescentes más vulnerables.³ Cuando gran cantidad de adolescentes participa en actividades puede resultar más difícil ser **inclusivo, o percatarse de la baja participación de ciertos grupos**. Trate de ser flexible, pero esté preparado para limitar la asistencia de acuerdo con sus recursos (número de facilitadores, área de actividades, suministros, tiempo) para no comprometer la calidad y seguridad de su intervención.

Tener en cuenta la seguridad

No organice nunca actividades para un gran número de adolescentes si con ello pusiera en riesgo su seguridad y su bienestar.



- ▶ Los espacios saturados de gente pueden llegar a ser estresantes y contribuir a discusiones o peleas entre los participantes.
- ▶ En el caso de que haya una baja proporción entre facilitador y adolescentes, podría resultar difícil garantizar la seguridad física y emocional.
- ▶ La capacidad de los facilitadores de intervenir en casos de acoso o exclusión y de apoyar dinámicas de grupo positivas disminuye a medida que aumenta el número de adolescentes.

Es importante recordar que, en situaciones humanitarias, las circunstancias de los adolescentes pueden variar rápidamente, por lo que es normal que la asistencia aumente o disminuya a lo largo de su intervención. Asegúrese de monitorear continuamente la asistencia para ajustar su intervención según sea necesario y de apoyar a las y los adolescentes para que participen de manera segura.



Enlace a la Herramienta: **Adaptación al contexto humanitario de los adolescentes.**

Monitorear y adaptar

Continúe monitoreando cuidadosamente la asistencia y participación de los adolescentes y esté preparado para introducir cambios en la respuesta. Tómese tiempo para identificar los motivos que puedan tener los adolescentes para abandonar las actividades o por qué hay una gran demanda y para averiguar la mejor manera de alentar la participación de las y los adolescentes más marginados en igualdad y de forma segura en las sesiones.

Recuerde consultar a **las y los adolescentes**, quienes podrían ayudarle a comprender por qué su intervención no funciona para grupos específicos de niñas o niños y cómo puede reorganizar su trabajo para mejorar la situación. Asegúrese de verificarlo continuamente mientras trabajan juntos y solicite su apoyo en el diseño de una intervención que se adapte a sus necesidades y circunstancias cambiantes.

³ Los adolescentes menos marginados suelen ser aquellos que ya disponen de un acceso desproporcionado a programas y servicios y los que tienen más probabilidades de asistir a las actividades de las intervenciones.

Herramienta: cómo crear y utilizar un registro de inscripción

Lleve un registro de asistencia de los adolescentes a las sesiones mediante los pasos que se muestran a continuación:

1. Copie el **diagrama 1** en la última página de un cuaderno.
2. Escriba los nombres de cada adolescente inscrito en actividades en la columna de la derecha.
3. Complete toda la información relevante sobre cada adolescente en las columnas de la izquierda. En la columna marcada como **Información adicional**, incluya cualquier nota sobre los adolescentes que pueda ser de utilidad, tal como su grupo étnico o religioso, discapacidad e idioma. Utilice un sistema de codificación confidencial para registrar información sensible. **Por ejemplo**, adolescentes que son madres o niños y niñas que estuvieron asociados con grupos armados.
4. Recorte las otras páginas del cuaderno a lo largo de la línea entre las áreas blancas y grises del **diagrama 2**. La lista de adolescentes quedará visible en cada página.
5. Escriba las fechas de las sesiones en la parte superior de cada columna de la primera página y utilice las celdas que se muestran a continuación para registrar la asistencia o ausencia de cada participante.
6. Continúe en las siguientes páginas para las sesiones o semanas posteriores.

Diagrama 1

Fecha de inicio	Edad	M/F	Información adicional	S/N	Nombre
				1	Anita
				2	Mohammed
				3	Lee
				4	
				5	
				6	
				7	
				8	
				9	
				10	
				11	
				12	
				13	
				14	
				15	
				16	
				17	
				18	
				19	
				20	
				21	
				22	
				23	
				24	

Diagrama 2

01 mayo	03 mayo	05 mayo	08 mayo	11 mayo	14 mayo	S/N	Nombre
✓	✗	✓	✓	✓	✓	1	Anita
✓	✓	✗	✓	✓	✓	2	Mohammed
✓	✗	✓	✓	✗	✓	3	Lee
						4	
						5	
						6	
						7	
						8	
						9	
						10	
						11	
						12	
						13	
						14	
						15	
						16	
						17	
						18	
						19	
						20	
						21	
						22	
						23	
						24	

Herramienta: reducir las barreras a la participación de los adolescentes



Son muchas las razones que explican por qué las y los adolescentes no pueden asistir o dejan de asistir a las sesiones con su Círculo de Adolescentes. Hable en primer lugar con las y los adolescentes para tratar de entender qué los frena a ellos o a sus compañeros y adapte su intervención.

Utilice la lista que se muestra a continuación como apoyo para encontrar sus propias soluciones en la reducción de las barreras a la asistencia de los adolescentes



Barrera	Posible respuesta
Los/las adolescentes no tienen tiempo de asistir a las actividades.	Averigüe cuándo los adolescentes tienen tiempo disponible y considere variar el tiempo y la ubicación de algunas de las actividades o de todas ellas.
Los/las adolescentes consideran que las actividades son demasiado fáciles, tontas o sin sentido, O demasiado difíciles, serias y con demasiados desafíos.	Pregunte a los adolescentes en qué actividades les gustaría participar e intente incluirlas en sus sesiones. Ajuste la duración o complejidad de las actividades. Plántese reorganizar sus grupos por edad o nivel de desarrollo para que sea más fácil encontrar actividades que les interesen.
Los/las adolescentes no pueden acudir porque tienen que cuidar a sus hermanos/as o hijos/as.	Considere permitir que los adolescentes lleven a sus hermanos/as menores o hijos/as a las sesiones. Planifique su tiempo a fin de permitir que los/as adolescentes tomen un descanso y puedan asistir a las sesiones.
Llegar al espacio de las actividades resulta peligroso, costoso o difícil.	Tenga en cuenta la posibilidad de mudarse a un nuevo espacio de actividades o de rotar las actividades entre varios espacios de actividades. Pida ayuda a los/las adolescentes y a la comunidad para encontrar un lugar seguro donde llevar a cabo las actividades.
Los/las adolescentes consideran que su intervención es demasiado infantil para ellos.	Organice a los/las adolescentes de mayor y menor edad en grupos separados y adapte las actividades a sus niveles de desarrollo. Si su espacio de actividades está en un espacio amigable con la niñez o en un aula de escuela primaria, considere mudarse a un espacio menos relacionado con los niños. Encuentra maneras de transformar su espacio de actividad visualmente, de modo que no se vea como un lugar para “niños y niñas pequeños”.
Los/las adolescentes consideran que su intervención es demasiado infantil para ellos.	Contemple crear grupos separados para niñas y niños: asegúrese de que haya facilitadores femeninos y masculinos disponibles para realizar actividades con los respectivos grupos.

Barrera	Posible respuesta
Los/las adolescentes no saben de la intervención.	Tome medidas para aumentar la sensibilización sobre su intervención a través de reuniones comunitarias, publíquelas en los lugares donde los/las adolescentes viven, comen, trabajan y se divierten, coloque carteles y obtenga el apoyo de líderes, padres y maestros y otros adolescentes.
Los esposos de las adolescentes no las quieren “jugando como niños”.	Plantéese la creación de un Círculo o grupo especial para madres o esposas adolescentes, y vuelva a etiquetarlo como “círculo de esposas” o un círculo de “madres jóvenes”. Incluya información, actividades y habilidades sobre la crianza de los hijos (en caso de que los adolescentes estén interesados).
A los adolescentes les preocupa que no puedan participar en todas las actividades, o que se vean obligados a hacer cosas que no quieren hacer.	Asegure a los adolescentes que su trabajo conjunto es voluntario y que nadie tiene que participar en ninguna actividad ni hablar de ningún tema si no desean hacerlo. Varíe las actividades para que los/las adolescentes con diferentes habilidades tengan oportunidades de participar. Asegúrese de que las actividades sean accesibles y apropiadas para las adolescentes, adolescentes con discapacidades y otros grupos marginados.
Las y los adolescentes con discapacidades se sienten excluidos de las actividades.	Brinde asistencia a los/las adolescentes con discapacidades para que puedan llegar a su espacio de actividades (si lo necesitan). Asegúrese de que los espacios de actividades, así como los baños y las instalaciones de aseo, sean accesibles para los adolescentes en sillas de ruedas o con otras discapacidades. Adapte las sesiones para que incluyan una variedad de habilidades y asegúrese de que los adolescentes con discapacidades físicas, mentales, intelectuales o sensoriales tengan la oportunidad de participar en algunas de las actividades. Apoye a los facilitadores para que trabajen con adolescentes con discapacidades y superar así cualquier actitud discriminatoria o insensible que puedan tener. Considere contar con el apoyo de más facilitadores o voluntarios (especialmente, padres, cuidadores y amigos) para apoyar a los adolescentes con discapacidades, si necesitan/ desean un apoyo adicional. Integre a los/las adolescentes con discapacidades en los Círculos con otros adolescentes y no los mantenga separados de los demás en un “grupo especial”. Aliente a los adolescentes a establecer reglas para trabajar juntos que promuevan el respeto y la tolerancia para todos, e inspírelos para que apoyen a sus compañeros con discapacidades.
¿Otras barreras?	Agregue cualquier otra barrera y respuesta que tenga sentido en su contexto específico.

Herramienta: establecer objetivos de inscripción para adolescentes vulnerables

Utilice esta herramienta para establecer objetivos orientados a incluir a adolescentes vulnerables en su intervención con el Kit para adolescentes.



No hacer daño

Tal como se establece en el Kit de herramientas de evaluación rápida sobre protección infantil*, recuerde que:

- ▶ Es su responsabilidad garantizar la confidencialidad de la información que se le ha confiado.
- ▶ La información sensible debe protegerse y compartirse solo con aquellas personas (proveedores de servicios, familia, etc.) que necesiten la información para el mejor interés del niño y niña.
- ▶ Se eliminará de la información compartida cualquier detalle de la fuente, a menos que se requiera para garantizar la acción apropiada (con el consentimiento por escrito de la fuente).
- ▶ El consentimiento informado es una parte integral de cualquier actividad de evaluación que implique la adquisición directa de información de personas sin importar su edad.

*Kit de herramientas de evaluación rápida sobre protección infantil. Grupo de protección mundial, Grupo de trabajo sobre protección infantil, diciembre de 2012.

Consulte la Guía para coordinadores de programa: investigue la situación de los adolescentes, el kit de herramientas de evaluación rápida para la protección infantil y las Normas mínimas para la protección de la infancia en la respuesta humanitaria para mayor información sobre cómo proteger y defender los derechos de la niñez cuando recopile y utilice información sobre su situación.

1. Identifique a las y los adolescentes vulnerables:

Identifique a los adolescentes particularmente vulnerables, marginados o discriminados de su comunidad. Calcule su número y el porcentaje de la comunidad que representan según la información disponible. Consulte la herramienta **Recopilación de información sobre adolescentes**.

Adolescentes vulnerables				
Verificar cuando se identifica	Grupo	Número en la comunidad	Porcentaje de la comunidad	Ubicación (s)
☐	Niñas adolescentes.			
☐	Adolescentes con discapacidad.			
☐	Hogares encabezados por adolescentes.			
☐	Adolescentes que viven o trabajan en la calle.			
☐	Adolescentes de minorías étnicas y religiosas.			
☐	Adolescentes afectados por el VIH/ SIDA.			
☐	Adolescentes no acompañados o separados.			
☐	Adolescentes en las peores formas de trabajo infantil.			
☐	Adolescentes sin el cuidado adecuado.			
☐	Adolescentes que viven en residencias o en centros de detención.			
☐	Adolescentes anteriormente asociados con fuerzas armadas o grupos armados.			
☐	Otro			

2. Establezca objetivos

Establezca los objetivos de inscripción para cada grupo de adolescentes, en función de su número, el porcentaje de la comunidad que representen y su ubicación. Por ejemplo, si los adolescentes con discapacidades constituyen el cinco por ciento de la comunidad, céntrese en que los adolescentes con discapacidades constituyan el cinco por ciento de sus participantes.

Adolescentes vulnerables				
Verificar cuando se identifica	Grupo	Número en población	Porcentaje de la población	Objetivo de inscripción
☐	Niñas adolescentes.			
☐	Niños adolescentes.			
☐	Adolescentes mayores (14-18)			
☐	Adolescentes más jóvenes (10-13)			
☐	Adolescentes con discapacidades			
☐	Adolescentes que encabezan hogares			
☐	Las adolescentes que están casadas y/ o son madres			
☐	Adolescentes que viven o trabajan en la calle			
☐	Adolescentes de minorías étnicas y religiosas			
☐	Adolescentes afectados por el VIH/ SIDA			
☐	Adolescentes no acompañados o separados			
☐	Adolescentes en las peores formas de trabajo infantil			
☐	Adolescentes sin el cuidado adecuado			

Adolescentes vulnerables

Verificar cuando se identifica	Grupo	Número en población	Porcentaje de la población	Objetivo de inscripción
☐	Adolescentes que viven en residencias o en centros de detención			
☐	Adolescentes anteriormente asociados con fuerzas armadas o grupos armados			
☐	Otro			

3. Dé seguimiento a sus objetivos

Supervise la asistencia de los adolescentes a las sesiones y revise su registro de inscripción con regularidad. Si la asistencia fuera desproporcionadamente baja para cualquier grupo de adolescentes, tome medidas para identificar la razón o la causa y busque nuevas formas de comunicarse con ellos y de incluirlos en sus actividades. Enlace a la herramienta **Cómo crear y utilizar un registro de inscripción.**



Objetivos de inscripción versus asistencia

Verificar cuando se identifica	Grupo	Objetivo de inscripción	# al inicio de la intervención	# más tarde en la intervención	Notas
☐	Niñas adolescentes				
☐	Niños adolescentes				
☐	Adolescentes mayores (14-18)				
☐	Adolescentes más jóvenes (10-13)				
☐	Adolescentes con discapacidades				
☐	Adolescentes que encabezan hogares				
☐	Las adolescentes que están casadas y/ o son madres				
☐	Adolescentes que viven o trabajan en la calle				
☐	Adolescentes de minorías étnicas y religiosas				
☐	Adolescentes afectados por el VIH/ SIDA				
☐	Adolescentes no acompañados o separados				

Objetivos de inscripción versus asistencia

Verificar cuando se identifica	Grupo	Objetivo de inscripción	# al inicio de la intervención	# más tarde en la intervención	Notas
☐	Adolescentes en las peores formas de trabajo infantil				
☐	Adolescentes sin el cuidado adecuado				
☐	Adolescentes que viven en residencias o en centros de detención				
☐	Adolescentes asociados a fuerzas armadas o grupos armados				
☐	Otro				

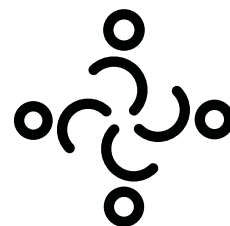
Herramienta: adaptación a los cambios según las circunstancias de los y las adolescentes

La situación de los y las adolescentes puede cambiar rápidamente en entornos humanitarios. Utilice la herramienta que se muestra a continuación para obtener orientación sobre posibles formas de adaptar su intervención con el Kit para adolescentes en respuesta a los cambios en las circunstancias.

Cambios en la comunidad

Es probable que el perfil demográfico de los adolescentes en el área del programa cambie con el tiempo. A medida que otras personas se mudan al área, la población en general puede variar, así como los números y porcentajes de adolescentes de diferentes grupos étnicos, lingüísticos, religiosos, de clan u otros. Es posible que los adolescentes abandonen el área para estudiar o buscar trabajo, mientras que las y los adolescentes mayores pasan a la edad adulta y los niños y niñas más jóvenes entran en la adolescencia.

Posible acción: revise la asistencia de los adolescentes a las sesiones para asegurarse de que siga cumpliendo con sus metas para grupos específicos de adolescentes, y que no se pase por alto a las y los adolescentes más vulnerables. Contemple la posibilidad de ampliar o reducir su intervención y comparta información con los miembros de la comunidad recién llegados sobre las oportunidades que se ofrecen a los adolescentes. Enlace a la sección **Llegar a los participantes y comprometerlos para que participen** para obtener orientación.



Cambios en las actividades y responsabilidades de los y las adolescentes

Los horarios diarios y semanales de los y las adolescentes cambiarán cuando sus situaciones y roles evolucionen. Pueden casarse y convertirse en padres, comenzar o terminar los estudios, ingresar en la fuerza laboral o dejar el hogar para dirigir sus propias familias. Otros factores, como la apertura o el cierre de programas de distribución de alimentos, puntos de abastecimiento de agua, cocinas comunitarias o mercados, pueden afectar también los horarios de los adolescentes, generando así una mayor demanda de su tiempo o dándoles más oportunidades de participar en actividades con la intervención del Kit para adolescentes.

Posible acción: sea flexible. Considere variar el tiempo y la ubicación de algunas de las actividades (o de todas ellas) para satisfacer los cambios en los horarios de los adolescentes y reducir las barreras a su participación.



Cambios en el entorno físico y en la infraestructura

El entorno físico y la infraestructura de las comunidades en contextos humanitarios son muy susceptibles de cambio. La capacidad de los adolescentes de moverse con seguridad por sus comunidades puede mejorarse mediante la construcción de nuevas carreteras, iluminación o la expansión de los servicios de transporte. No obstante, también puede haber episodios de delincuencia, tensión, descontento o deterioro de las carreteras, lo que puede significar que pierdan acceso a áreas en las que antes podían moverse libremente y, como resultado, se limiten más a sus hogares o albergues.

Posible acción: considere la posibilidad de mudarse a un nuevo espacio de actividades o de rotarlas entre varios espacios de actividades diferentes para garantizar que los adolescentes puedan continuar accediendo de manera segura a las actividades con la intervención del Kit para adolescentes.

Cambios en el contexto humanitario

Las situaciones humanitarias evolucionan continuamente y pueden prolongarse, lo que significa que los/las adolescentes y otras personas deben hacer frente a un desplazamiento indefinido y a perspectivas inciertas de cara al futuro, así como transitar a situaciones más estables; por ejemplo, cuando se reconstruyen los hogares y las comunidades después de un desastre natural, cuando los campamentos se convierten en asentamientos permanentes o cuando los adolescentes regresan a sus hogares.

Posible acción: la herramienta **Adaptación al contexto humanitario** describe diferentes circunstancias humanitarias que pueden afectar a las actividades y los enfoques con los/las adolescentes. Utilícelo como guía para adaptar su intervención (matriculación, espacio, objetivos) con el Kit para adolescentes.

Cambios en las dinámicas de conflicto y paz

Las dinámicas del conflicto y la paz también pueden variar con el tiempo. Podrían surgir conexiones o relaciones de apoyo entre los grupos como resultado de experiencias compartidas o cooperación, o bien desarrollarse nuevas tensiones y actitudes negativas.

Posible acción: En contextos afectados por conflictos, los adolescentes pueden ayudar a restablecer la estabilidad y construir la paz. Si procede, trabaje con los facilitadores para explorar temas de paz y conflicto con adolescentes utilizando guías de actividades relevantes del Kit para adolescentes, como **Paz y conflicto**.

Herramienta: Seleccionar un lugar y hora

Es importante establecer espacios acogedores y horarios convenientes para atraer a las y los adolescentes a que participen en las sesiones con el Kit para adolescentes. Consúlteles para averiguar dónde y cuándo pudieran realizar su intervención para facilitar su asistencia y esté preparado a cambiar de hora y lugar de las actividades a medida que avanza.

1. Encontrar y crear espacios seguros para adolescentes

Trate de encontrar espacios para actividades a las que las y los adolescentes puedan acceder de manera fácil y segura y configúrelos de manera que resulten cómodos y atractivos para ellos. En algunos casos, podrá habilitar un lugar dedicado para su programa o intervención como son los espacios amigables con la niñez o un centro juvenil, aunque también es posible **pedir prestado** un sitio y compartirlo con otros proyectos de su comunidad, como los que se recomiendan a continuación.

Consulte la **Herramienta: crear espacios seguros**.

Encuentre y utilice espacios disponibles

Es factible encontrar espacios seguros y accesibles para introducir el enfoque de los Círculos de Adolescentes dentro del programa de punto de partida o en otras instituciones. Podría ser en un aula de clases, patios de recreo, centros juveniles o espacios amigables con la niñez, lugares de culto u otros espacios de reunión comunitaria cómodos, al menos durante algunas horas del día. Como ventaja adicional, los padres y los adultos pueden sentirse más seguros de que sus hijos pasen tiempo en programas e instituciones conocidos y de confianza.

Acompañe a los adolescentes

Investigue dónde viven los adolescentes que constituyen su objetivo, dónde pasan el tiempo y sus acciones diarias. Programe actividades para favorecer a las y los adolescentes que vivan en diferentes lugares, en donde ya se reúnan o pasan largo tiempo esperando que se les distribuya alimentos o donde esperan que se les asigne trabajo, o realice actividades rotativas en distintos lugares.

Use la creatividad

Explore las posibilidades de ir más allá de los espacios permanentes o pedir prestados o adaptar espacios que puedan resultar más accesibles para las y los adolescentes marginados. Considere ocupar lotes baldíos, parques, campos o lugares sombreados bajo árboles, o tomar espacios **en préstamo** de

Consulte a los adolescentes

Los adolescentes pueden sugerir lugares donde realizar actividades, ayudarle a configurar espacios que sean seguros y acogedores y brindarle apoyo para decidir cuándo (y cuándo no) programar actividad



otros programas, negocios locales, lugares de culto o salones comunitarios. Analice la posibilidad de organizar las sesiones en las viviendas de los adolescentes para incluir a quienes enfrentan barreras físicas, sociales o de seguridad para moverse libremente fuera de sus hogares.

Piense en accesos y en la seguridad

Identifique espacios que sean seguros, accesibles y convenientes que no sean un riesgo para los adolescentes, que no cuesten demasiado dinero ni tome mucho tiempo llegar. Considere el acceso y la seguridad para grupos específicos, como aquellos con discapacidades, niñas o adolescentes que vivan en condiciones remotas e identifique rutas seguras y opciones de transporte.



Examine los espacios

Asegúrese de que los sitios sean seguros y propicios para las actividades que las y los adolescentes encuentran útiles e interesantes. Los adolescentes deben tener acceso a las actividades de manera cómoda, segura y sin demasiadas distracciones o interferencias. Lo idóneo sería realizar actividades dinámicas como correr, saltar y gritar, así como actividades más tranquilas y de baja intensidad que involucren concentración y relajación.

Transforme sus espacios en lugares acogedores y seguros

Cuando sea posible estimule a los adolescentes para que se apoderen de sus espacios de actividad los decoren con obras de arte, fotos o afiches que enumeren servicios y programas útiles para adolescentes de la comunidad.

Si comparte el lugar con otro programa o institución considere establecer un tiempo **solo para adolescentes**, de forma que los adolescentes se sientan más cómodos si se reúnen en un espacio amigable con la niñez que suele estar asociado con niños y niñas más pequeños, o un lugar de culto o negocio que los adultos suelen usar. Establecer tiempos separados para que las y los adolescentes usen el espacio puede facilitar la accesibilidad de los programas en algunos contextos.



2. Organice actividades en horarios que convengan a los adolescentes

Debe asegurarse al sortear las barreras para la asistencia de los adolescentes, organizar actividades en horarios que les convengan, que sean claros y con orden y rutinas. Consulte a los adolescentes y a los adultos de la comunidad para identificar el momento adecuado que no coincida con otras actividades o responsabilidades y prepárese para adaptar su horario a medida que avanza.

Enlace a la **Herramienta: establecer el momento adecuado para los adolescentes**.

Organice las actividades cuando las y los adolescentes tenga disponibilidad

Acomode sus sesiones de manera que no coincidan con sus tareas diarias, como la escuela, las labores domésticas, las comidas, el aseo, la oración, el descanso o los juegos. enfóquese en las horas del día cuando los adolescentes puedan estar desocupados y posiblemente aburridos o involucrados en comportamientos poco sanos, como pasear por zonas peligrosas, beber alcohol o fumar.

Desarrolle y comparta un calendario de actividades

Desarrolle un calendario que describa el tiempo, la duración y el tipo de actividades que se ofrecerán. Incluya los horarios para la participación de grupos específicos de adolescentes (por ejemplo, solo las adolescentes). Tenga en cuenta los días festivos tradicionales, religiosos o anuales que podrían interferir con sus sesiones, así como las prácticas estacionales, como la cosecha.

Comunique y difunda el programa de actividades a toda la comunidad y asegúrese de informar también a los adolescentes más vulnerables y a sus familias.

Sea flexible

Si los adolescentes no pueden asistir a las actividades, averigüe los motivos y contemple la posibilidad de variar su horario. Tal vez podría organizar sesiones por las noches o los fines de semana para alentar a grupos particulares de adolescentes a que asistan.



Cree estructuras y rutinas

Una vez inicie sus sesiones, organícelas de manera que brinden orden y rutinas a los adolescentes. Ello puede reconfortar a las y los adolescentes que se enfrentan a experiencias difíciles y tienen que adaptarse a muchos cambios en sus vidas.

Programe las actividades en horarios coherentes y bien anunciados y asegúrese de informarles cada vez que se produzcan cambios en el programa, como en el caso de nuevos horarios o de lugar de reunión. Mantenga una secuencia predecible en las sesiones y actividades para que las y los adolescentes se sientan cómodos participando.



Mantenga la continuidad y adapte

Las cosas cambiarán a medida que su intervención avance. El estado de seguridad puede transformarse de la noche a la mañana y es posible que los horarios y las responsabilidades diarias de los adolescentes cambien. Asimismo, su intervención podría aumentar o reducirse en tamaño en el caso de que las y los adolescentes ingresen o salgan de la comunidad. Prepárese para variar la hora y el lugar de sus sesiones de manera que puedan continuar asistiendo a las sesiones de una forma segura y fácil, y para que pueda acomodar a los nuevos participantes.



Herramienta: crear espacios seguros

Los espacios deberán ser seguros, cómodos y propicios para la participación de los adolescentes en las sesiones. Sea creativo. Mientras se den las condiciones básicas, será posible transformar los espacios de las actividades en lugares seguros y acogedores sin demasiado esfuerzo.



Formule las siguientes preguntas cuando evalúe si un espacio es apropiado para introducir las actividades, los enfoques y los suministros del Kit para adolescentes.

Encuentre un espacio

- ▶ ¿Hay espacios seguros y amigables con los adolescentes ya inscritos en el programa de punto de ingreso o en otros programas e instituciones de la comunidad? Las posibilidades incluyen aulas de clase, salas de reuniones, patios de recreo, espacios amigables con la niñez, centros juveniles o comunitarios.
- ▶ ¿La comunidad dispone de áreas que los adolescentes podrían tomar prestados? Por ejemplo, lugares de culto (iglesias o mezquitas), salones comunitarios, negocios locales o puertas en recintos.
- ▶ ¿Hay espacios vacantes? Por ejemplo, campos, lotes o parques.

Accesibilidad del espacio

- ▶ ¿El espacio está ubicado en donde las y los adolescentes puedan acceder de manera segura?
- ▶ ¿Se encuentra dicho espacio cerca de donde viven los adolescentes o es un lugar que frecuentan para pasar el tiempo?
- ▶ ¿Cuánto tardarán los adolescentes en llegar al sitio de las sesiones? ¿Les costará dinero?
- ▶ ¿Qué rutas necesitarán tomar para llegar al lugar? ¿Qué tan seguras son estas rutas?
- ▶ ¿Hay formas seguras de transporte disponibles para los adolescentes?

Ubicación del espacio

- ▶ ¿Están los adolescentes libres de distracciones que podría generar su entorno?
- ▶ ¿Se encuentra ese espacio protegido de los mirones? (Ello puede ser particularmente importante para las niñas).
- ▶ ¿Podrían los adolescentes causar molestias a otras personas del área cuando juegan, hablan, cantan o gritan?
- ▶ ¿Se encuentra este lugar cerca de otros programas y servicios que podrían beneficiar a los adolescentes, como son las escuelas o las clínicas de salud?
- ▶ ¿Está ese espacio alejado de aquellos sitios donde los adolescentes se sientan incómodos, inseguros o que quisieran evitar?

Tamaño, seguridad y confort del espacio

- ▶ ¿Pueden los adolescentes desenvolverse con comodidad y seguridad en ese espacio?
- ▶ ¿Es el área lo suficientemente grande como para que los adolescentes puedan correr, saltar y moverse libremente durante actividades que demanden gran dinamismo ?
- ▶ ¿Pueden los adolescentes concentrarse, relajarse e interactuar durante las actividades tranquilas en ese lugar?
- ▶ •¿Es el espacio muy caluroso, muy frío o muy húmedo? ¿En general o en ciertas condiciones climáticas o durante los cambios de estaciones?
- ▶ ¿Está el espacio libre de obstáculos o peligros, como vidrios rotos, rocas afiladas, lodo en el que los adolescentes podrían resbalarse o cosas con las que se podrían tropezar? ¿Ha sido aprobado libre de minas terrestres y municiones y artefactos explosivos sin detonar (UXO, por sus siglas en inglés) (si corresponde)?
- ▶ ¿Está el espacio limpio y libre de condiciones que puedan contribuir a una enfermedad (por ejemplo, barro, agua estancada o basura)?
- ▶ ¿Está el sitio lo suficientemente limpio y seco como para que los adolescentes escriban, dibujen y trabajen proyectos de arte u otros?
- ▶ •¿Hay suficiente espacio para usar suministros, materiales y equipos para trabajar en los proyectos?
- ▶ ¿Pueden los adolescentes guardar sus notas o proyectos en ese espacio?

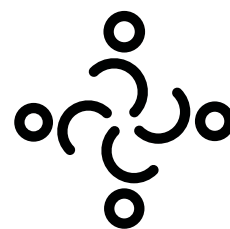


Lavamanos e instalaciones sanitarias

- ▶ ¿Hay las facilidades adecuadas para que los adolescentes se laven las manos con agua y jabón, ya sea en el propio espacio o cerca? ¿Se sienten seguros (especialmente las niñas) al acceder a estas instalaciones para lavarse las manos?
- ▶ ¿Hay inodoros o letrinas limpios, seguros y privados, ya sea en el propio lugar o cerca?
- ▶ ¿Hay baños o letrinas separados para niños y niñas? ¿Son accesibles para las personas con discapacidad?
- ▶ ¿Se puede controlar la entrada a los retretes o letrinas desde su interior? ¿Se sienten seguros y cómodos los adolescentes (particularmente las niñas) cuando utilizan estos inodoros o letrinas?
- ▶ ¿Hay algún lugar donde colocar un cartel que aliente a los adolescentes a lavarse las manos antes y después de las sesiones?

Asegúrese de prestar atención a las diferentes necesidades y situaciones de las y los adolescentes, las personas con discapacidades, los grupos de personas más jóvenes y mayores, así como los adolescentes de diferentes grupos sociales, étnicos y religiosos.

Vea **Recursos de** Protección infantil para obtener más información y apoyo para desarrollar espacios amigables con la niñez y la adolescencia.



Herramienta: establecer el momento adecuado para los/las adolescentes

Utilice las preguntas a continuación para guiarse al momento de organizar actividades para asegurar que los tiempos convengan a los adolescentes y no representen barreras a su participación en la intervención.

- ▶ ¿Cómo pasan su tiempo las y los adolescentes?
- ▶ ¿Cuándo van a la escuela, se socializan, trabajan, rezan, se relajan, comen, hacen las tareas domésticas, cuidan de sus hermanos o de sus propios hijos?
- ▶ ¿Hay días de la semana en los que los adolescentes disponen de más o menos tiempo libre? (Por ejemplo, fines de semana).
- ▶ ¿En qué momento los adolescentes disponen de tiempo libre?
- ▶ ¿Hay momentos del día y de la semana en que los adolescentes están desocupados y aburridos?
- ▶ ¿Hay ocasiones específicas en las que los adolescentes se involucren en comportamientos inseguros o poco sanos, como jugar en la calle, nadar en áreas inseguras, fumar, beber alcohol o consumir drogas?
- ▶ ¿Hay momentos del día en los que los adolescentes esperan largo tiempo antes de trabajar, recibir alimentos o artículos no alimentarios, en baños o duchas, o en cocinas comunitarias?

Si los adolescentes disponen de tiempo libre limitado para participar en las actividades, ¿Sería posible entonces hablar con sus padres, miembros de la familia u otras personas para disponer de un descanso más extenso que les permita participar en las actividades del Kit para adolescentes?

Herramienta: Crear su equipo

Para ejecutar con éxito su intervención con adolescentes necesitará de un equipo sólido que podría ser su propia organización, u organización asociada. Deberá presentarles los enfoques del Kit para adolescentes y seleccionar y capacitar a facilitadores para que trabajen directamente con las y los adolescentes a través del enfoque de los Círculos de Adolescentes.

1. Preparar a la organización implementadora

Es posible que trabaje con su propia organización o con una organización aliada (como una ONG local o internacional) a quienes deberá presentar las actividades y los enfoques del Kit para adolescentes. De cualquier manera, deberá asegurarse de que la organización sea lo suficientemente sólida como para utilizar de manera efectiva la orientación, las herramientas y los suministros del Kit para adolescentes. Una organización competente es aquella que cuenta con personal masculino y femenino con experiencia en el trabajo con adolescentes y que sabe adaptar las herramientas y actividades del Kit para adolescentes a sus necesidades y prioridades en su contexto de programación.

Enlace a la **Herramienta: lista de verificación para una organización implementadora sólida** para revisar la capacidad de su organización/ organización asociada con vistas a implementar intervenciones con el Kit para adolescentes.

Tómese el tiempo necesario para preparar y capacitar al personal de su organización u organización aliada para que comprendan en su totalidad los enfoques del Kit para adolescentes. Ello incluye todo el proceso, desde interpretar y utilizar las Diez habilidades Clave y los Diez Enfoques Clave, planificar las fases de la actividad y las sesiones con y para los adolescentes, hasta establecer espacios seguros y gestionar los suministros. Trabaje en estrecha colaboración con los facilitadores y con todo su equipo mientras conforma e implementa su intervención prepárese para mediar en caso de que alguien necesite ayuda o enfrente desafíos.

2. Identifique a los facilitadores

Sus facilitadores son los miembros clave del equipo. Se trata de voluntarios o de personal que trabajarán directamente con los adolescentes y que usarán la guía, las herramientas y los suministros del Kit para adolescentes para planificar las fases de la actividad y las sesiones que aborden sus necesidades e

¿Qué tareas desempeña un facilitador?

Los facilitadores son responsables de planificar y llevar a cabo sesiones estructuradas pero flexibles con adolescentes encaminadas a apoyar su bienestar psicosocial, su aprendizaje y un compromiso positivo y activo con el mundo que los rodea.

La Orientación Básica, la Guía para facilitadores y el Cuadro de actividades son recursos que los facilitadores pueden utilizar para ayudar a los adolescentes a organizar Círculos, planificar y llevar a cabo actividades positivas basadas en los intereses y objetivos de las y los adolescentes. Los coordinadores de programa que usen el Kit para adolescentes podrán brindar apoyo a los facilitadores para usar la Guía, los recursos y las actividades que se ofrecen en el Kit de la siguiente manera:

- ▶ Lectura y comprensión de la Orientación Básica, Guía para facilitadores y los materiales del Cuadro de actividades.
- ▶ Trabajar con los facilitadores para identificar los recursos del Kit que pueden aplicar, junto con cualquier otro material adicional.
- ▶ Preparar a los facilitadores para que utilicen esos recursos de manera eficaz a fin de liderar actividades positivas para adolescentes.
- ▶ Proporcionar a los facilitadores capacitación continua y apoyo.

intereses. En el caso de que inicie un nuevo programa o intervención, podrá capacitar a los facilitadores para que utilicen los recursos del Kit para adolescentes. Si introduce el Kit para adolescentes en un programa ya en proceso, igual puede capacitar al personal o a los voluntarios de su organización u organización asociada para usar la guía, herramientas, actividades y/ o suministros del Kit para adolescentes. En cualquier caso, podría trabajar con maestros que usarán el Kit para adolescentes en el aula, o con personal de espacios amigables con la niñez que quieran usar las herramientas y actividades para enfocarse más en los adolescentes. Tómese el tiempo que sea necesario para identificar a quienes estén interesadas y disponibles para facilitar las actividades con los adolescentes. Trate de encontrar personas fiables y respetadas que puedan

interactuar con sus adolescentes meta de una manera participativa con las habilidades, los valores y la experiencia necesarios para asumir este rol. El personal o los voluntarios ya capacitados y con experiencia con adolescentes o niños y niñas más pequeños, podrían estar disponibles y listos para aprender y utilizar los nuevos enfoques que se ofrecen en el Kit para adolescentes. Puede asimismo tener en cuenta a las personas de la comunidad, con experiencia relevante para prepararlas como facilitadores a través de un curso de capacitación básico en el que también se les oriente sobre los enfoques respaldados por el Kit para adolescentes. Los propios adolescentes podrían desear participar en la selección de facilitadores adecuados con los que se sientan cómodos.

Cuando identifique a posibles facilitadores para trabajar con adolescentes, tenga en cuenta las siguientes preguntas:

Enlace a la **Herramienta: habilidades clave de la lista de verificación para facilitadores.**

- ▶ ¿Cuenta con personal o voluntarios de la organización implementadora o del programa de punto de partida que trabajen con niños y niñas, adolescentes o jóvenes?
- ▶ ¿Hay otros adultos, jóvenes o adolescentes de la comunidad calificados, con capacitación o experiencia que pudieran facilitar las actividades con adolescentes? ¿Entre ellos, habría jóvenes voluntarios, movilizados comunitarios, maestros, asistentes de maestros, entrenadores, artistas, profesores de arte, músicos o narradores?
- ▶ ¿Qué capacitación han recibido? ¿Qué capacitación adicional necesitarían para trabajar con adolescentes de forma efectiva?

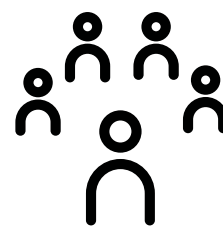
Trate de seleccionar un equipo de facilitadores que incluya una combinación de hombres, mujeres y grupos etarios, que representen los diferentes antecedentes culturales o étnicos de la comunidad, considere una diversidad proporcional a la de los adolescentes. Asegúrese especialmente de incorporar facilitadores tanto masculinos como femeninos disponibles para dirigir grupos separados de niñas y niños (cuando proceda).¹

3. Capacite a los facilitadores

Todos los facilitadores, incluso aquellos con calificaciones y experiencia, deberán recibir capacitación sobre los métodos específicos del Kit para adolescentes. Antes de iniciar las intervenciones, organice una Capacitación de Capacitadores (ToT por sus siglas en inglés) para presentar el enfoque de los Círculos de Adolescentes y asegurarse de que los facilitadores entiendan sus roles y responsabilidades.

Adapte los recursos de capacitación del Kit para adolescentes y consulte la Guía para facilitadores para diseñar su capacitación para capacitadores (ToTTot por sus siglas en inglés). Asegúrese de incluir orientación sobre:

- ▶ Crear y mantener espacios seguros y acogedores para adolescentes, promover una atmósfera positiva para que los adolescentes se expresen creativamente y se diviertan, experimenten, aprendan nuevas habilidades y hagan amigos.
- ▶ Apoyar a los adolescentes para que desarrollen **habilidades** (conocimientos, actitudes y habilidades) que puedan **ayudarles a enfrentar circunstancias estresantes, establecer relaciones sanas, aprender nuevas habilidades y participar de manera positiva con sus comunidades.**
- ▶ Formar Círculos de Adolescentes y planificar y llevar a cabo sesiones estructuradas con adolescentes mediante las actividades, herramientas y suministros del Kit para adolescentes.²
- ▶ **Organizar a los adolescentes de forma que se sientan cómodos y seguros.** Procure agruparlos por género o edad y de ser posible que haya al menos un facilitador por cada 25 adolescentes.
- ▶ Trabajar con adolescentes de una manera participativa que les permita explorar actividades y temas que les interesen, **aprender haciendo** y llevar a cabo la iniciativa en lugar de predicar o extenderse hablando.



¹ Es posible que, en algunas culturas, resulte inapropiado que los facilitadores masculinos realicen actividades con niñas adolescentes (o que facilitadoras jóvenes lleven actividades a cabo con niños), lo que puede llegar a crear una barrera para la participación de los adolescentes.

² Se describe detalladamente en la Guía para facilitadores.

¿Cuál es el papel del facilitador?

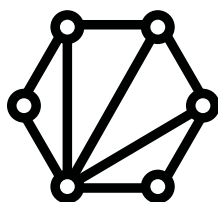
Los facilitadores planifican, lideran y apoyan sesiones de actividades con y para adolescentes. Los facilitadores crean un entorno estructurado pero flexible en el que todos los adolescentes participan de forma activa y voluntaria. Para ser efectivos en sus roles, los facilitadores deben:

- ▶ Planificar actividades que ayuden a los adolescentes a desarrollar, aplicar sus habilidades y adaptar planes basados en sus intereses y prioridades. Demostrar buenas habilidades para escuchar, empatía y ánimo.
- ▶ Conducirse de manera positiva y servir de modelos para los adolescentes.
- ▶ Respetar e incluir a todos las y los adolescentes y apoyarlos por igual.
- ▶ Trabajar con adolescentes para divertirse, aprender y enfrentar los desafíos.
- ▶ Poner a los adolescentes en contacto con cualquier apoyo adicional que necesiten, más allá de lo que su programa ofrezca.

- ▶ Encontrar formas de **abrir espacios para que todos los adolescentes participen por igual en las actividades**, especialmente los más vulnerables (por ejemplo, aquellos con discapacidades o de orígenes étnicos o religiosos marginados). Insertar icono para: incluir a todos los adolescentes. Enlace a la **Herramienta: crear formas de trabajo positivas e inclusivas**.
- ▶ Acatar los **procedimientos de notificación y derivación** cuando la salud, la seguridad, la protección o el bienestar de los adolescentes esté en riesgo referirlos al apoyo o servicios adecuados.



Deberá proporcionar asimismo orientación a los facilitadores en las áreas técnicas que forman la base del Kit para adolescentes, como son el apoyo psicosocial, protección infantil, habilidades para la vida y la consolidación



de la paz. Repase con tiempo las funciones y responsabilidades descritas en los Términos de Referencia y el Código de conducta de los facilitadores y converse con ellos detalles prácticos sobre los horarios de trabajo y los salarios (si corresponde). Enlace a la **Herramienta: modelo para código de conducta para facilitadores**.

Su ToT del Kit para adolescentes no reemplazará a ninguna capacitación esencial para facilitadores. Confirme que los facilitadores estén capacitados bajo otros estándares y principios clave que les permita interactuar con los adolescentes de manera que se protejan los derechos de las y los adolescentes. Enlace a la Herramienta: normas y directrices clave.

4. Supervise y apoye a los facilitadores

Una vez iniciadas las intervenciones, supervise y brinde apoyo a los facilitadores. Asegúrese de que apliquen la nueva capacitación, el Código de conducta y los enfoques del Kit para adolescentes. Reúnase con ellos de forma periódica para hablar sobre su trabajo.

Brinde a los facilitadores herramientas para evaluar su propio desempeño, identificar áreas que deban fortalecerse y solicitar cualquier apoyo adicional que puedan necesitar. Anímelos a escuchar comentarios de las y los adolescentes y que trabajen junto con ellos para mejorar las intervenciones realizadas con el Kit para adolescentes. Enlace a: **Herramienta: autoevaluación del facilitador de la lista de verificación, Herramienta: implementar retroalimentación acerca de los adolescentes, Herramienta: autoevaluación del facilitador de la lista de verificación**.

Aliente reuniones de supervisión individuales de manera que los facilitadores tengan un espacio privado y confidencial para analizar los desafíos o las situaciones difíciles que enfrentan. Asegúrese de que los facilitadores sepan cuándo pedir ayuda y que se sientan cómodos planteando inquietudes urgentes. Por ejemplo, si un adolescente denuncia abusos o expresa pensamientos suicidas. Enlace a: **Herramienta: brindar respuesta a las preocupaciones en materia de protección infantil y Herramienta: apoyo a adolescentes en situaciones difíciles**.

Tenga en cuenta que los propios facilitadores pueden haber vivido circunstancias difíciles y desafiantes que podrían afectar su bienestar y desempeño en el trabajo con los adolescentes. Preste atención si muestran signos de estrés y ayúdeles a encontrar formas de controlar su propio bienestar mediante:

¿Cuál es el papel del facilitador?

¿Qué no forma parte del rol del facilitador?

En los materiales de orientación del Kit para adolescentes, el término **facilitadores** se refiere al personal o voluntarios que planifican y dirigen sesiones de actividades con adolescentes.

Los facilitadores no son consejeros o asistentes sociales. A menos que tengan capacitación específica y la certificación requerida en su contexto de programación, no deberán tratar de ofrecer asesoramiento individual o en equipo, ni debates abiertos sobre temas delicados. Tampoco deberán diagnosticar ni sacar conclusiones sobre las condiciones o situaciones de los adolescentes ni intervenir directamente en su vida familiar o personal sin el apoyo de un experto capacitado.

Los coordinadores de programa deberán ayudar a los facilitadores a reconocer el papel positivo que pueden desempeñar al planificar y dirigir actividades dirigidas a los adolescentes que sean seguras, agradables y que incluyan desafíos.. Deberán asimismo asegurarse de que los facilitadores puedan reconocer el momento en que los adolescentes necesiten apoyo adicional, y deban ponerlos en contacto con los recursos y servicios disponibles y apropiados.

Monitorear y adaptar

Cuando avance con su intervención, prepárese para ajustar su equipo. En el caso de que el personal y los voluntarios se marchen, es posible que deba reemplazar, sumar o sacar a facilitadores o trabajar con un compañero diferente si su intervención se expande o disminuye. o. Es posible que deba actualizar su capacitación a medida que surjan nuevos problemas para los adolescentes o que cambie la situación humanitaria. Trate de ser lo más receptivo posible a las necesidades de los adolescentes y forme un equipo que también sea flexible.

- ▶ Capacitarlos para que identifiquen signos de su propio estrés.
- ▶ Proporcionarles estrategias prácticas para hacer frente a su estrés.
- ▶ Fomentar un sentido de **equipo** y apoyo mutuo mediante la celebración de reuniones periódicas donde los facilitadores puedan compartir información, retos que enfrentan, así como preocupaciones.
- ▶ Alentarlos a que se apoyen mutuamente, ya sea de manera informal o mediante la configuración de un sistema de apoyo entre pares.

Herramienta: crear formas de trabajo positivas e inclusivas

Cada adolescente debe tener la oportunidad de participar en igualdad de condiciones en las actividades del Kit para adolescentes.

Fomentar la participación inclusiva no significa forzar a los adolescentes a participar en actividades cuando no lo desean, ni tampoco hacer que contribuyan a cada debate del grupo. En cambio, sí debe tener en cuenta las diferentes necesidades y las habilidades de cada adolescente y asegurarse de que puedan participar si así lo desean. Implica igualmente encontrar maneras de superar el estigma o la discriminación hacia grupos específicos, como las niñas, los adolescentes con discapacidades, los niños y niñas afectados por el VIH y el SIDA entre otros.



Utilice esta herramienta para crear un entorno en el que las y los adolescentes se sientan cómodos con su grupo y puedan participar en las actividades en igualdad de condiciones.

Haga

- ▶ Llame a cada uno de los participantes por su nombre.
- ▶ Agrupe a los adolescentes con diferentes antecedentes, experiencias y habilidades (especialmente a los niños y niñas con discapacidades y los adolescentes más vulnerables) para que puedan aprender unos de otros.
- ▶ Apoye a los adolescentes a establecer reglas para trabajar juntos y que puedan expresar su opinión al tomar decisiones y además aliente a las niñas y niños a escucharse unos a otros.
- ▶ Brinde a cada participante las mismas oportunidades de expresar su opinión, asumir tareas y roles y participar en actividades.
- ▶ Planifique una combinación de energía física/ descanso, creatividad/ resolución de problemas y otras actividades para que todos puedan hacer algo que disfruten o en lo que destaquen.
- ▶ Varíe las actividades para que los adolescentes con diferentes habilidades tengan oportunidades de participar y nadie se sienta relegado. Por ejemplo, si juega al fútbol (deporte en el que los adolescentes con discapacidades físicas no pueden participar por igual o en el que las niñas de algunas culturas no encuentran interés), asegúrese de incluir también actividades diversas en las que otros participantes puedan recrearse.
- ▶ Adapte las actividades a la edad y habilidades de los adolescentes y ajústelas si los adolescentes parecen aburridos, frustrados o abrumados.
- ▶ Consulte a los adolescentes para determinar si las actividades son accesibles y agradables a todos los involucrados.
- ▶ Lleve a cabo actividades de trabajo en equipo que alienten a los adolescentes a tomar decisiones y trabajar conjuntamente.
- ▶ Concéntrese en actividades en las que los adolescentes puedan compartir y celebrar sus diferentes orígenes, habilidades y culturas.
- ▶ Cree una atmósfera positiva donde todos sean valorados y se acepten sus aportes (siempre y cuando cumplan con las reglas del grupo).
- ▶ Sonría, gaste bromas, sea amable y amistoso.
- ▶ Haga que las y los adolescentes se sientan valorados y respetados.
- ▶ Aliéntelos a turnarse.
- ▶ Aliente a todos los integrantes del grupo a sentir que sus contribuciones y las de sus compañeros son de interés.
- ▶ Observe e interprete las respuestas de los adolescentes, tanto verbales como no verbales.
- ▶ Invite (pero no obligue) a los participantes más callados a hablar o a participar.
- ▶ Todos tienen derecho a expresar sus opiniones, asumir tareas y roles y participar en las actividades.

Qué hacer

- ▶ Encuentre formas de adaptar las actividades para los adolescentes que pueden ser menos letrados, tener discapacidades o muestren timidez al participar.
- ▶ Respete los antecedentes étnicos y religiosos de los adolescentes y ofrezca espacio para tiempo de oración, si corresponde.
- ▶ Asegúrese de que las actividades sean accesibles y apropiadas para niñas, adolescentes con discapacidades y otros grupos marginados.
- ▶ Verifique que el espacio para las actividades sea accesible y seguro para adolescentes con discapacidades (por ejemplo, para personas en sillas de ruedas o con dispositivos de asistencia).

Qué no hacer

- ▶ Haga suposiciones sobre lo que diferentes grupos de adolescentes pueden y no pueden hacer (por ejemplo, niñas o personas con discapacidades).
- ▶ Discrimine a los adolescentes por su género, religión, antecedentes o habilidades.
- ▶ Forme grupos o círculos **solo para personas con discapacidad**.
- ▶ Favorezca a unos adolescentes sobre otros.
- ▶ Ignore las aportaciones de algunos adolescentes.
- ▶ Domine la conversación.
- ▶ Fuerce ideas en los adolescentes, predique, dé charlas o decida lo que se debe analizar.
- ▶ Permita que alguien monopolice actividades o análisis.
- ▶ Emita juicios, critique o haga que alguien se sienta avergonzado o inferior.
- ▶ Permita que alguien sea aislado, intimidado o ridiculizado o se le impida participar en actividades.
- ▶ Permita que los adolescentes se interrumpen unos a otros o discutan.
- ▶ Presione para que participe en actividades o análisis si se le ve muy tímido o reticente.

Herramienta: lista de verificación: autoevaluación del facilitador

Los facilitadores podrán utilizar las siguientes preguntas para evaluar su trabajo con los adolescentes. Adapte o agregue preguntas según proceda.

Pregunta	No	Algo	Sí
Entiendo las Diez habilidades Clave y los Diez Enfoques Clave, y cómo usar las actividades, herramientas y suministros del Kit para Adolescentes.			
Estoy preparado para las sesiones y bien informado sobre los temas y actividades.			
Llego a tiempo a las sesiones.			
Mantengo los registros de asistencia.			
Apoyo a las y los adolescentes a administrar, usar y almacenar suministros y materiales.			
Puedo llamar a los participantes por su nombre.			
No favorezco a participantes que ya conozco personalmente sobre aquellos a los que no.			
Me tomo tiempo para escuchar a los adolescentes.			
Apoyo las experiencias de todos y el derecho a tener sus propias opiniones.			
No juzgo a las y los adolescentes, incluso cuando no comparto sus puntos de vista.			
Soy consciente de que mi origen cultural determina mis valores, creencias y suposiciones, al igual que los antecedentes culturales de los participantes determinan a los suyos.			
Soy consciente de los roles y diferencias de género.			
Animo a todos los participantes a que compartan sus experiencias y contribuyan al aprendizaje en grupo.			
Apoyo a todos los adolescentes a que participen por igual en actividades y debates.			

Pregunta	No	Algo	Si
Ofrezco a los adolescentes información sobre otros programas, servicios y apoyo que puedan beneficiarlos o de los que simplemente puedan disfrutar.			
Sé leer e interpretar las respuestas de los adolescentes, tanto las verbales como las no verbales.			
Entiendo la dinámica de grupo y me siento cómodo manejando conflictos.			
Sé cómo estar a cargo de las actividades lo cual no significa ser demasiado controlador.			
Actúo de manera profesional, tranquila, incluso cuando me siento provocado.			
Me siento cómodo adaptando sesiones para satisfacer las necesidades de los participantes.			
Animo a los adolescentes a que asuman responsabilidades, incluso si eso significa que las asumen de una manera diferente a como lo haría yo.			
Entiendo que los temas tratados durante las sesiones pueden tener un impacto emocional en los adolescentes.			
Soy empático y comprensivo acerca de las reacciones emocionales de los participantes y sé cómo manejarlas.			
Conozco mis límites como facilitador y a dónde derivar a los adolescentes con problemas que no pueda manejar por mi cuenta.			
Sé reconocer las señales de advertencia de que los adolescentes podrían estar corriendo riesgos para su salud, protección, seguridad o bienestar.			
Sé cómo seguir los procedimientos de presentación de informes y derivación (incluidas las pautas de confidencialidad) y cómo poner a los adolescentes en contacto con el apoyo y los servicios adecuados.			
Mi lenguaje corporal y mis expresiones faciales son respetuosas y amigables.			
Presento una idea a la vez y muestro las relaciones entre una y otra, resumiéndolas cuando sea necesario.			

Pregunta	No	Algo	Si
Suelo recurrir a ejemplos, cuadros y ayudas visuales/ de audio para ilustrar mis explicaciones.			
Recurso al humor y a la imaginación para captar el interés de los participantes.			
Soy consciente de que no conozco todas las respuestas y estoy abierto a aprender de las y los participantes.			
Aliento el intercambio de conocimientos y habilidades de los participantes y no busco impresionar a los alumnos con mis conocimientos.			
Planteo desafíos a las ideas de los participantes de una manera positiva y que brinda confianza.			
Suelo animar a los adolescentes a revisar su desempeño dentro del equipo.			
Soy receptivo a los comentarios, tanto informalmente como a través de una evaluación formal.			

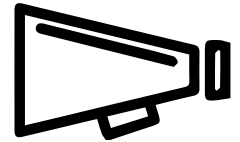
Herramienta: lista de verificación para una organización implementadora sólida

Utilice las preguntas que se muestran a continuación para revisar la capacidad de su organización u organización asociada para implementar una intervención con el Kit para adolescentes.

- ☐ ¿Dispone su organización u organización asociada de un programa adecuado donde se pueda integrar una intervención con el Kit para adolescentes?
- ☐ ¿Tiene su organización u organización asociada la capacidad de implementar las herramientas y los enfoques del Kit para adolescentes?
- ☐ ¿Está su organización u organización asociada dispuesta a participar en la planificación y gestión de actividades con adolescentes, padres y otros integrantes de la comunidad?
- ☐ ¿Incluye su organización u organización asociada un balance de asociados que representen los antecedentes culturales y étnicos de la comunidad, entre ellos, hombres, mujeres y diferentes grupos etarios?
- ☐ ¿Tiene el personal alguna experiencia de trabajo con niñas y niños adolescentes?
- ☐ ¿Está calificado y capacitado el personal en enfoques basados en niños y jóvenes?
- ☐ ¿Están los miembros del personal dispuestos a utilizar enfoques participativos e inclusivos para trabajar con adolescentes?
- ☐ ¿Cuenta su organización u organización asociada con una política de protección infantil y procedimientos de protección infantil?
- ☐ ¿Tiene su organización u organización asociada credibilidad con los adolescentes, sus familias y la comunidad?
- ☐ ¿Dispone su organización u organización asociada de una red de contactos y relaciones sobre iniciativas con niños o adolescentes, la comunidad local y otros programas humanitarios?
- ☐ ¿Tiene su organización u organización asociada un buen historial de trabajo en programas con adolescentes?
- ☐ ¿La misión, el mandato y los valores de su organización asociada son consistentes con los suyos?

Herramienta: lista de verificación para un gran facilitador

Utilice las preguntas que se muestran a continuación a modo de guía cuando los adolescentes compartan con usted su opinión sobre sus facilitadores. Agregue o adapte cualquier pregunta que tenga sentido en su contexto específico.



Consulte la **Herramienta: implementar retroalimentación sobre adolescentes**.

Pregunte a las y los adolescentes:

- ¿Con qué precisión describen a su facilitador las siguientes declaraciones?
- ¿Hace su facilitador siempre, a veces, rara vez o nunca lo siguiente?
- ¿Puede pensar en ejemplos de momentos en los que su facilitador hiciera o no estas acciones?

- ▶ Nuestro facilitador se encuentra en nuestro lugar de actividades y listo para comenzar cuando comienza la sesión
- ▶ Nuestro facilitador tiene actividades planificadas para nosotros.
- ▶ Nuestro facilitador se asegura de que estén listos los suministros o materiales que necesitamos para la sesión
- ▶ Nuestro facilitador nos hace sentir que somos bienvenidos e importantes
- ▶ Nuestro facilitador nos habla de manera positiva, alentadora y respetuosa
- ▶ Nuestro facilitador nos alienta a participar en actividades, pero nunca nos obliga si no estamos dispuestos
- ▶ Nuestro facilitador presta atención durante las sesiones y está disponible para ayudarnos si tenemos preguntas o necesitamos ayuda.
- ▶ Nuestro facilitador se percata cuando no estamos contentos o nos ausentamos y trata de ayudarnos.
- ▶ Nuestro facilitador nos permite planificar sesiones juntos e incluye aquellas actividades que consideramos útiles e interesantes
- ▶ Nuestro facilitador es un ejemplo positivo y se comporta de manera respetuosa durante y fuera de nuestras sesiones.

Herramienta: normas y directrices clave

Los facilitadores que planifican y dirigen las actividades con y para los adolescentes deben comprender y mantener estándares internacionales mínimos para garantizar la protección de los derechos de los y las adolescentes. Incluya sesiones sobre los siguientes estándares en las capacitaciones para facilitadores y supervíselos y apóyelos para que se adhieran a estas pautas globales en su trabajo con adolescentes.

Protección infantil

Manual de Normas Mínimas para la Protección de la Infancia en la Acción Humanitaria (CPMS)

Grupo de trabajo para la protección de la infancia a nivel global (CPWG, por sus siglas en inglés), 2012.

Proporciona estándares mínimos para el trabajo de protección infantil en entornos humanitarios.

<https://www.unicef.org/lac/informes/normas-minimas-para-la-proteccion-de-la-infancia-en-la-accion-humanitaria>

Educación

INEE Normas mínimas para la educación: Preparación, respuesta, recuperación Paréntesis – interrupción, suspensión

Estándares mínimos para la educación: manual de preparación, respuesta y recuperación Red Inter agencial para la Educación en Situaciones de Emergencias (INEE) INEE, 2010.

Diecinueve estándares que articulan el nivel mínimo de calidad educativa y el acceso en emergencias hasta la recuperación. . INGLÉS <https://reliefweb.int/report/world/inee-normas-minimas-para-la-educacion-preparacion-respuesta-recuperacion>

Violencia de género

Pautas para integrar las intervenciones de violencia de género en la acción humanitaria: reducir el riesgo, promover la resiliencia y ayudar a la recuperación. Comité Permanente entre Organismos, 2015.

Directrices para ayudar a los actores humanitarios en emergencias humanitarias a coordinar, planificar, implementar, monitorear y evaluar acciones esenciales para la prevención y mitigación de la violencia de género en todos los sectores. Reducir el riesgo,

promover la resiliencia e impulsar la recuperación medidas básicas para la prevención y la mitigación de la violencia de género Inglés <https://www.acnur.org/fileadmin/Documentos/Publicaciones/2017/11352.pdf>

Respuesta humanitaria

Manual Esfera: Carta Humanitaria y Estándares Mínimos en la Respuesta Humanitaria.

Proyecto Esfera, 2011.

Normas mínimas, principios y mejores prácticas en los sectores de respuesta humanitaria.

<https://www.spherestandards.org/es/> <https://www.acnur.org/fileadmin/Documentos/Publicaciones/2011/8206.pdf?view=1>

Apoyo psicosocial

Directrices del Comité Permanente entre Organismos sobre salud mental y apoyo psicosocial en situaciones de emergencia.

Comité Permanente entre Organismos, 2007.

Pautas para facilitar que los actores humanitarios planifiquen, establezcan y coordinen un conjunto de respuestas mínimas multisectoriales encaminadas a proteger y mejorar la salud mental y el bienestar psicosocial de las personas en emergencias.

http://www.who.int/mental_health/emergencies/guidelines_iasc_mental_health_psychosocial_june_2007.pdf Inglés

<https://www.acnur.org/fileadmin/Documentos/BDL/2011/8207.pdf>

Herramienta: implementar retroalimentación acerca de los y las adolescentes

Utilice la herramienta que se muestra a continuación como base para obtener comentarios formales de los adolescentes con respecto de sus facilitadores.



Para implementar una sesión formal de retroalimentación

Tenga en cuenta

Los comentarios de los adolescentes pueden contribuir a mejorar las habilidades de los facilitadores e identificar aquellas áreas en las que pudieran necesitar apoyo o capacitación adicional.

Sea consciente de las sensibilidades que hay implicadas.

- ▶ Apoye un diálogo abierto y constructivo entre adolescentes y facilitadores.
- ▶ Asegúrese de que los adolescentes y los facilitadores entiendan que los comentarios se utilizarán para mejorar su trabajo en conjunto.
- ▶ Asegúrese de que los facilitadores valoren y respeten las opiniones de los adolescentes.

Planifique lo básico

Seleccione una hora y lugar para una discusión estructurada sobre retroalimentación con adolescentes y facilitadores. Podría tener lugar durante o fuera de las sesiones, insertada durante las actividades regulares, o en un entorno conocido donde todos se sientan seguros.

Decida cuál es la mejor metodología para que los adolescentes compartan sus comentarios, teniendo en cuenta su edad, madurez y bienestar emocional. Es posible que los adolescentes más jóvenes (de entre 10 y 14 años), aquellos que enfrentan experiencias difíciles y los integrantes más recientes se sientan más cómodos participando en consulta muy breve mediante preguntas sencillas. Otros, en cambio, pueden estar listos para un debate más largo y reflexivo.

Antes

Reúnanse con facilitadores individualmente o en grupo para:

- ▶ Analizar qué tipo de retroalimentación de los adolescentes sería útil y en qué áreas.
- ▶ Desarrollar una lista de preguntas para los adolescentes (enlace a la **Herramienta: lista de verificación** del facilitador).
- ▶ Acordar previamente cómo se utilizarán los comentarios de las y los adolescentes.
- ▶ Aclarar las consecuencias en caso de que los comentarios sobre los facilitadores fueran negativos o insignificantes y tal vez conlleve a capacitación o apoyo adicional.

Durante

Aclare el propósito del análisis de retroalimentación.

Asegúrese de que los adolescentes comprendan cómo se utilizarán sus opiniones y comentarios.

Revise la interacción de los facilitadores con los adolescentes.

(La Herramienta: lista de verificación del facilitador puede adaptarse para este propósito).

Comience con lo positivo. Inicie las discusiones pidiendo a los adolescentes que describan las fortalezas de los facilitadores y que expongan experiencias positivas de sus sesiones. Por ejemplo, solicite a los adolescentes que:

- ▶ Identifiquen con ejemplos las tres fortalezas principales de los facilitadores .
- ▶ Completen las siguientes oraciones: Una vez que nuestro facilitador hizo algo muy útil para mí fue... o me gusta cuando mi facilitador...

Durante

Céntrese en las oportunidades, no en los problemas.

Por ejemplo, solicite a los adolescentes que completen las siguientes oraciones:

- ▶ Algo que nuestro facilitador no sabe sobre mí (o sobre nuestro grupo) y que desearía que él/ ella supiera es ...
- ▶ Me gustaría que nuestro facilitador hiciera ... (más a menudo).

Siga adelante si se plantean cuestiones muy sensibles. Si uno o más adolescentes expresaran una opinión muy negativa de un facilitador y/ o si sugirieran que un facilitador ha violado el Código de conducta, no continúe con la discusión en presencia de un grupo numeroso. Pase a otro tema y luego de la sesión retome el tema junto con las partes interesadas. Tome las medidas adecuadas de inmediato (y de manera confidencial), si sospecha que pudiera haber un problema grave.

Analice los siguientes pasos para mejorar el trabajo conjunto. Por ejemplo, complete las siguientes oraciones:

Facilitadores: en nuestras próximas sesiones ...

- ▶ continuaré con....
- ▶ haré... más a menudo
- ▶ empezaré (a hacer)

Coordinadores de programa: para ayudar a los facilitadores a que hagan su trabajo, haré...

- ▶ continuaré con....
- ▶ haré ... más a menudo
- ▶ empezaré (a hacer)

Adolescentes: para ayudar a que nuestro facilitador nos apoye, yo ...

- ▶ continuaré con....
- ▶ haré ... más a menudo
- ▶ empezar (a hacer) empezaré (a hacer)

Concluya con un acuerdo claro sobre los pasos que se tomarán para apoyar a los facilitadores en su trabajo con los adolescentes.

Termine con un comentario positivo. Si es apropiado (con base a lo que se conversó), dedique un momento a reconocer y aplaudir la labor de los facilitadores y adolescentes. Úselo como una oportunidad para celebrar los esfuerzos y logros del grupo.

Después

Haga seguimiento a los facilitadores para asegurarse de que comprenden los comentarios de los adolescentes y para ponerse de acuerdo para avanzar. Consúlteles de forma periódica para ver si han implementado los cambios acordados y ofrezca su apoyo cuando sea necesario.

Herramienta: modelo para código de conducta para facilitadores

Utilice el modelo de código de conducta que se expone a continuación como guía para desarrollar su propio código.

Los facilitadores deberán en todo momento:

- ▶ Utilizar los Diez Enfoques Clave para facilitar sesiones con adolescentes.
- ▶ Llegar al menos 15 minutos antes de iniciar las sesiones.
- ▶ Comunicarse con su supervisor inmediatamente en caso de que tenga que tardarse o ausentarse. En ese caso coordine para que otro facilitador lo sustituya.
- ▶ Poner por escrito los planes para las sesiones.
- ▶ Ir preparados con suministros y materiales para cada sesión.
- ▶ Acoger e incluir a todos los adolescentes por igual.
- ▶ Buscar formas de ayudar a las y los adolescentes a participar por igual en las sesiones, incluyendo a los más habladores y tranquilos, niñas y niños, personas con discapacidades y personas de entornos marginados.
- ▶
 - Estar atentos y comprometidos a lo largo de sus sesiones con adolescentes.
 - Mantener registros de asistencia.
 - Apoyar a los adolescentes en la administración, uso y almacenaje de suministros y materiales.
 - Brindar a los adolescentes información sobre otros programas, servicios y apoyos.
 - Seguir los procedimientos acordados sobre notificación y derivación cuando la salud, la seguridad o el bienestar de los adolescentes estén en riesgo, y coordinar el apoyo o los servicios adecuados.
 - Cumplir con las políticas y procedimientos de protección y cuidado infantil.
 - Ser un buen ejemplo para los adolescentes (durante o fuera de las sesiones) mediante un comportamiento respetuoso y positivo.

Los facilitadores nunca deben:

- ▶ Llegar tarde o perderse una sesión sin contactar a su supervisor para buscar un sustituto.
- ▶ Llegar a una sesión sin estar preparados.
- ▶ Usar suministros o materiales destinados a adolescentes para otros fines, a menos que sea por acuerdo explícito con el comité directivo y las y los adolescentes.
- ▶ Hacer que ningún adolescente se sienta incómodo o excluido.
- ▶ Pedir o aceptar favores personales a cambio de su trabajo o de los materiales que suministran podemos citar , el contacto sexual, trabajo, bienes y/ u otros servicios.
- ▶ Golpear, pegar o abofetear o usar cualquier otra forma de castigo físico dentro o fuera de las sesiones.
- ▶ Insultar, usar términos despectivos o gastar bromas o comentarios vulgares, discriminatorios o humillantes sobre adolescentes, otros facilitadores, voluntarios o del personal.
- ▶ Mantener relaciones amorosas o sexuales con adolescentes que participen en sus sesiones.
- ▶ Ignorar las señales de advertencia de que la salud, seguridad o bienestar de los adolescentes pueden estar corriendo riesgos y que requieren apoyo y protección especializados.
- ▶ Fumar cigarrillos, beber alcohol o usar drogas antes de las sesiones o durante las mismas.

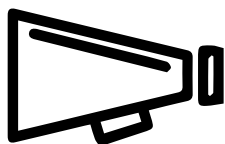
Herramienta: Involucrar a los y las adolescentes y a la comunidad

Los adolescentes y los integrantes de la comunidad deben participar activamente en la planificación, implementación y respaldo de su intervención con el Kit para adolescentes. A medida que avance, asegúrese de garantizar que los adolescentes y los miembros de la comunidad sientan la intervención como propia. Utilice los procesos que involucren adultos y adolescentes como oportunidades para que establezcan conexiones positivas entre ellos.

1. Las y los adolescentes podrán llevar la iniciativa.

Los adolescentes pueden contribuir a su trabajo de muchas formas. Involúcrelos desde el principio y solicite su apoyo para recopilar información sobre su situación, para identificar lugares seguros para las sesiones, para acordar los horarios y también para llegar a las y los adolescentes vulnerables.

A medida que avance, consulte periódicamente a los adolescentes para ampliar la información sobre sus intereses, preocupaciones y necesidades, así como para identificar lo que les gustaría lograr dentro de sus Círculos de Adolescentes. Utilice esta información para planificar actividades y para ayudar a los adolescentes a establecer metas sobre las **habilidades** (conocimientos, actitudes y habilidades) que les gustaría desarrollar a través de su trabajo. Contribuya con ellos para establecer reglas básicas para sus Círculos y escuche sus sugerencias con ideas para mejorar o adaptar su intervención



Capacite a los adolescentes mientras realizan su trabajo en equipo. Permita que las y los adolescentes asuman diferentes tareas y responsabilidades, tales como facilitar sesiones, liderar dinámicas, cuidar de los espacios de actividades y administrar los suministros. Pueden abordar proyectos y roles más audaces mientras evolucionan a través de las diferentes etapas o **Fases** del enfoque de los Círculos de Adolescentes y alíentelos a presentar sus propias ideas creativas e innovadoras para el trabajo en conjunto. Apóyelos para que se enfoquen en **sus prioridades individuales**, para que decidan las actividades y proyectos en los que quieren participar y los temas que quisieran llevar a cabo.

Consulte la **Herramienta: lista de verificación de participación adolescente**.

2. Involucre a la comunidad desde el principio.

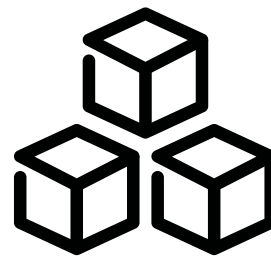
Es importante involucrar a la comunidad en la planificación y gestión de su intervención con el Kit para

Los adultos juegan un papel vital en la vida de los adolescentes.

Trabaje para incluir a los padres, maestros, líderes comunitarios y religiosos y otros adultos en su intervención con el Kit para adolescentes

adolescentes desde el principio. Sin ese compromiso y aportación, corre el riesgo de diseñar un programa para adolescentes que tal vez nunca despegue o, lo que es peor, cause tensión y sea fuente de conflictos. Como punto de partida, es una buena idea sentarse con las partes interesadas de la comunidad (padres, maestros, líderes religiosos y otros) para explicarles lo que piensa hacer con el Kit para adolescentes. Pida ideas para involucrar a los adolescentes, cómo llegar a las y los adolescentes más vulnerables y cómo podrían contribuir a una intervención (por ejemplo, a través de la participación en el comité directivo o dirigiendo ciertas actividades). Analice las actividades en las que les gustaría ver participar a los adolescentes, así como las habilidades que podrían beneficiarlos.

Los integrantes de la comunidad pueden ser muy útiles para formarse una idea de lo que es culturalmente apropiado (e inapropiado) y qué actividades con los adolescentes podrían llegar a causar tensión. Trate de comprender los puntos de vista de las personas adultas hacia los adolescentes y tómelo en cuenta al planificar su intervención con el Kit para adolescentes. Trabaje para obtener su compromiso y apoyo y manténgalos involucrados a lo largo de su trabajo con los adolescentes. Consulte la **Herramienta: consultar a los adultos sobre los adolescentes**.



3. Involucre a los integrantes de la comunidad en la ejecución de las intervenciones

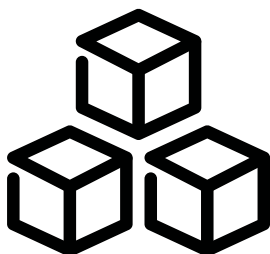
Los habitantes de la comunidad pueden desempeñar una serie de roles clave en la ejecución de intervenciones con el Kit para adolescentes. Pueden trabajar como voluntarios en los espacios de actividades, cooperar en la administración de los suministros y contribuir como facilitadores invitados a las sesiones. Contribuyen asimismo a gestionar personalmente las intervenciones con su trabajo en el comité directivo del programa y colaborando con

los adolescentes para tomar decisiones y desarrollar planes. Enlace a la **Herramienta: apoyo a personas adultas para que trabajen con adolescentes.**

Aliente a los adultos (padres, maestros, líderes comunitarios y cualquier otra persona que esté interesada) a participar en su intervención. Organice reuniones comunitarias para crear conciencia sobre su trabajo, invite a los integrantes de la comunidad a exhibiciones y actuaciones de las y los adolescentes, celebre reuniones periódicas con los padres y cuidadores y motive a los adolescentes a lograr un acercamiento con estas personas.

4. Involucre a las personas adultas como mentores, maestros y recursos culturales.

Los integrantes de la comunidad pueden convertirse en excelentes recursos para los adolescentes que deseen aprender habilidades y adquirir nuevos conocimientos. Es posible que haya profesionales con experiencia, trabajadores



Las personas adultas como recursos

Incluso en épocas difíciles, en las comunidades hay personas con energía y experiencia que pueden apoyar a los adolescentes:

- ▶ Maestros y facilitadores.
- ▶ Entrenadores y deportistas.
- ▶ Artistas.
- ▶ Narradores.
- ▶ Músicos.
- ▶ Adultos mayores y líderes religiosos.
- ▶ Historiadores, académicos y portadores del conocimiento tradicional.
- ▶ Artesanos expertos y constructores.
- ▶ Empresarios y dueños de empresas.
- ▶ Médicos, enfermeras y trabajadores de la salud.
- ▶ Trabajadores sociales y comunitarios.
- ▶ Personas con experiencia en sastrería, costura, carpintería, computadoras, cocina, peluquería, mecánica y otras áreas en las que los adolescentes estén interesados.
- ▶ Madres, padres.

comunitarios o dueños de negocios que puedan conversar con las niñas y niños sobre su trabajo. También habrá alguien que les enseñe habilidades específicas, como artesanías, deportes o cocina. Los adultos también pueden compartir su conocimiento sobre tradiciones culturales y eventos históricos e inculcar en los adolescentes el orgullo de su herencia e identidad.

Comuníquese con personas adultas dispuestas a compartir habilidades y conocimientos valiosos con adolescentes y encuentre formas de involucrarlos en su intervención:

- ▶ Trabaje con los adolescentes para elaborar una lista de los integrantes de la comunidad expertos en áreas que les interesen o que tengan aquellas habilidades que les gustaría aprender.
- ▶ Invite a dichos habitantes a participar en sesiones con adolescentes donde compartan algunos de su conocimiento y les enseñen habilidades, que podrían ser desde cuentos hasta sesiones de carpintería u orientaciones sobre profesiones específicas, como peluquería, salud o contabilidad.
- ▶ Anime a cualquier adulto que esté interesado a que se involucre. Casi todo el mundo sobresale en algo que podría compartir con los adolescentes, desde bailar, cocinar, practicar deportes tradicionales, a cómo ser padres, contar historias, hasta habilidades lingüísticas, experiencia en áreas profesionales o conocimientos sobre otros países y culturas. Considere la posibilidad de organizar un **taller de aprendizaje** con adolescentes en el que un grupo de adultos hable sobre su experiencia o enseñe habilidades específicas.
- ▶ Ayude a los adolescentes (con sus facilitadores) a buscar personas adultas e identificar adultos y jóvenes que puedan apoyar su aprendizaje y actividades con el Kit para adolescentes.

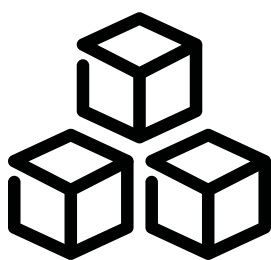


Los miembros de la comunidad pueden contribuir en una sola sesión o de forma más sistemática, dependiendo de su disponibilidad y del interés de los adolescentes. Aliente a los miembros adultos de la comunidad a interactuar con las y los adolescentes de manera participativa en lugar de limitarse a dar charlas. Igualmente, los adolescentes deben tener la oportunidad de probar y practicar las habilidades que les enseñen.

5. Busque formas para que los adultos y adolescentes entren en contacto unos con otros.

El apoyo y la participación de los adultos podría marcar la diferencia para los adolescentes. No obstante, en situaciones humanitarias, las relaciones de los adolescentes suelen verse interrumpidas. En algunos casos, los adolescentes se encuentran separados de los padres o de otros adultos importantes en sus vidas. Es posible que carezcan de modelos a seguir o de personas adultas de confianza a los que pueden acudir para obtener orientación, también puede ser que sus relaciones con los cuidadores y otros adultos sean problemáticas.

Apoyar a los adolescentes para conectar con los adultos, podría influir en su autoestima como miembros de su hogar, comunidad o sociedad. Los adultos también pueden beneficiarse de relaciones más sólidas con los jóvenes y disfrutar de la energía y creatividad que los adolescentes aportan durante el tiempo que comparten.



Apoye a los adolescentes para que entren en contacto con personas adultas, tanto dentro de sus familias y hogares como en la comunidad en general, mediante:

- ▶ Incluir actividades que fomenten la empatía con los demás, ayudar a los adolescentes a comunicarse mejor o a cultivar estrategias para resolver conflictos de una manera pacífica, motiva el desarrollo y la práctica de **habilidades** (habilidades, conocimientos y actitudes) que fortalecerán sus relaciones con los adultos relevantes en sus vidas como sus cuidadores y familiares. Ayudarles a identificar a personas adultas que pudieran ejercer la función de mentores, compartiendo con ellos, escuchando sus preocupaciones y animándolos.
- ▶ Prepararlos para colaborar positivamente con adultos, en comités directivos, a través de diálogos comunitarios, en iniciativas de ayuda humanitaria o en iniciativas de construcción de la paz.
- ▶ Alentarlos a llevar a cabo proyectos para examinar las perspectivas e historias de diferentes adultos de la comunidad.
- ▶ Brindarles oportunidades para conectar con

Representantes adolescentes

Seleccione representantes adolescentes para los comités directivos mediante un proceso justo y transparente que todos puedan comprender. Asegúrese de que no se pase por alto a los adolescentes más vulnerables, y tome en consideración la posibilidad de incluir un número igual de niños y niñas, con y sin discapacidades, y adolescentes de diferentes edades, grupos étnicos, religiosos, de idioma o clan, y áreas geográficas.

la comunidad en general, exponiendo sus trabajos, música, espectáculos de danza o teatro, torneos deportivos y otros eventos, que permitan reuniones para divertirse en circunstancias difíciles, así como también para destacar los logros de los adolescentes.

6. Apoye a los adolescentes y miembros de la comunidad para que colaboren en la toma de decisiones.

Estimule a los adolescentes a trabajar con miembros adultos de la comunidad para gestionar las intervenciones con el Kit para adolescentes. Ello podría comprender la colaboración con adultos a través de estructuras formales para la toma de decisiones, como los comités directivos¹ o sus propios comités de adolescentes. Vea **Herramienta: involucrar a los adolescentes en la gestión y la supervisión**.

Apoye a los adolescentes a:

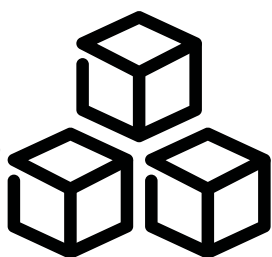
- ▶ **Participar en comités directivos:** anime a los adolescentes a elegir representantes que puedan abogar por ellos en las reuniones del comité directivo y colaborar con las personas adultas en las decisiones en materia de gestión. Ayúdeles a comprender las reglas y procedimientos del comité directivo y a desarrollar relaciones de trabajo positivas y respetuosas con los adultos.
- ▶ **Organizar su propio comité de gestión:** ayúdelos a formar su propio comité para contribuir a **planificar y supervisar las intervenciones**. Los comités de adolescentes pueden asumir la responsabilidad de algunas

¹ El comité directivo es un grupo de personas responsables de supervisar y tomar decisiones sobre su intervención con el Kit para adolescentes. El comité puede incluir a representantes de UNICEF, socios implementadores, funcionarios del gobierno local o nacional, padres y adolescentes.

tareas específicas del programa, como cuidar los espacios de las actividades, mantener los suministros y colaborar con el Comité Directivo para.

- **Buscar otras formas de participar en la toma de decisiones:** los adolescentes pueden tener sus propias ideas sobre cómo deben participar en la gestión de las intervenciones con el Kit para adolescentes. Ayúdelos a encontrar formas creativas de colaborar con adultos y de involucrarse en aquellas decisiones del programa que les afectan.

No olvide que deberá también trabajar con los representantes de su comité directivo (y otros adultos involucrados en su intervención) para colaborar de una manera constructiva. Los adultos deberán aprender a tomar en serio las opiniones de las y los adolescentes. Crear conexiones. Consulte la **Herramienta: apoyo a personas adultas para que trabajen con adolescentes.**



6. Trabaje para generar un acercamiento entre adultos y adolescentes.

Es importante recordar que en situaciones humanitarias, podrían surgir tensiones entre los adolescentes y los adultos, con desconfianza por ambas partes. Los adultos, especialmente las generaciones mayores pueden preocuparse por la actitud desafiante de las y los adolescentes hacia los roles tradicionales lo cual amenaza la forma normal de hacer las cosas. En situaciones específicas de conflicto, es posible que se perciba a los adolescentes como alborotadores o fuente de problemas, mientras que algunas culturas podrían mostrar una aceptación limitada del derecho de los jóvenes a expresar sus opiniones o de participar en la toma de decisiones.

En aquellos escenarios donde existan divisiones entre adolescentes y adultos, trate de fomentar actitudes más positivas propiciando las condiciones para conectar y colaborar entre sí. Los adultos y adolescentes pueden sumar esfuerzos al producir eventos culturales, durante proyectos de desarrollo comunitario, así como en tareas de auxilio, comités de gestión de campamentos, sistemas de alerta temprana y trabajos de reconstrucción. Trate de crear un sentido de unidad brindando oportunidades para que los adultos y adolescentes trabajen, se diviertan juntos y se sientan parte del mismo equipo.

Monitorear y adaptar

Asegúrese de monitorear constantemente las actividades con las y los adolescentes y adapte su intervención para satisfacer las circunstancias e intereses cambiantes. Recuerde que ellos saben mejor que nadie sobre sus propias vidas y necesidades.

En situaciones humanitarias, el flujo de personas es constante por lo que es importante mantener el contacto con la comunidad para encontrar formas de atraer a otras personas adultas en su intervención. Es especialmente importante que se involucre con los recién llegados a para identificar a aquellas personas con habilidades o conocimientos que pudieran compartir con los adolescentes y que estuvieran interesados en contribuir con actividades o se ofrezcan como voluntarios para diferentes tareas.

Trabaje con los adolescentes para encontrar nuevas formas de conectar con sus comunidades y para adaptar los temas de sus exposiciones, presentaciones y otros eventos públicos para que sean de interés o relevancia para las personas que los rodean. Durante su intervención, prepárese para aprovechar las nuevas oportunidades de reunir a adultos y adolescentes con miras a fortalecer las relaciones en el hogar y en la comunidad.

Herramienta: apoyar a los adultos para trabajar con adolescentes¹

Utilice la siguiente herramienta para ayudar a los adultos de su comité directivo a que trabajen de manera constructiva con los adolescentes. Consulte la **herramienta Involucrar a los adolescentes** en la gestión y supervisión.

Apoyar a los adultos para trabajar con adolescentes.

Recuerde

- ▶ La participación de los adolescentes en la toma de decisiones deberá ser significativa y sus opiniones ser tomadas en serio. (Con mucha frecuencia, solo se consulta de manera simbólica a las y los adolescentes).
- ▶ Es posible que los adultos deban renunciar a parte de su poder y adaptar la forma en que trabajan para colaborar con los adolescentes; por ejemplo, variar el tipo de lenguaje que emplean y la forma en que organizan las reuniones.

Antes de las reuniones

- ▶ Invierta tiempo en preparar a los adultos para trabajar con adolescentes.
- ▶ Involucre a los adultos para decidir la manera más adecuada de incluir a los adolescentes en las reuniones, la toma de decisiones y la planificación. Decida la forma exacta en que se incorporará a las niñas y niños en las decisiones clave.
- ▶ Asegúrese de que los adultos entiendan lo que se espera de ellos y cuáles serán los roles de los adolescentes.
- ▶ Permita que los adultos expresen cualquier inquietud, duda o pregunta que puedan tener sobre el trabajo con adolescentes.
- ▶ Enfatice los beneficios de involucrar a los adolescentes en su trabajo y recuérdelos que es un derecho de las y los adolescentes tomar parte en la toma de decisiones sobre aquellos asuntos que les afectan.²
- ▶ Recuérdelos que las y los adolescentes pueden adquirir habilidades valiosas, experiencia y confianza al participar en la toma de decisiones y en la gobernanza.
- ▶ Gestione las expectativas sobre lo que los adolescentes pueden y no pueden hacer.
- ▶ Aliente a los adultos a que brinden a los adolescentes información clara sobre las acciones y decisiones que deben tomarse antes de las reuniones.

Durante las reuniones

- ▶ Anime a los adultos a:
- ▶ Explicar claramente a los adolescentes cómo y cuándo deben expresar sus opiniones y cómo se tendrán en cuenta en el proceso de toma de decisiones.
- ▶ Escuchar a los adolescentes, alentarlos a compartir sus opiniones y responder a sus preguntas de manera abierta y honesta.
- ▶ Incluir a los adolescentes en las discusiones sobre temas que sean relevantes y de interés para ellos y a los que pueden contribuir.
- ▶ Tratar de hacer las reuniones más divertidas y atractivas.
- ▶ Agradecer a los adolescentes que hayan compartido sus opiniones y explicarles lo que pueden esperar en términos de retroalimentación.
- ▶ Celebrar sus logros (cuando corresponda).

¹ Esta herramienta fue adaptada del contenido en Lyford Jones, Hannah, Putting Children at the Centre: A practical guide to children's participation, Save the Children UK, Londres, 2010

² El artículo 12 de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño establece que todos los niños y niñas tienen derecho a participar en la toma de decisiones sobre asuntos que les afectan y a que se tengan en cuenta sus opiniones.

Apoyar a los adultos para trabajar con adolescentes.

No

- ▶ No permita que los adultos:
- ▶ Rechacen la validez de las opiniones de los adolescentes o que se nieguen a tomarlos en serio.
- ▶ No den a los adolescentes el tiempo y la información adecuados para prepararse para las reuniones y para consultar a sus pares sobre decisiones clave.
- ▶ No den a los adolescentes el tiempo y el espacio suficientes para exponer sus recomendaciones y opiniones en las reuniones
- ▶ Planteen preguntas a los adolescentes sobre temas que sean irrelevantes para ellos o demasiado difíciles como para que respondan.
- ▶ Incumplan en brindar a los adolescentes comentarios y actualizaciones periódicas sobre cómo se han tenido en cuenta sus opiniones, o en explicar cuáles de sus recomendaciones se han aplicado y cuáles no (y por qué).

Lista de verificación de la participación de los adolescentes¹

Utilice la lista de verificación que se muestra a continuación para apoyar la participación de los adolescentes con el Kit para adolescentes en todos los aspectos de su trabajo, especialmente cuando colaboren con adultos de su comunidad.

- ☒ **¿Es voluntario?** La participación real es voluntaria, no forzada.
- ☒ **¿Es accesible para todos?** Con frecuencia, solo los adolescentes más seguros de sí mismos están involucrados. Muy a menudo son solo los niños adolescentes los que pueden hablar.
- ☒ **¿Es respetuoso?** La participación real tiene lugar en un clima de respeto, donde nadie se ríe o es ignorado.
- ☒ **¿Cuál es el propósito?** Los adolescentes deben tener claro el **por qué** de su participación de lo contrario, es posible que vean la participación como algo confuso o como una pérdida de tiempo.
- ☒ **¿Quién lo quiere?** La participación real se basa en temas que a los adolescentes les interesan y a los que desean prestarles atención.
- ☒ **¿Marca alguna diferencia?** Los adolescentes deben sentir que contribuyen y que su influencia en los resultados es real.
- ☒ **¿Es correcto el idioma?** Una participación real requiere que los adolescentes se sientan competentes y cómodos con el lenguaje y el vocabulario que se utiliza.
- ☒ **¿Están los participantes preparados equitativamente?** Con frecuencia, son los adultos los que disponen de toda la información y no los adolescentes.
- ☒ **¿Es genuina?** La participación real permite que las y los adolescentes implementen sus ideas, por lo que los adultos no toman decisiones con anticipación.
- ☒ **¿Es segura?** La participación real implica realizar los esfuerzos necesarios para garantizar que las y los adolescentes no corren peligro por lo que hagan o digan.
- ☒ **¿Qué sucede después?** La participación real significa que las y los adolescentes tienen claro qué sucede después y quién es responsable de las acciones de seguimiento.

¹ Esta herramienta está adaptada del contenido de la Secretaría de la Commonwealth, Participation in the Second Decade of Life: What and Why?, Secretaría de la Commonwealth, Londres, 2005

Herramienta: consultar a los adultos sobre los adolescentes

Utilice las preguntas que se muestran a continuación para guiar los debates con adultos sobre los adolescentes y para planificar y adaptar su intervención con el Kit para adolescentes.



Pregunte a los adultos:

- ▶ ¿Qué esperanzas o expectativas tiene sobre las y los adolescentes de la comunidad?
- ▶ ¿Qué preocupaciones o temores tiene sobre las y los adolescentes?
- ▶ ¿En qué tipo de actividades, programas o roles desea que se desempeñen las y los adolescentes?
- ▶ ¿Qué habilidades quiere que desarrollen las niñas y los niños adolescentes?
- ▶ ¿Qué tipo de contribuciones desea que las y los adolescentes hagan a la comunidad?
- ▶ ¿Qué temas deberían explorarse junto con las niñas y niños adolescentes?
- ▶ ¿Cuáles son los mejores enfoques para participar con niñas y niños adolescentes?
- ▶ ¿Cómo puede contribuir a una intervención con adolescentes: como mentor, facilitador voluntario. ¿Miembro del comité directivo u otro rol?
- ▶ ¿Qué habilidades, conocimientos o recursos puede compartir con los adolescentes? (Por ejemplo, los adultos pueden hablar con niñas y niños adolescentes sobre sus profesiones, enseñarles una habilidad particular como cocinar, bailar o hacer manualidades, o donar un lugar o materiales para actividades)
- ▶ ¿Está dispuesto a colaborar con niñas y niños adolescentes, incluirlos en las decisiones y tomar en serio sus opiniones? ¿Por ejemplo, como miembro del comité directivo?

Agregue cualquier otra pregunta que tenga sentido en su contexto.

Herramienta: involucrar a los adolescentes en la gestión y supervisión

Utilice la herramienta que se muestra a continuación para obtener orientación sobre cómo involucrar a los adolescentes en la gestión y supervisión de su intervención con el Kit para adolescentes



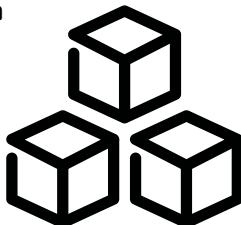
Dar inicio	▶ Si establece una intervención nueva e independiente con el Kit para adolescentes, forme un comité directivo compuesto por líderes comunitarios, padres y adolescentes. ▶ Si integra el Kit para adolescentes dentro de un programa existente, trabaje con el comité directivo ya establecido.
Opciones para involucrar a los adolescentes	▶ Incluya a representantes adolescentes como miembros del comité directivo. Y/ o ▶ Forme un comité separado de adolescentes que puedan compartir la responsabilidad de planificar y gestionar la intervención.
Preguntas que se debe plantear:	
Selección de representantes adolescentes	▶ ¿Cómo seleccionarán los adolescentes a sus representantes? ▶ ¿Se representará a los diferentes grupos por igual? (Género, edad, etnia, etc.)
Funciones y responsabilidades	▶ ¿Qué harán los representantes de los adolescentes? ¿Cuál será su papel? ▶ Si hay un comité de adolescentes, ¿de qué tareas será responsable? ¿Cómo interactuará y compartirá la toma de decisiones con el comité directivo de adultos? ▶ ¿Cómo puede asegurarse de que los representantes adolescentes comprendan sus funciones, sepan qué se espera de ellos y tengan claros los objetivos de su trabajo? ▶ ¿Cómo puede asegurarse de que los representantes adolescentes encuentren sus roles agradables y significativos? ▶ ¿Cómo se beneficiarán los adolescentes de su participación?
Trabajar con adultos	▶ ¿Qué pasos se pueden dar para apoyar una relación productiva entre adultos y adolescentes, para que puedan trabajar juntos y planificar y tomar decisiones sobre la intervención? ▶ ¿Qué preparación y apoyo necesitarán los adolescentes para comunicarse y colaborar eficazmente con los adultos? ▶ ¿Qué preparación necesitarán los adultos para responder de manera constructiva a las sugerencias de los adolescentes e incluir a los adolescentes en la toma de decisiones? Consulte la herramienta Apoyos a adultos para que trabajen con adolescentes.



Herramienta: Conectar a los adolescentes con los servicios y programas de apoyo

Una parte importante de su trabajo con adolescentes en situaciones humanitarias consiste en asegurarse de que reciban el apoyo necesario para su desarrollo seguro y sano. Ello significa ponerlos en contacto con los servicios y programas que pudieran beneficiarlos, proporcionarles información útil y tomar medidas cuando su salud, bienestar o seguridad se encuentren en riesgo.

Consulte la **herramienta: poner en contacto a los adolescentes con los servicios y programas de apoyo**



1. Oriente a los adolescentes sobre servicios y programas de apoyo

Como primer paso, infórmese acerca de la disponibilidad de servicios y programas para las y los adolescentes de su comunidad. Las y los adolescentes pueden beneficiarse de servicios esenciales en los ámbitos de educación, salud y protección infantil y disfrutar de programas en clubes juveniles, entretenimiento, deportes y artes. Anime a los facilitadores a:

- ▶ Actualizar a los adolescentes sobre servicios y programas nuevos o ya existentes al inicio de las sesiones.
- ▶ Publicar información sobre los servicios para adolescentes visible en sus espacios de actividad, especialmente horarios, lugares, datos de contacto del personal y cualquier otra información de utilidad.¹
- ▶ Involucrar a los adolescentes en la divulgación sobre los servicios y programas disponibles mediante la creación de carteles, representaciones teatrales o musicales, o bien llevar la información a otros adolescentes directamente.



2. Colabore con otros programas o servicios para adolescentes

En la medida de lo posible, intente armonizar su intervención con el Kit para adolescentes con otros programas que también brinden apoyo a los adolescentes en su comunidad.

- ▶ Aliente a los facilitadores a organizar actividades en horarios y lugares que no entren en conflicto con la participación de los adolescentes en los programas educativos, la asistencia a clínicas de

salud y el uso de otros servicios.

- ▶ **Mantenga contacto periódico con el personal o voluntarios de otras iniciativas de apoyo, como clínicas, comités de protección infantil o planes educativos.**
- ▶ Aliente a los facilitadores a consultar a los adolescentes si fuera necesario, sobre sus experiencias al utilizar servicios y programas y a compartir información útil entre ellos.
- ▶ Apoye el diálogo constructivo entre las y los adolescentes y los proveedores de servicios para encontrar la forma en que dicho apoyo sea más accesible o útil para las y los adolescentes.



3. Que los adolescentes estén informados

Los adolescentes tienen derecho a estar informados sobre asuntos que les conciernen, lo que implica darles espacio para hablar abiertamente, plantear preguntas y acceder a información precisa sobre temas que, en algunos entornos, pueden considerarse delicados (o incluso inapropiados). En este sentido, se podría incluir información sobre salud sexual y reproductiva (especialmente el acceso a la anticoncepción), roles de género, asuntos religiosos, políticos o sociales.

- ▶ Capacite a los facilitadores para manejar conversaciones con adolescentes que presenten desafíos como puede ser compartir información precisa, incluso sobre temas delicados.
- ▶ Establezca pautas claras con respecto a la confidencialidad y privacidad de las y los adolescentes (teniendo en cuenta la necesidad de equilibrar la confidencialidad con los mejores intereses del adolescente).
- ▶ Considere mantener consultas con su comité directivo para informarse sobre aquellos temas que pueden y no pueden plantearse a los adolescentes. Este punto es particularmente importante en contextos culturales en los que conversar sobre temas delicados o tabúes podría afectar a sus participantes o suponer el cierre de su intervención con el Kit para adolescentes.



Asegúrese de que los facilitadores compartan la información de manera equitativa con los adolescentes y que no intenten influir en sus decisiones sobre el acceso a servicios o apoyo específicos según sus

¹ Si las actividades se llevarán a cabo en un espacio temporal o cedido, deberá guardar un afiche con una lista de servicios para adolescentes con sus suministros (por ejemplo, del Kit de suministros) y colocarlo durante las sesiones.

propios puntos de vista y afiliaciones religiosas o culturales.

Enlace a la **Herramienta análisis sobre temas sensibles**.

4. Actúe cuando los adolescentes necesiten apoyo especial

Es muy importante capacitar a los facilitadores para que identifiquen el momento en que los adolescentes puedan necesitar apoyo especial y responder a ello de la manera adecuada.

- ▶ Apoye a los facilitadores para que reconozcan a los adolescentes que pueden ser particularmente vulnerables y que requieran de apoyo. Por ejemplo: **adolescentes no acompañados o separados, adolescentes en instituciones, adolescentes con discapacidades o necesidades especiales, adolescentes marginados, adolescentes no registrados que no pueden acceder a los servicios humanitarios, adolescentes que estén embarazadas o sean madres entre otros.**
- ▶ Asegúrese de que los facilitadores estén familiarizados con las **vías de derivación**, es decir individuos y organizaciones disponibles para dar respuesta cuando los adolescentes necesiten apoyo o servicios especiales.
- ▶ Establezca procedimientos claros para informar sobre adolescentes que estén en riesgo de sufrir daños, dañar a otros o de hacerse daño a sí mismos. Este tema incluye identificar claramente un punto focal de protección infantil o un asistente social a quien los facilitadores puedan derivar los adolescentes.
- ▶ Describa y ensaye los pasos que los facilitadores deben aplicar en caso de que los adolescentes muestren signos (o reporten) que su **salud, seguridad, protección** o bienestar se encuentran en riesgo.
- ▶ Capacite a los facilitadores para que pongan a los adolescentes en contacto con a los servicios y apoyo de una manera discreta, para evitarles molestias o sensación de vergüenza innecesarias y para mantener el respeto a la confidencialidad.
- ▶ Aliente a los facilitadores a dar seguimiento a los adolescentes que sean referidos a estos servicios, para asegurarse que están satisfechos con el apoyo brindado, que sus necesidades hayan sido atendidas y para intervenir en caso de que requieren de otra derivación que abarque otros temas..

Derivaciones

Entre los adolescentes que pueden necesitar ser referidos a servicios especiales y apoyo incluya a niñas y niños que:

- ▶ Muestran signos de violencia, abuso, explotación o negligencia, o bien informan de ello.
- ▶ Necesitan tratamiento médico por dolencias físicas o enfermedades.
- ▶ Requieren de apoyo psicosocial individual, asesoramiento o servicios de salud mental.
- ▶ Demuestran dificultades de aprendizaje y podrían beneficiarse de apoyo educativo adicional.
- ▶ No tienen acceso a servicios básicos como distribución de alimentos, atención médica o educación.

Asegúrese de que los procedimientos de notificación y derivación reflejen los estándares mínimos para niños en la acción humanitaria, especialmente en materia de protección infantil, VIH/ SIDA, salud sexual y reproductiva, salud mental y apoyo psicosocial y violencia de género.

Asegúrese de que los procedimientos de notificación y derivación reflejen los estándares mínimos para los niños y niñas en las intervenciones de respuesta humanitaria, especialmente en materia de protección infantil, VIH/ SIDA, salud sexual y reproductiva, salud mental y apoyo psicosocial y violencia de género.

Enlace a la **Herramienta: apoyo a adolescentes en situaciones difíciles y respuesta a las preocupaciones relativas a la protección infantil**.

Enlace a las **secciones de protección infantil y apoyo psicosocial de los Recursos la Orientación Básica** para obtener más información y apoyo en esta área.

Monitorear y adaptar

Es probable que los programas, servicios y apoyo disponibles para adolescentes experimenten cambios con el tiempo. Trabaje con facilitadores y adolescentes para dar seguimiento a los programas que inicien o finalicen, para establecer vínculos con el nuevo personal de apoyo o con los voluntarios (por ejemplo, en clínicas de salud o en comités de protección infantil) y para actualizar su información sobre derivaciones con regularidad. Tenga en cuenta los comentarios de los adolescentes sobre sus experiencias con programas y personal específicos y prepárese para adaptar el calendario o la ubicación de las actividades para evitar conflictos con los servicios que los adolescentes encuentran particularmente útiles o agradables.

Herramienta: Poner en contacto a los adolescentes con los servicios y programas de apoyo

Utilice los pasos que se muestran a continuación como apoyo para recopilar y compartir información sobre aquellos servicios que los adolescentes pudieran necesitar o beneficiarse.

1. **Identifique** dónde están ubicados los servicios o programas y tome nota del tipo de apoyo que ofrecen, los horarios de apertura, la información de contacto y las tarifas.
2. **Comparta** esta información con los facilitadores y los adolescentes en un formato fácil de usar. Véase la siguiente plantilla de muestra:

Nombre del servicio o programa	Lugar:
Tipo de servicio brindado (por ejemplo, salud, educación, protección infantil):	Horario de servicio:
Descripción del servicio brindado:	Nombre y teléfono de la persona de contacto.
Beneficiarios a quienes atienden:	Tarifas (en el caso de que las haya):
Otros comentarios:	

3. **Evalúe** si los servicios o programas son amigables con los adolescentes y respetan los estándares mínimos para niños y niñas en crisis humanitarias.

- ▶ ¿Pueden las y los adolescentes, especialmente aquellos con y sin discapacidades acceder de manera segura y con comodidad a los servicios?
- ▶ ¿Brinda el programa o servicio información amigable para los adolescentes?
- ▶ ¿El personal o los voluntarios están capacitados para trabajar con adolescentes y cumplir con todos los estándares relevantes (como protección y confidencialidad)?

4. **Asegúrese** de que no haya conflicto entre las actividades programadas con el Kit para adolescentes y los programas y servicios esenciales para adolescentes.

5. **Aliente** a los adolescentes a evaluar los servicios o programas y aportar comentarios sobre su accesibilidad, seguridad o calidad



Posibles servicios, programas y apoyo a adolescentes

Alimentos, agua y suministros esenciales	Centros de distribución de alimentos y mercados. Programas de alimentación suplementaria. Distribución de micronutrientes. Distribución de agua (por ejemplo, agua transportada en camiones), bombas o pozos de agua. Distribución de artículos no alimentarios (NFI, por sus siglas en inglés): tiendas de campaña, lonas, utensilios de cocina, ropa de cama, combustible o leña, jabón, artículos de higiene menstrual.
Servicios de atención médica	Clínicas y servicios de atención primaria. Atención de salud de emergencia. Salud mental y asesoramiento. Servicios de atención de salud reproductiva. Distribución de preservativos y otros anticonceptivos. Pruebas y asesoría sobre VIH/ SIDA.
Servicios educativos, de aprendizaje e información	Escuelas formales. Programas de educación no formal: formación profesional, alfabetización, habilidades financieras, computadoras, salud e higiene, habilidades para la vida, artes y otros. Programas de tutorías y mentoría. Bibliotecas o espacios de estudio. Computadora/ acceso a internet.
Protección y apoyo legal	Apoyo para niños y niñas separados y no acompañados. Servicios de protección a niños menores afectados por maltrato, abandono, explotación y violencia. Servicios de violencia de género. Asesoría/ representación legal para niños menores en contacto con la ley. Comités o redes de protección infantil. Espacios amigables con la niñez.
Arte, entretenimiento y deportes	Programas de arte. Programas o instalaciones deportivas y recreativas. Actividades informales de arte (por ejemplo, círculos de tambores). Actividades deportivas informales (por ejemplo, fútbol nocturno, baloncesto).
Clubes y organizaciones	Clubes y centros juveniles. Clubes para niños y niñas (por ejemplo, clubes para niños, comités de paz, etc.). Grupos de teatro, danza y música.

Herramienta: apoyo a adolescentes angustiados¹

En el Kit para adolescentes, la angustia se refiere a la pena, al dolor, la depresión, miedo, la ansiedad, la preocupación o la culpa que los adolescentes pueden llegar a sentir en situaciones humanitarias.

Utilice la herramienta que se muestra a continuación como guía para ayudar a los facilitadores a reconocer y responder a los signos de angustia en los adolescentes.²

La angustia de los adolescentes en situaciones humanitarias.

- ▶ Los trastornos, pérdida y violencia asociadas con las crisis humanitarias pueden afectar a los adolescentes de diferentes maneras.
- ▶ Es probable que casi todas las niñas y niños adolescentes muestren ciertos cambios fundamentales en su comportamiento inicial, emociones, pensamientos y relaciones sociales. **Esto es normal.** Es importante recordar que la mayoría de los adolescentes mejorará y aprenderá a sobrellevar la situación.
- ▶ Los adolescentes reaccionan de diferentes maneras ante circunstancias que plantean desafíos. Algunos pueden tener más resiliencia y recuperarse rápidamente, mientras que otros tendrán más dificultades para desempeñarse y requerirán de apoyo especializado.
- ▶ La presencia de **adultos o compañeros solidarios y comprensivos** puede marcar la diferencia para aquellos adolescentes angustiados.

Programas de protección infantil.

La angustia se puede expresar de muchas maneras y variar según cada cultura. Los signos comunes de angustia se suelen dividir en dos tipos:

- ▶ **Pasivos:** los adolescentes se vuelven menos activos, pierden interés en las cosas y no interactúan mucho con los demás.
- ▶ **Agresivos:** los adolescentes se vuelven más activos, parecen tener demasiada energía y se tornan agresivos, disruptivos o rebeldes.

Algunos signos comunes de angustia en los adolescentes incluyen:

Físico

- ▶ Fatiga/ agotamiento y sueño perturbado.
- ▶ Excesivo estado de alerta, en busca de peligros, fácilmente sobresaltado.
- ▶ Dolores constantes, especialmente dolores de estómago, dolores de cabeza o mareos.

Emocional (sentimientos):

- ▶ Miedo, adormecimiento, desapego, depresión, tristeza.
- ▶ Duelo intenso, entiende las consecuencias de la pérdida más que un niño o niña más pequeño.
- ▶ Culpa o arrepentimiento, agobio, desesperanza.
- ▶ Ira e irritabilidad, ansiedad y pánico.
- ▶ Cambios de humor erráticos.

¹ Fuentes: Actions for the Rights of Children, ARC Resource Pack, Critical Issue Module 7: Psychosocial Support, Comité Internacional de Rescate, Save the Children, Terre des Hommes, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF, Nueva York, 2009; UNICEF, The Psychosocial Care and Protection of Children in Emergencies: Teacher training manual, UNICEF, Nueva York, 2009; UNICEF, Inter-Agency Guide to the Evaluation of Psychosocial Programming in Humanitarian Crises, UNICEF, Nueva York, 2011; Grupo de protección mundial, Grupo de trabajo sobre protección infantil, Toward Effective Child Friendly Space Programmes in Emergencies: Participant Handbook, Grupo de trabajo temático sobre la protección infantil, Grupo de trabajo sobre protección infantil, 2014.

² Para más información, véase la sección Adolescentes y apoyo psicosocial la Orientación Básica.

La angustia de los adolescentes en situaciones humanitarias.

De comportamiento:

- ▶ Mostrarse introvertido, adormecido, no reacciona a juegos o actividades divertidas.
- ▶ Aislamiento social, pérdida de interés en actividades comunes.
- ▶ Siempre está triste, no sonríe nunca, llora mucho, es demasiado apegado o muy independiente.
- ▶ Cambio de apetito o hábitos alimentarios.
- ▶ Comportamiento agresivo persistente con compañeros o facilitadores, ya sea física o verbalmente.
- ▶ Rechazo de reglas o comportamiento perturbador, como preguntas o discusiones sin parar.
- ▶ Desafío a los padres/ facilitadores/ figuras de autoridad.
- ▶ Comportamientos de riesgo, como abuso de alcohol o de sustancias, vinculado a sentimientos autodestructivos o a sentirse invencible.

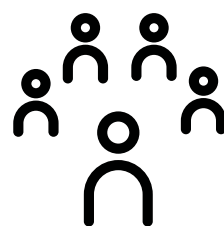
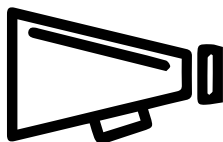
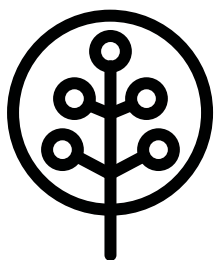
Cognitivo (pensamientos):

- ▶ Pensamientos intrusos o recuerdos de eventos angustiantes, pesadillas.
- ▶ Dificultad para concentrarse, fácilmente confundido o desorientado, mala memoria.
- ▶ Cambio de la visión del mundo, filosofía, creencias religiosas, pérdida de la fe.
- ▶ Preocupación por la violencia, la muerte y los asesinatos (especialmente el suicidio).

Responder a los signos comunes de angustia con el Kit para adolescentes.

Anime a los facilitadores a:

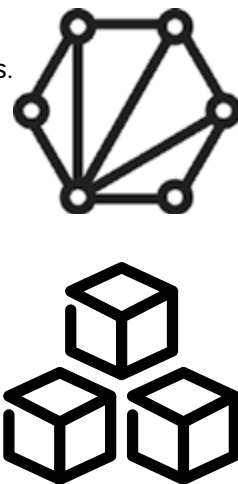
- ▶ Crear un ambiente donde los adolescentes se sientan libres para hablar sobre sus ideas, esperanzas y preocupaciones, sin temor a ser juzgados. Insertar icono para: brindar estructuras, rutinas y apoyos.
- ▶ Escuchar asertivamente a los adolescentes y asegurarles que las reacciones a sus circunstancias son normales. Es normal sentirse asustado, confundido, enojado o culpable. Insertar icono para: hablar con adolescentes y escucharlos.
- ▶ Abrir espacios para que los adolescentes analicen sus circunstancias (si lo desean) y ayudarlos a encontrar maneras positivas de enfrentar los desafíos en sus vidas. Insertar icono para: dar la iniciativa a los adolescentes.
- ▶ Contribuir para que los adolescentes se expresen, que puedan revivir sus experiencias negativas hablando o dibujando pero sin presionarlos para o si no lo desean.
- ▶ Incluir tiempo para el arte expresivo, dibujar, cantar, bailar, escribir, contar cuentos y teatro para ayudar a los adolescentes a explorar sus sentimientos y comprender sus necesidades, preocupaciones, ideas y opiniones. Insertar icono para: crear espacio para la expresión y la creatividad.



Responder a los signos comunes de angustia con el Kit para adolescentes.

Anime a los facilitadores a:

- ▶ Incluir una combinación de actividades dinámicas y actividades tranquilas y relajadas.
- ▶ Crear oportunidades para que los adolescentes influyan positivamente en lo que les sucede, por ejemplo, incluyéndolos en los esfuerzos para reconstruir y rehabilitar sus viviendas y comunidades (si corresponde). Insertar el icono para: alentar a los adolescentes y aprovechar lo positivo.
- ▶ Alentar a los adolescentes a apoyarse mutuamente a través de la formación de equipos y actividades de grupo. Insertar icono para: crear conexiones.
- ▶ Observar atentamente a los adolescentes y prestar atención a signos persistentes de angustia o comportamiento preocupante que puedan requerir de apoyo especializado.



Signos de angustia severa en adolescentes.

Es posible que algunos adolescentes tengan dificultades para sobrellevar su angustia y experimenten grandes dificultades en sus vidas cotidianas. Entre ellos, puede haber adolescentes que:

- ▶ Experimentan una reacción emocional severa y prolongada a la crisis, que empeora con el tiempo e interfiere en las actividades normales, como ir a la escuela o trabajar.
- ▶ Muestran signos de angustia que duran mucho más que en otros adolescentes que han sufrido eventos o experiencias similares.
- ▶ Crear adicción a las drogas o al alcohol.
- ▶ Actúan con excesiva agresividad, hasta el punto de que son peligrosos para ellos mismos y para otros.
- ▶ Se deprimen gravemente: por ejemplo, pueden sentirse tristes todo el tiempo, llorar mucho, dejar de comer y adelgazar, tener problemas para dormir y sentirse cansados constantemente, y perder el interés en la mayoría de aquello que solían disfrutar.
- ▶ Son suicidas potenciales y hablan sobre su deseo de no vivir: este es un riesgo real para los adolescentes.
- ▶ Experiencia de psicosis: en casos raros, los adolescentes pueden perder el contacto con la realidad y ser incapaces de distinguir lo que es real de lo irreal.

Responder a signos severos de angustia

Recuerde que los **facilitadores no son consejeros**. Solo el personal capacitado y con experiencia brindará asesoría, que pueda garantizar que los adolescentes reciban el apoyo y el seguimiento adecuados y que trabajen dentro de los estándares establecidos.

- ▶ Capacite a los facilitadores en procedimientos confidenciales de informes y derivación para responder a las inquietudes sobre los adolescentes.
- ▶ Resuma y ensaye los pasos que los facilitadores deben seguir en el caso de que los adolescentes muestren signos graves de angustia persistente, por lo que deberán conocer el procedimiento para informar por ejemplo, al coordinador de su programa o al asistente social. ; Asegúrese de que los facilitadores estén al tanto del tipo de servicios y apoyo disponible para los adolescentes, entre los que se incluiría:
- ▶ Actividades para ayudar a los adolescentes a enfrentar eventos especialmente angustiantes (por ejemplo, grupos de apoyo para supervivientes de violencia sexual).
- ▶ Atención de salud mental especializada en hospitales o clínicas de salud.
- ▶ Apoyo o asesoramiento de trabajadores sociales, psicoterapeutas, consejeros, curanderos tradicionales y líderes religiosos.

Vease la **herramienta: poner en contacto a los adolescentes con los servicios y programas de apoyo**.

Consulte la **sección de Recursos Psicosociales de la Guía Básica** para obtener más información y apoyo en esta área.

Herramienta: brindar respuesta a las preocupaciones en materia de protección infantil¹

La protección infantil es la prevención y la respuesta al abuso, abandono, explotación y la violencia ejercida contra los niños y niñas.²

Utilice esta herramienta para ayudar a los facilitadores a tomar las medidas adecuadas para prevenir y responder a los daños infringidos a las y los adolescentes.

La protección infantil en situaciones humanitarias

Los adolescentes son particularmente vulnerables en situaciones humanitarias, es posible que aquellas personas y servicios que normalmente los protegen en sus familias, escuelas y comunidades estén ausentes de los escenarios. En tiempos de crisis, las y los adolescentes pueden enfrentar también mayores riesgos de problemas en materia de protección infantil, como, por ejemplo:

- ▶ **Peligros y lesiones**, entre ellos, accidentes de tránsito, ahogamiento, quemaduras relacionadas con incendios, lesiones, discapacidades, lesiones causadas por restos explosivos de guerra o minas terrestres, así como lesiones por disparos.
- ▶ **Violencia física y otras prácticas dañinas**, entre las que destacan violencia doméstica, abuso físico, castigo corporal, matrimonio precoz, mutilación genital femenina, homicidio, mutilación, tortura y secuestro.
- ▶ **Violencia sexual**, especialmente la violación por familiares o miembros conocidos de la comunidad, violación por desconocidos, violación durante un conflicto armado, exigir sexo a cambio de favores, abuso sexual de niños y niñas con discapacidades, explotación de niños y niñas prostituidos y tráfico con fines de explotación sexual.
- ▶ **Angustia psicosocial** y trastornos mentales.
- ▶ Asociación con fuerzas o grupos armados, especialmente de niños y niñas utilizados como combatientes, en el rol de apoyo como espías, portadores o informantes, o con fines sexuales.
- ▶ **El trabajo infantil**, con trabajos peligrosos y las peores formas de trabajo infantil? (Peores formas de trabajo infantil es definición OIT que UNICEF no maneja. Tal vez explicar?), como la explotación sexual comercial de niños y niñas, trabajo

El abuso es un acto deliberado de maltrato que puede causar daños a la seguridad, el bienestar, la dignidad y el desarrollo de un adolescente. Suele dividirse en abuso físico, sexual, psicológico y emocional.

El descuido o negligencia se produce cuando los padres o cuidadores no pueden o no quieren satisfacer las necesidades físicas, emocionales, educativas, de seguridad u otras necesidades del adolescente.

La explotación se refiere a la utilización de adolescentes para provecho, beneficio, o gratificación de otra persona, lo que a menudo resulta en un trato injusto, cruel y perjudicial para el adolescente. En la explotación se incluye la manipulación, mal uso, abuso, victimización, opresión o malos tratos.

Violencia es “el uso deliberado de la fuerza física o el poder, ya sea en grado de amenaza o efectivo, contra uno niño o niña, por otra persona o grupo, que cause o tenga muchas probabilidades de causar lesiones, muerte, daños psicológicos, trastornos del desarrollo o privaciones del niño o niña.” (Organización Mundial de la Salud, 2002.)

subterráneo, trabajo con maquinaria, equipos y herramientas peligrosos y la esclavitud.

- ▶ **Separación de sus familiares** o cuidadores.

1. Capacitar a los facilitadores para que reconozcan los signos de abuso, violencia y abandono.

Los facilitadores pueden jugar un papel importante en la protección de las y los adolescentes al aprender a identificar y responder a los signos de abuso, violencia y abandono.

Los facilitadores deberán investigar la posibilidad de que haya habido abuso, violencia o abandono en el caso de que un adolescente muestre algunos de los signos o comportamientos que se enumeran a continuación. No obstante, **es muy importante no sacar conclusiones demasiado rápido** y trabajar con los facilitadores para buscar con sensibilidad otras pruebas del abuso.

¹ Sources: Global Protection Cluster, Child Protection Working Group, Minimum Standards for Child Protection in Humanitarian Action, Global Protection Cluster, Child Protection Working Group 2012; Global Protection Cluster Child Protection Working Group (CPWG), A Matter of Life and Death: Child protection programming's essential role in ensuring child wellbeing and survival during and after emergencies, The Global Protection Cluster, Child Protection, 2015; National Society for the Prevention of Cruelty to Children website, www.nspcc.org.uk; Save the Children UK, Child Protection Training Manual: Facilitator's Guide for teacher training, Save the Children UK, Juba, 2008.

² Minimum Standards for Child Protection in Humanitarian Action, Child Protection Working Group (CPWG), 2012

Abuso físico o violencia.

El abuso físico es la forma más visible de abuso. A veces se revela cuando la explicación que da un adolescente de la lesión no coincide con lo que se observa.

Comportamientos que pueden constituir abuso físico: golpear, agitar, patear, empujar, pellizcar, arrancar el cabello, quemar, obligar a los adolescentes a permanecer en posiciones incómodas o indignas.

Señales de que un adolescente pueda estar sufriendo abuso físico:

- ▶ Lesiones o quemaduras inexplicables, moretones, especialmente en la cara, dislocaciones, mordeduras compatibles con marcas de dientes, quemaduras de cigarrillos y huesos rotos (incluidos huesos rotos sin tratar).
- ▶ Excusas poco probables sobre las lesiones.
- ▶ Huida crónica.
- ▶ Tendencias autodestructivas.
- ▶ Agresión hacia los demás.
- ▶ Desconfianza de los adultos.
- ▶ Miedo al contacto físico: retroceder si se le toca.
- ▶ Cambios repentinos en el comportamiento, como pasar a ser introvertido o extrovertido.
- ▶ Pesadillas.

Abuso emocional o violencia

El abuso emocional es extremadamente difícil de detectar. En algunos casos, los adolescentes puede que no muestren signos evidentes.. No obstante, se pueden encontrar pistas en su comportamiento o estado emocional.

Comportamiento que puede constituir abuso emocional: ridiculizar en público, sarcasmo, amenazas, insultos, gritos y órdenes u otras acciones humillantes como negarle la ropa o los alimentos a un adolescente o forzarlo a permanecer en posiciones indignas para que todos lo vean y comenten.

Señales de que un adolescente pueda estar sufriendo abuso emocional:

- ▶ Desarrollo físico, mental y/ o emocional más lento que el de sus compañeros.
- ▶ Trastornos del habla repentinos o problemas de aprendizaje.
- ▶ Dificultades para formar relaciones.
- ▶ Inseguridad, baja autoestima o falta de autoestima.
- ▶ Reacción exagerada a los errores.
- ▶ Miedo extremo a cualquier situación nueva.
- ▶ Huida crónica.
- ▶ Comportamiento de búsqueda de atención.
- ▶ Respuesta inadecuada al dolor.
- ▶ Extremos de pasividad o agresión, incluyendo retiro y un comportamiento perturbador.

Abuso sexual o violencia

El abuso sexual es también difícil de detectar. Se conoce que los niños y niñas pequeños padecen abuso sexual durante muchos años sin darse cuenta de que lo que experimentan es anormal. Es posible que solo se den cuenta de lo inapropiado y significativo de lo que les ha estado sucediendo durante la adolescencia temprana cuando aprenden sobre el comportamiento sexual.

Comportamiento que puede constituir abuso sexual: violación, contacto o exposición indecentes, usar lenguaje sexual explícito hacia un adolescente y mostrarles material pornográfico.

Señales de que un adolescente pueda estar sufriendo abuso sexual:

- ▶ Ser demasiado afectuoso o experimentado de una manera sexual inapropiada para la edad del adolescente.
- ▶ Problemas médicos como picazón crónica, dolor en los genitales, enfermedades venéreas.
- ▶ Otras reacciones extremas, como depresión, automutilación, intentos de suicidio, huir.
- ▶ Regresar a patrones de comportamiento de la infancia, como chuparse el dedo.
- ▶ Pérdida repentina de apetito o comer compulsivamente.
- ▶ Estar aislado o retirado.
- ▶ Incapacidad de concentrarse.
- ▶ Falta de confianza o temor de alguien a quien conoce bien.

Descuido o negligencia

La negligencia ocurre cuando los padres o cuidadores no satisfacen las necesidades básicas de los adolescentes sea o no intencionalmente, porque no tienen las habilidades o el apoyo necesarios, o a causa de problemas como la pobreza, la salud mental o el abuso de drogas y alcohol. No suele haber signos de abandono, por lo que es importante buscar **patrones**.

Comportamientos que pueden constituir negligencia física: no satisfacer la necesidad de limpieza, vestimenta, apoyo emocional, amor y afecto de un adolescente. Descuidar su educación, alimentos nutritivos, vivienda adecuada o seguridad, abandono, al dejar a un adolescente en un lugar inseguro o hacer que se encuentre en una situación o lugar peligroso o no buscar atención médica o dental necesaria para un adolescente cuando se necesita con urgencia.

Señales de que un adolescente pueda estar sufriendo abandono:

- ▶ Mala apariencia e higiene, por ejemplo, estar constantemente sucio o tener ropa inadecuada.
- ▶ Mala salud, especialmente lesiones no tratadas, problemas médicos y dentales, enfermedades o infecciones recurrentes, afecciones de la piel, cansancio, pérdida de peso, falta de crecimiento y crecimiento en línea con la nutrición disponible, o con hermanos.
- ▶ Las mismas lesiones accidentales debido a la falta de supervisión, no cumplir con citas médicas o vacunas.
- ▶ Pobreza de lenguaje, de habilidades sociales o de comunicación.
- ▶ Estar aislado, retirado, no hablar.

Todas las formas de **abuso, abandono, explotación y violencia** pueden dañar a los adolescentes. Es posible que afecten negativamente el desarrollo físico, cognitivo, emocional y social, causen problemas que se prolonguen hasta la edad adulta y lleguen incluso a amenazar la supervivencia de los adolescentes.

Para obtener más información y apoyo en esta área, sírvase del enlace a la **sección de Recursos de Protección Infantil en la Guía Básica**.

2. Capacitar a los facilitadores para que respondan adecuadamente a las preocupaciones en materia de protección infantil.

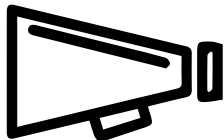
Los facilitadores deberán estar capacitados para actuar de inmediato, si hubiera problemas graves de protección infantil y la seguridad de las y los adolescentes se viera en riesgo.:

- ▶ Establezca pautas claras para que los facilitadores sepan a quién reportar estos temas de protección infantil: podría tratarse del coordinador de programa, un punto focal de protección infantil o el asistente social.
- ▶ Prepare y ensaye los pasos que los facilitadores deben tomar en caso de que los adolescentes muestren o reporten signos de abuso, abandono, explotación o violencia.
- ▶ Capacite a los facilitadores para que respondan con calma, cuidado y apoyo en el caso de que adolescentes reportaran abuso, abandono, explotación o violencia: el adolescente nunca tiene la culpa de estas situaciones y se le debe asegurar que no ha hecho nada malo.
- ▶ Apoye a los facilitadores para que tomen medidas positivas para garantizar la protección del adolescente afectado, lo que puede implicar ponerlo en contacto con los servicios y apoyos adecuados, servicios médicos, de asesoramiento o seguridad, agencias de protección infantil o comités de protección infantil.
- ▶ Asegúrese de que los facilitadores respeten la confidencialidad y traten las inquietudes sobre protección con sensibilidad.
- ▶ Asegúrese de que todas las acciones tomadas sean coherentes con el principio del **interés superior del niño**.

Nota. Independientemente de las medidas que se tomen, es fundamental recordar que una intervención insensible o inapropiada puede dañar aún más al adolescente. Asegúrese de que los facilitadores sepan a quién acudir si sospechan de abuso, abandono, explotación o violencia, y apóyelos con respuestas sensibles y apropiadas.

Herramienta: discutir sobre temas sensibles

Es importante permitir que los adolescentes exploren abiertamente los temas que les interesan y afectan, al mismo tiempo que se les protege de los riesgos. No obstante, los facilitadores pueden sentirse incómodos o considerar inapropiados los problemas que los adolescentes plantean dentro de sus grupos.



Siga los pasos que se muestran a continuación para capacitar a los facilitadores a conducir debates con adolescentes cuyo contenido será desafiante para que sepan ofrecer la información precisa sobre los temas que les competen.

1. Resaltar el derecho de los adolescentes a la información.

Los adolescentes tienen derecho a la libertad de expresión e información sobre los temas que les conciernen.¹ Resalte este punto durante su capacitación para facilitadores, en sesiones con adolescentes, en reuniones de su comité directivo y con miembros de la comunidad.

2. Capacitar a los facilitadores para discutir temas delicados.

Prepare a los facilitadores para que apoyen discusiones constructivas y abiertas cuando los adolescentes propongan temas delicados. Capacítelos para:

- ▶ Reconocer y manejar su malestar.
- ▶ Compartir información precisa.
- ▶ Ofrecer información útil a disposición de los adolescentes.
- ▶ Pedir ayuda en caso necesario para responder a problemas específicos (tenga en cuenta que los facilitadores pudieron ser afectados por los mismos problemas que plantean los adolescentes, como la violencia sexual, los cuales pueden ser difíciles de tratar).

3. Adoptar medidas si los adolescentes revelan que han sido afectados por violencia, explotación o abuso.

Enlace a la **Herramienta Reunir a los adolescentes con los apoyos** y **Herramienta: brindar respuesta a las preocupaciones en materia de protección infantil**.

Temas potencialmente sensibles:

- ▶ Relaciones amorosas, citas y matrimonio.
- ▶ Roles de género, relaciones o identidades.
- ▶ Sexualidad, homosexualidad, bisexualidad y otras identidades sexuales.
- ▶ Salud sexual y reproductiva, embarazo, actividad sexual segura, anticoncepción, VIH/SIDA y otras enfermedades de transmisión sexual.
- ▶ Masturbación y pornografía.
- ▶ Experiencias personales de violencia, violación, violencia sexual y violencia asociada con fuerzas y grupos armados.
- ▶ Problemas políticos y sociales, especialmente la dinámica de los conflictos y la consolidación de la paz.
- ▶ Religión, etnia u otras identidades de grupo.

Apoyar a los facilitadores para que respondan a los adolescentes sin juzgarlos

Asegúrese de que los facilitadores puedan responder de manera abierta a los problemas que planteen los adolescentes y que no los juzguen según sus propias creencias religiosas, culturales o políticas. Ello facilitará que los adolescentes sean abiertos y honestos sobre de sus experiencias.

- ▶ Identifique de antemano los temas que algunos (o todos) facilitadores pueden considerar tabú o difíciles de discutir y acuerden cuál sería la manera adecuada de responder si los adolescentes plantearan esos problemas.
- ▶ Durante la capacitación a los facilitadores, practique el juego de representación para ayudar a los facilitadores a dirigir las sesiones sobre temas incómodos con los adolescentes.
- ▶ Capacite a los facilitadores para evitar que dicten conferencias, prediquen, retengan información o expresen opiniones discriminatorias durante las sesiones con adolescentes.

¹ El artículo 13 de la Convención sobre los Derechos del Niño, de 1989, establece que: El niño tendrá derecho a la libertad de expresión; este derecho incluirá la libertad de buscar, recibir e impartir información e ideas de todo tipo, independientemente de las fronteras, ya sea oralmente, por escrito o en forma impresa, en forma de arte, o a través de cualquier otro medio de elección del niño.

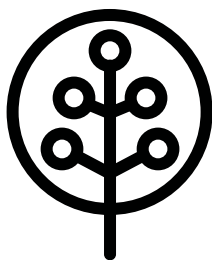
4. Proteger a los adolescentes.

Es importante brindar a los adolescentes la oportunidad de expresarse, si bien los facilitadores deberán ser conscientes de los riesgos potenciales que pudieran presentarse para los adolescentes al implementarlo. Por ejemplo, podría no ser seguro para ellos y ellas y plantear ciertos temas en sus Círculos (por ejemplo, en torno a temas delicados de conflictos). Revelar experiencias personales o experiencias dolorosas puede provocar que se sientan molestos o angustiados.

Enlace a la sección No hacer daño de los Diez Enfoques Clave de la Orientación Básica.

Trabaje con los facilitadores para:

- ▶ Guiar los debates y las actividades de **manera estructurada** en lugar de limitarse a plantear preguntas abiertas como **¿Qué te preocupa?**, que pueden resultar más difíciles de manejar.
- ▶ Reconocer cuándo hay posibilidades de que los adolescentes sugieran temas en su grupo que pudieran ponerlos en riesgo y estar listos para intervenir con suavidad. En algunos casos, puede ser una buena idea continuar la conversación con el adolescente en privado.
- ▶ Responder apropiadamente si los adolescentes exponen temas que pudieran causar angustia a otros integrantes de su grupo, como un evento traumático que ellos también hayan padecido. Por ello, sería mejor confirmar con el grupo si se sienten cómodos continuando con la discusión o prefieren seguir en privado con el adolescente en otro momento.
- ▶ Las y los adolescentes tienen derecho a expresarse, aunque hay que evitar presionarlos para que revivan experiencias angustiantes o hablen (o dibujen) eventos negativos de la vida.



5. Tener en cuenta la confidencialidad y privacidad.

Aliente a los facilitadores a discutir con los adolescentes si prefieren que ciertos temas que pudieran surgir durante sus sesiones se mantengan en privado. Es posible que algunos adolescentes se sientan más cómodos al plantear problemas o explorar temas delicados si saben que se **mantendrá en el Círculo**, mientras que a otros no les preocupará que se compartan sus asuntos personales.

En la práctica, puede llegar a ser difícil y no siempre

apropiado, mantener las sesiones con adolescentes de manera absolutamente privada y confidencial. Para los adolescentes (y los facilitadores) supondría un gran desafío mantener sus conversaciones en secreto. Además, es posible que en algunas culturas la privacidad no revista de una gran importancia.

En cualquier caso, es importante que los facilitadores:

- ▶ Analicen junto con los adolescentes si los problemas que se tratan durante las sesiones se compartirán con otros.
- ▶ Sean sinceros con los adolescentes sobre su obligación de reportar cierta información. Por ejemplo, en el caso de que las niñas o los niños revelaran que sufren daños (o en riesgo de sufrirlo), hacerse daño a sí mismos o dañar a otros. Enlace a la **Herramienta: brindar respuesta a las preocupaciones en materia de protección infantil**. Alienten a los adolescentes a ser respetuosos y sensibles con las contribuciones de cada participante a las sesiones.

6. Acordar los temas de análisis con los adolescentes.

Contemple la posibilidad de reunirse con adolescentes, facilitadores, representantes del comité directivo y otros integrantes de la comunidad para acordar los temas que se explorarán durante las sesiones y la forma en que serán abordados. Este manejo de la transparencia puede ayudar a prevenir cualquier sospecha o malentendido por parte de la comunidad sobre su intervención. En ciertos contextos culturales, puede revestir gran importancia.

- ▶ Organice una conversación constructiva entre adolescentes y personas adultas en caso de que tengan diferentes puntos de vista sobre los temas que vayan a tratarse (y la forma en que deben abordarse). La guía de actividades para **Diálogo comunitario** de la Guía del facilitador puede ayudar a guiar estas sesiones.
- ▶ Considere la posibilidad de establecer un acuerdo por escrito con el comité directivo que describa los temas de la sesión y cómo se explorarán con los adolescentes. Una vez iniciadas las sesiones basadas en los acuerdos de privacidad y con el aval de los adolescentes, mantenga la comunicación abierta con las personas de la comunidad interesados en los temas que serán tratados.

Herramienta: administrar suministros

Para respaldar su trabajo con adolescentes, puede utilizar diferentes suministros y materiales. Los suministros ayudan a que las actividades y los enfoques del Kit para adolescentes les resulten más atractivos y para alentarlos a que se diviertan, se expresen y participen con otros adolescentes a través de proyectos de dibujo, escritura y trabajo en grupos.

Es posible que, en algunos casos tenga acceso al **Kit de suministros**¹ del Kit para adolescentes. Se trata de un paquete de materiales, equipos y suministros diseñado específicamente para apoyar las necesidades de 50 adolescentes y cuatro facilitadores. No se preocupe si no dispone de uno. La mayoría de las actividades del Kit para adolescentes no requiere de ningún material, y, además, hay muchas maneras de encontrar o desarrollar sus propios materiales a nivel local.

Tómese un tiempo para trabajar con facilitadores y aliados e identificar la disponibilidad de suministros para respaldar sus actividades con el Kit para adolescentes, así como para planificar la forma en que se administrarán, almacenarán y, eventualmente, reemplazarán. Ello puede ayudar a evitar posibles problemas y conflictos, al tiempo que se asegura de que los adolescentes aprovecharán al máximo sus suministros. Enlace a la **Herramienta: planificación para la gestión de suministros**.

1. Examine sus suministros

Trabaje con aliados y facilitadores para examinar sus suministros antes de llevarlos a las sesiones con adolescentes.

- ▶ Revise la **Guía de Suministros**, donde se describen todos los artículos del Kit de suministros y se explica cómo cuidarlos y reemplazarlos.
- ▶ Examine el contenido del Kit de suministros y verifique que todos los artículos estén disponibles. Algunos de ellos podrían representar una novedad para usted (y para los facilitadores y aliados), así que asegúrese de tomarse el tiempo necesario para familiarizarse con cada uno de los artículos y para comprender su utilidad en las actividades con adolescentes.
- ▶ Elimine cualquier elemento que pudiera ser inapropiado dentro de su contexto religioso y cultural, o que pueda sufrir daños fácilmente en ese entorno físico específico.

Consulte la **Guía de suministros** para obtener información más detallada sobre cómo organizar, mantener y gestionar los suministros para actividades con el Kit para adolescentes.

- ▶ Tenga en cuenta si será necesario algún suministro adicional para actividades con adolescentes, y cómo y dónde obtenerlos.

Si no dispone de un Kit de suministros:

- ▶ Consulte la Guía de suministros para obtener consejos sobre cómo crear su propio conjunto de suministros y materiales para actividades con el Kit para adolescentes. Encontrará sugerencias creativas para:
 - ▶ Adquirir suministros a nivel local.
 - ▶ Tomar prestados suministros de otros programas, iniciativas o kits.
 - ▶ Generar suministros a partir de materiales o artículos desechados que puede encontrar en el medio ambiente.
 - ▶ Replicar los componentes principales del Kit de suministros descargando sus plantillas para imprimir usando materiales disponibles localmente.

2. Haga planes para almacenar, administrar y reemplazar suministros

Tómese un tiempo para hablar sobre la mejor manera de administrar y cuidar sus suministros, con vistas a que duren el mayor tiempo posible. Consulte la **Guía de suministros** para obtener consejos detallados sobre cómo:

- ▶ Almacenar los suministros para mantenerlos a salvo de robos o daños.
- ▶ Mantener los suministros limpios y en buen estado.
- ▶ Crear un inventario de suministros que permita dar seguimiento de los artículos que falten, se agoten o se dañen.
- ▶ Reemplazar los suministros localmente, a través de fuentes externas o mediante alternativas creativas.

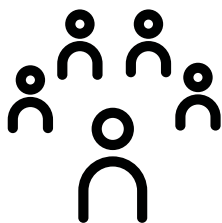
¹ El Kit de adolescentes para la expresión e innovación, en el que se incluyen los suministros, puede obtenerse a través del Catálogo de Suministros de UNICEF.

3. Involucre a los adolescentes

Los facilitadores podrán presentar los suministros en las sesiones con el Kit para adolescentes y decidir con los adolescentes cómo participar en el cuidado de los materiales y del equipo.

Los adolescentes pueden y deben participar en todos los aspectos de la gestión de suministros del Kit para adolescentes, desde el desarrollo de nuevos suministros y el mantenimiento del inventario hasta el transporte y almacenamiento de equipos y la sustitución de artículos.

Enlace a **Involucrar a adolescentes en la gestión de suministros.**



Podría ser útil acordar **reglas básicas** para administrar los suministros y seleccionar voluntarios para tareas específicas, como mantener un inventario, recoger materiales al final de cada sesión o guardar bajo llave el Kit de suministros. Ponga las reglas básicas en algún lugar visible durante las sesiones y rote las responsabilidades para administrar los suministros entre los adolescentes.

Los adolescentes deberían desempeñar un papel esencial en el cuidado de los suministros del Kit para adolescentes. Se trata de una gran oportunidad para que ellos:

- ▶ Practiquen habilidades para la vida como la planificación, el trabajo en equipo y la resolución de conflictos.
- ▶ Aprendan habilidades prácticas como son la gestión de inventarios y el mantenimiento de registros.
- ▶ Utilicen su creatividad e imaginación.
- ▶ Asuman responsabilidades sobre tareas importantes.

Vaya despacio: asegúrese de que los facilitadores no obliguen en ningún momento a los adolescentes a realizar tareas con las que se sientan incómodos o para los que no se sientan preparados.

Tenga en cuenta que:

- ▶ Es posible que algunos adolescentes no hayan desarrollado todavía las habilidades básicas para asumir responsabilidades específicas, como la gestión de un inventario.
- ▶ Aquellos adolescentes más jóvenes cuyo sentido

del juicio aún no esté bien desarrollado pueden perder artículos fácilmente.

- ▶ Los adolescentes que recientemente hayan sufrido eventos perturbadores pueden tener problemas con su memoria a corto plazo y y puede ser difícil dar seguimiento a los suministros.

Tenga en cuenta los riesgos para las y los

adolescentes: los facilitadores deben saber que aunque los adolescentes pueden beneficiarse de un papel activo en la administración de suministros, pueden llegar a enfrentar problemas. Por ejemplo:

- ▶ Tener acceso o administrar recursos de valor o tener acceso a ellos puede ponerlos en riesgo de padecer daños, especialmente robos y quedar sometidos a presión por parte de otras personas que influyan sobre ellos.
- ▶ Algunas personas adultas podrían sentir que su necesidad de suministros o materiales del Kit de suministros deberían tener prioridad frente a su uso por parte de los adolescentes, lo que genera tensión y conflictos.
- ▶ Si los artículos se pierden o dañan bajo cuidado de un adolescente, este se sentiría avergonzado o decepcionado, enfrentar el enojo de sus compañeros que igualmente le culpan. Estas experiencias podrían resultar difíciles para aquellos adolescentes que enfrentan retos en sus vidas.

4. Intente prevenir problemas

Tenga en cuenta que llevar suministros de valor a una situación humanitaria puede causar problemas, por lo que es importante discutir formas de evitar causar tensión entre los adolescentes y dentro de la comunidad en general. Además, algunos artículos podrían ser inapropiados (o desconocidos) en ciertos entornos y crear malentendidos. Por otra parte, si los artículos se rompen, desaparecen o son robados, podría generarse una atmósfera de desconfianza.

Trabaje con facilitadores, aliados y adolescentes para discutir formas de evitar problemas con los suministros. Ello podría incluir:

- ▶ Retirar elementos que sean inapropiados dentro del contexto religioso o cultural.
- ▶ Retirar artículos que pudieran dañarse o romperse con demasiada facilidad.
- ▶ Encontrar un lugar seguro para almacenar los suministros y guardarlos bajo llave.

Es probable que algunos suministros se pierdan, se dañen o incluso sean objeto de robo mientras estén bajo el cuidado de los adolescentes. Asegúrese de que los facilitadores no lidien con estas situaciones con demasiada dureza o que no pongan expectativas poco realistas en que las y los adolescentes paguen por el daño o la pérdida.

- ▶ Crear un **sistema de amigos** para el transporte de suministros para que las y los adolescentes no se queden solos y sean vulnerables a los robos.
- ▶ Confiar artículos de más valor a los facilitadores y no a los adolescentes.
- ▶ Organizar un lanzamiento del Kit para adolescentes con integrantes de la comunidad (miembros del comité directivo, funcionarios del gobierno, líderes locales, padres) para comunicar que los suministros son para atender las necesidades de los adolescentes y de nadie más.
- ▶ Establecer reglas básicas con los adolescentes para manejar los suministros de manera responsable y devolverlos al final de las sesiones.
- ▶ Alentar a los facilitadores a expresar su opinión si tienen alguna preocupación acerca del uso de los suministros (por parte de los adolescentes u otras personas).
- ▶ Acordar un plan razonable de reaccionar si los artículos se dañan o se pierden mientras estén bajo el cuidado de un adolescente.

Consulte la Herramienta: **prevenir problemas con suministros: escenarios de análisis** para intercambiar ideas con facilitadores y adolescentes para prevenir problemas con suministros.

5. Involucre a las personas adultas de la comunidad

Trate de involucrar a los miembros de la comunidad en la gestión de los suministros en la medida de lo posible. Los adultos pueden ayudar a los adolescentes a administrar responsablemente los suministros y a protegerlos de cualquier riesgo asociado al acceso a recursos de valor. Los propios integrantes de la comunidad también podrían asumir tareas útiles, como mantener un inventario, reparar los elementos dañados o compartir la responsabilidad del almacenamiento y transporte seguro de los suministros.

La participación de personas adultas de la comunidad pudiera ser de gran ayuda para evitar posibles problemas con los suministros. Por ejemplo, si dispone de un Kit de suministros, podría ser una buena idea involucrar a funcionarios del gobierno local o a miembros del comité directivo del programa para examinar el contenido y asegurarse de que ninguno de los artículos sea culturalmente inapropiado o genere controversias. De manera similar, adquirir un Kit de suministros (y el Kit para adolescentes en general) para la comunidad local puede reducir la probabilidad de que los adultos utilicen suministros para sus propios fines.

Entre los adultos a los que se podría involucrar, se incluye:

- ▶ Integrantes del comité directivo del programa.
- ▶ Personal o voluntarios que apoyen actividades con adolescentes, como facilitadores y maestros y aquellas personas de espacios amigables con la niñez.
- ▶ Funcionarios del gobierno, líderes comunitarios, adultos mayores y/ o representantes de las juntas locales de la comunidad.
- ▶ Padres, hermanos mayores y otros miembros de la familia o proveedores de cuidados.

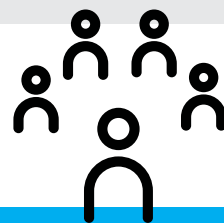
Monitorear y adaptar

Prepárese para reparar, reemplazar y encontrar nuevos suministros mientras avanza su intervención, y sea creativo sobre las diferentes formas de aprovecharlos con los adolescentes. Comuníquese con las y los adolescentes para determinar si la responsabilidad de administrar los suministros les crea problemas y tome medidas según corresponda. Tenga en cuenta que posiblemente deba cambiar la forma en que usa y almacena los suministros de acuerdo a los cambios de estación (y el clima se torne más caluroso, frío o húmedo), los cambios en la situación humanitaria (se vuelve más/ menos segura o más/ menos adolescentes participan en las actividades) y la evolución de su intervención que se enfoca en algunos tipos de actividades más que en otras, cambio en los sitios de las sesiones, se asocia con diferentes organizaciones, gana o pierde fondos.



Herramienta: planificación para la gestión de suministros

Los facilitadores y socios pueden utilizar las preguntas que se muestran a continuación para guiar las discusiones con adolescentes sobre la forma de administrar los suministros del Kit para adolescentes.



¿Cómo deben usarse y almacenarse los suministros del Kit para adolescentes?

- ▶ ¿Cómo deben usarse los suministros del Kit para adolescentes?
- ▶ ¿Serán los adolescentes las únicas personas autorizadas que usarán los suministros o también los podrán utilizar otras personas?
- ▶ ¿Estarán los suministros disponibles después de las sesiones de actividades?
- ▶ ¿Dónde se almacenarán los suministros?
- ▶ ¿Estará el lugar de almacenamiento accesible en relación con el sitio donde tendrán lugar las actividades?
- ▶ En caso de que los suministros queden bajo llave, ¿quién se hará responsable de guardarla?

¿Quién será responsable de cuidar los suministros?

- ▶ ¿Cómo mantendrán los adolescentes los suministros en buenas condiciones durante el mayor tiempo posible?
- ▶ ¿Cómo podrán los adolescentes utilizar los suministros de una manera sostenible? (Por ejemplo, reutilizando trozos de papel para juegos y actividades).
- ▶ ¿El registro del inventario será responsabilidad de los adolescentes? ¿Habrá una persona encargada del inventario o esta responsabilidad se alternará entre los adolescentes?
- ▶ ¿Con qué frecuencia revisarán los adolescentes el Kit de suministros y el registro del inventario para verificar el estado de los suministros?
- ▶ ¿Habrá alguien responsable de recoger los suministros al final de cada sesión?
- ▶ ¿Con qué frecuencia se limpiarán los suministros y quién se encargará de ello?
- ▶ ¿Cómo se reemplazarán los suministros cuando se agoten o se pierdan?

¿Hay algún artículo en el Kit de suministros en el que alguien de la comunidad se pueda interesar?

- ▶ ¿Qué pueden hacer los adolescentes para asegurarse de que los artículos del Kit de suministros estén disponibles para su uso y para evitar posibles conflictos con otras personas?
- ▶ ¿Quién podría querer estos artículos y con qué propósito? ¿Cómo pueden los adolescentes trabajar con esas personas para evitar conflictos?

¿Son los suministros adecuados para la comunidad y el medio ambiente?

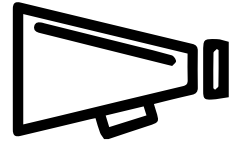
- ▶ ¿Será alguno de los artículos inadecuado dentro del contexto religioso o cultural? ¿Pueden llegar a causar confusión y malentendidos?
- ▶ ¿Se podría dañar fácilmente alguno de los artículos en el entorno físico específico?
- ▶ ¿Cómo se pueden evitar estos problemas? (En algunos casos, sacar los artículos del Kit de suministros con anticipación y/ o redistribuirlos para otros fines puede ser una buena idea).

¿Qué harán los adolescentes si los suministros se dañan, se pierden o son robados?

- ▶ ¿Los adolescentes cuentan con planes para evitar daños y robos?
- ▶ ¿Qué pasará si los artículos están rotos o dañados? ¿Serán reparados o se reemplazarán?
- ▶ ¿Qué responsabilidad tiene cada adolescente si un artículo se daña o se pierde mientras está bajo su cuidado?
- ▶ ¿Qué responsabilidad tiene el resto de los adolescentes sobre los artículos dañados o perdidos?

Herramienta: involucrar a los adolescentes en la gestión de suministros

Utilice esta herramienta para ayudarle a explorar formas de trabajar con adolescentes y para administrar los suministros del Kit para adolescentes.



¿Cómo pueden ayudar los adolescentes con los suministros?

Los adolescentes pueden:

- ▶ Sugerir diferentes ideas creativas y prácticas para utilizar los suministros durante sus sesiones.
- ▶ Proponer lluvias de ideas sobre la forma de evitar conflictos en torno a los suministros y protegerse de cualquier riesgo o daño asociado con la administración de recursos de valor.
- ▶ Participar al establecer reglas básicas para el cuidado de los suministros.
- ▶ Decidir cómo y dónde se pueden almacenar los suministros y en caso de que estén bajo llave, asumir la responsabilidad de guardarla.
- ▶ Hacerse cargo de mantener un registro de inventario de suministros.
- ▶ Asumir la responsabilidad de limpiar los artículos y volverlos a colocar en el Kit de suministros al final de las sesiones.
- ▶ Ayudar a revisar la condición de los suministros e identificar si es necesario repararlos o desecharlos.
- ▶ Encontrar o generar nuevos suministros usando materiales que se encuentran en el medio ambiente. Por ejemplo piedras, palos o cáscaras, o artículos reciclables como botellas de plástico, gomas o cartón.
- ▶ Sugerir alternativas creativas para los suministros en caso de que el Kit de suministros no estuviera disponible.
- ▶ Llevar suministros a las sesiones con adolescentes en diferentes lugares (el Kit de suministros está diseñado para que resulte liviano y portátil).

Herramienta: prevenir problemas con suministros

Utilice esta herramienta para ayudar a las y los adolescentes a discutir formas de prevenir y resolver problemas relacionados con los suministros, especialmente con respecto al mal uso, daños y robos.

Copie la matriz que se muestra a continuación en una hoja de papel grande para aportar al debate entre las y los adolescentes sobre los escenarios descritos. Aliente a los adolescentes a reemplazar o agregar aquellos escenarios que sean más relevantes para su comunidad y a definir estrategias para prevenir o resolver estos problemas.

Escenario	¿Cómo se puede prevenir este problema?	¿Cómo se puede resolver este problema?
En su visita al mercado local, ve a un comerciante vendiendo cajas de marcadores del Kit de suministros.		
Una niña de 12 años juega cerca de su casa con una cuerda de saltar del conjunto de suministros.		
En la lista de inventario realizada ayer, el encargado del inventario (un padre de la comunidad) señaló que los cinco paquetes de lápices estaban en el Kit de suministros. Pero hoy solo quedan tres paquetes.		
Cuatro semanas después de recibir el Kit de suministros, las reglas están completamente rotas y ya no son utilizables.		
Un funcionario del gobierno local que supervisa los programas de educación y juventud quiere llevarse las tabletas de los facilitadores del Kit de suministros para usarlas para almacenar archivos en su oficina.		

Herramienta: Prepárese para que su intervención inicie una transición o finalice sus actividades

Es importante contar con planes para finalizar su intervención con el Kit para adolescentes o para cederla. Al llegar al final de sus actividades, tómese el tiempo para preparar a los adolescentes y a la comunidad para los próximos pasos y celebrar juntos los avances logrados.

1. Planifique su estrategia de salida desde el principio.

Asegúrese de incluir la duración esperada y el cronograma de su intervención con el Kit para adolescentes en sus planes iniciales (es decir, en su documento de proyecto). La duración esperada deberá tener en cuenta la situación humanitaria, el contexto del programa y los fondos disponibles para las actividades. Como parte de su planificación, deberá desarrollar también una **estrategia de salida** clara que describa las opciones para continuar, iniciar la transición o finalizar sus actividades con los adolescentes.

Fije las expectativas

Asegúrese de que haya una comunicación clara y abierta desde el principio para que todas las partes interesadas (adolescentes, facilitadores, miembros del comité directivo, padres y otros) tengan clara la duración planificada de su intervención con el Kit para adolescentes.

Antes de cerrar su intervención con el Kit para adolescentes, intente involucrar a todas las partes interesadas (adolescentes, facilitadores, miembros del comité directivo y otros) en las decisiones relativas a qué hacer cuando finalice sus actividades. La mejor manera de avanzar dependerá de una gran variedad de factores, especialmente de los recursos disponibles, el interés de los adolescentes y de la comunidad, así como el éxito de su trabajo hasta la fecha y el contexto humanitario.

Entre las posibles opciones, destacan las siguientes:

- ▶ Otro programa, institución u organización asociada asume el control (y financia) la intervención para que los adolescentes puedan continuar trabajando juntos.

- ▶ Algunos o todos los grupos de adolescentes (o círculos) continúan trabajando independientemente en sus actividades y proyectos.¹
- ▶ Un grupo de cuidadores, miembros del comité directivo, adolescentes u otros miembros de la comunidad asumen la responsabilidad de proseguir con algunos o todos los aspectos de la intervención.
- ▶ Se concluye la intervención. Por ejemplo, las condiciones humanitarias (mayor seguridad, mayor desplazamiento de las comunidades o el final de un conflicto) pueden implicar que los adolescentes de su comunidad se muden a otro lugar o regresen a sus hogares. Alternativamente, es posible que no exista apoyo o interés por parte de la comunidad en continuar con su intervención con el Kit para adolescentes.

Consulte la herramienta **Decidir los próximos pasos**.

3. Preparar a los adolescentes y a otras partes interesadas para los próximos pasos.

Si decide seguir adelante, es importante advertir a los adolescentes y a otras partes interesadas (especialmente a los facilitadores) y prepararlos para la siguiente fase.

En el caso de que la intervención vaya a continuar como parte de un programa de ingreso diferente o con una nueva organización asociada, explique a los adolescentes y a los facilitadores exactamente cuándo, dónde y cómo se llevará a cabo la transición, y asegúreles que sus necesidades continuarán recibiendo apoyo. Bríndeles tiempo suficiente para prepararse, expresar sus inquietudes y comprender cómo les afectará la transición, para que no haya grandes sorpresas cuando la intervención cambie de manos.



En caso de que su intervención vaya a concluir:

- ▶ Explique por qué y asegure a los adolescentes que no refleja fracaso alguno por parte de ellos o falta de interés por parte de los facilitadores, voluntarios u otros.
- ▶ Discuta las esperanzas y preocupaciones de los adolescentes y apóyelos para que usen sus habilidades y recursos en el manejo de la

¹ Esto puede funcionar mejor en situaciones donde los adolescentes hayan tenido tiempo para formar grupos sólidos y bien organizados.

Cuando las intervenciones estén cerca de finalizar...

Anime a los adolescentes. Enfatice que su energía, motivación y compromiso son los únicos requisitos reales para continuar trabajando juntos.

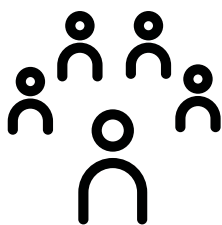
transición y busquen alternativas para continuar trabajando y divertirse juntos.

- ▶ Ayude a los adolescentes, facilitadores y/ o miembros de la comunidad interesados en hacerse cargo de la intervención (si lo desean), y dedique tiempo a prepararlos para ejecutar actividades, administrar suministros y coordinar sesiones.

4. Reflexione sobre sus avances.

Llegar al final de su intervención con el Kit para adolescentes le brinda la oportunidad de reflexionar sobre sus avances e identificar aquello que ha funcionado y lo que no. Significa volver a los objetivos que estableció en su día para la intervención y verificar si los ha cumplido o no. Implica también trabajar con los adolescentes para evaluar si han alcanzado los objetivos que se fijaron con respecto de las habilidades (conocimientos, **actitudes** y habilidades) que esperaban obtener a través de su trabajo conjunto. Enlace a la herramienta **Medición de los avances hacia objetivos de habilidades**.

Trabaje con adolescentes, partes interesadas y otros para llevar a cabo una **evaluación** final de su trabajo en conjunto. Use sus comentarios para tratar de determinar si su intervención con el Kit para adolescentes ha logrado cambios positivos en la vida de los participantes, así como para configurar otros programas e intervenciones para adolescentes en el futuro.

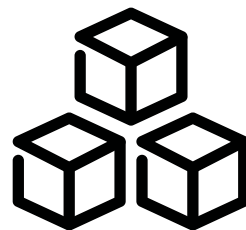


5. Celébrelo

Ya sea que su intervención con el Kit para adolescentes inicie el proceso de cierre, cambie de manos o evolucione a una nueva forma, asegúrese de tomarse el tiempo para celebrar los logros de los adolescentes y el final de su trabajo en conjunto. Ello puede ayudar a

terminar con una nota alta y ofrecer una sensación de cierre a todos los involucrados.

- ▶ Celebre una ceremonia para los adolescentes, facilitadores y partes interesadas de la comunidad.
- ▶ Anime a los adolescentes a que presenten su trabajo en una exposición de arte final, una presentación musical o en un evento deportivo e invite a la comunidad a participar en ellos.
- ▶ Pregunte a los adolescentes cómo les gustaría celebrar la ocasión. Es posible que tengan ideas creativas sobre cómo celebrar el tiempo que han pasado juntos.



Monitorear y adaptar

Poner fin a las intervenciones y a los programas forma parte del proceso. Recuerde que en las situaciones humanitarias todo cambia rápidamente, y que puede terminar cerrando su intervención temprano, extenderla por mucho más tiempo de lo que esperaba o cederla a otros programas u organizaciones asociadas para que continúen con ella de una manera diferente. Lo importante es que planifique cuidadosamente su estrategia de salida e involucre a los adolescentes y las partes interesadas de la comunidad en cada paso del camino.

Herramienta: avanzando

Consulte la lista que se muestra a continuación para obtener algunas ideas para la transición de su intervención con el Kit para adolescentes.

Es posible que en algunos casos las instituciones locales, los Organismos No Gubernamentales (ONG), el gobierno, los integrantes de la comunidad y los propios adolescentes estén dispuestos a asumir la responsabilidad de continuar trabajando con el Kit para adolescentes.

Las actividades, herramientas y suministros del Kit para adolescentes pueden usarse para seguir brindando apoyo a los adolescentes mediante:

- ▶ Integración de actividades con apoyo del departamento de educación local acordar que las herramientas y materiales del enfoque de los Círculos de Adolescentes, se conviertan en parte del **currículo escolar. Es decir se integre** en los planes de lecciones de los maestros. Transición de la intervención a un **club extraescolar** o convertirse en una **actividad extracurricular** facilitada por adolescentes o maestros voluntarios/ miembros de la comunidad.
- ▶ Transición de la intervención a una asociación **de adolescentes, jóvenes**, o a una iniciativa **entre pares** fuera de la escuela (facilitada por adolescentes o voluntarios integrantes de la comunidad) por ejemplo, dentro de un centro juvenil o comunitario.
- ▶ Formar parte de un **comité comunitario** que trabaje en proyectos de desarrollo comunitario o en esfuerzos de socorro.
- ▶ Incorporar los Círculos de Adolescentes en los programas de **artes, entretenimiento, deportes** o de otro tipo que sea dirigido a los adolescentes o jóvenes, con el apoyo de otros Organismos o socios para el desarrollo.
- ▶ Formar parte de iniciativas de **educación informal, protección infantil, construcción de paz o desarrollo juvenil** con el apoyo de otras ONGs o socios para el desarrollo.
- ▶ Convertirse en una **nueva iniciativa liderada por la comunidad o los adolescentes** que cuente con el apoyo de cuidadores, líderes y otros miembros de la comunidad para que las y los adolescentes puedan continuar trabajando juntos (por ejemplo, los fondos podrían cubrir los costos de facilitadores capacitados).

Herramienta: decidir los próximos pasos

Cuando su intervención esté por finalizar, utilice las preguntas que se muestran a continuación como guía para decidir cuáles serán los próximos pasos.

- ▶ ¿Debe continuar la intervención? ¿Ha tenido éxito? ¿Quieren los adolescentes y las partes interesadas de la comunidad que continúe?
- ▶ ¿Existen los recursos, la motivación y el tiempo para extender la intervención durante meses o años adicionales?
- ▶ ¿Existe un programa, institución u organización asociada que pueda asumir la intervención?
- ▶ ¿Sabe de algún adulto integrante de la comunidad o adolescentes que quisieran continuar con algunos (o todos) los aspectos de la intervención? ¿Qué tipo de apoyo o preparación necesitan?
- ▶ ¿Debería mantenerse la intervención sin cambios? Por ejemplo, ¿Con las mismas metas, adolescentes, lugares, etc.?
- ▶ ¿Hay formas de mejorar la intervención?
- ▶ Si se finalizara la intervención, ¿cómo podría preparar a los adolescentes y a la comunidad? ¿Cómo celebraría los logros de los adolescentes?
- ▶ • ¿Cómo puede documentar y compartir las lecciones aprendidas de su intervención?

